

# Diario de Burgos



## Anuncia S. S. Paulo VI que en Enero peregrinará a los Santos Lugares

### Tan importantísima y sensacional revelación la hizo en el acto de clausura de la II etapa del Concilio

#### Los esquemas sobre «Liturgia» y «Medios de Comunicación», aprobados por enorme mayoría en la sesión pública de ayer

Ciudad del Vaticano. — Su Santidad Paulo VI, ha presidido en la Basílica de San Pedro, la sesión pública del Concilio, en la que se clausura la segunda fase del «Vaticano II», que comenzó el 29 de Septiembre pasado.

Dentro de la Basílica, que presentaba el aspecto de las grandes solemnidades, los miembros del Cuerpo Diplomático, en uniforme, los invitados de honor, que asistían a las ceremonias pontificias, ocuparon sus puestos en torno al altar de la Confesión, ante el que se había colocado el trono pontificio frente a un tapiz que representaba la Coronación de la Virgen.

Los Padres conciliares, tocados con sus altas mitras blancas, y revestidos con sus capas, llegaron en procesión y ocuparon las tribunas del aula. Los observadores, de las Iglesias cristianas — no católicas — y los auditores laicos, estaban también presentes, como lo han estado en todas las Congregaciones generales de la sesión que ahora termina.

Los coros de la Capilla Sixtina, cantaron el himno mariano «Ave Maris Stella», mientras que se aguardaba la llegada del cortejo papal. Paulo VI, revestido de capa y tocado de mitra, se situó en la Silla Gestatoria, después de haber adorado al Santo Sacramento, en la capilla privada del Vaticano. El cortejo, abierto por un piquete de Guardias Suizas, calzados los morriones, se desplegó lentamente a lo largo de la escalera real.

En la capilla de la Trinidad, los Cardenales se unieron al cortejo, y cuando el Papa apareció al fondo de la nave central, el «Tu es Petrus», entonado por los coros sextinos, se difundió por las bóvedas. Paulo VI, con porte grave y recatado, respondió a las aclamaciones de los asistentes, con gestos de bendición, trazados a derecha e izquierda, de su recorrido. En lugar de detenerse ante el altar conciliar, la Silla Gestatoria, le hizo ante el altar de la Confesión, para permitir a toda la asistencia ver y aplaudir al Soberano Pontífice.

A su llegada ante el trono, el Papa besa el Evangelio que le es presentado por el Cardenal Diácono, así como un gran medallón de metal, llamado «El instrumento de la paz».

Inmediatamente después, el Cardenal Decano del Sacro Colegio Eugenio Tisserant, se aproxima al altar, y con un latín, matizado de un claro acento francés, comienza a recitar las primeras oraciones de la misa.

El Papa, desde su trono y los Padres conciliares desde sus asientos en el aula conciliar, siguen las ceremonias de la misa rezada, oficiada por el Cardenal Decano y que los coros de la Capilla Sixtina acompañan con sus cantos.

Después de la misa, Monseñor Felici, arzobispo titular, revestido con una capa bordada, acompañado de dos eclesiásticos llevando cirios, entroniza los Evangelios sobre una alfombra de seda.

(Pasa a octava página)

## Visita de la Reina de Inglaterra a la «Exposición Goya»

### En su recorrido por el magno certamen montado en Londres fué acompañada por la Princesa Margarita S. M. y la Princesa hicieron presente su gran satisfacción al embajador de España

Londres. — La Reina Isabel II de Inglaterra, acompañada por la Princesa Margarita, ha visitado esta tarde la exposición «Goya y su tiempo», que organiza la «Royal Academy of Arts».

Recibieron a Su Majestad Sir Charles Wheeler, presidente de la Real Academia; los marqueses de Santa Cruz, embajadores de España; Mr. Humphrey Brooke, secretario; Mr. Sidney C. Hutchinson, y don Consuelo Sanz Pastor, del Ministerio de Educación.

La Reina recorrió detenidamente las salas de la grandiosa exhibición, admirando detenidamente las obras expuestas, de las que fueron dándole detalles sus ilustres acompañantes.

Al final de la visita real, que duró una hora y media, Su Majestad, expresó su satisfacción por el gran interés que ofrecía el certamen y la oportunidad única de que se celebrase en Londres.

Así lo hizo presente a nuestro embajador y a continuación desahogó su personal felicitación a todos cuantos han intervenido en la organización de esta extraordinaria muestra de arte español. Así lo hizo expresamente también a doña Consuelo Sanz Pastor, al restaurador señor González, al señor Macarrón, encargado de la conservación de los cuadros y a sus respectivos ayudantes.

La Princesa Margarita, que es la primera vez que se muestra en público después del anuncio de su próximo hijo, reiteró también las expresiones de admiración y felicitación de Su Majestad.

En honor de los donantes y colaboradores que han contribuido a la exposición, el presidente de la Royal Academy, sir Charles Wheeler, ofrece esta noche una cena de gala en el propio edificio.

Asistieron a ella, entre otros, el embajador de España, el presidente del Patronato del Museo del Prado, los directores generales de Bellas Artes, de Relaciones Culturales, secretario técnico de Educación, director del Museo del Prado y otras personalidades.

En representación de Su Majestad británica, asiste sir Michael Adeane, secretario privado del Gobierno inglés; Mr. Peter Smithers, subsecretario de Estado, en el Foreign Office. Asisten también el duque de Wellington, sir Frank Francis, sir John Balfour y otras distinguidas personalidades británicas de las Artes.

(Pasa a octava página)

## Un industrial de Calzada de Bureba nos dice que salvó a los franceses de morir abrasados

### Con una palanca abrió las puertas del coche en llamas extrayendo a una madre y sus dos hijos

#### Entrevista con Francisco Sanz

#### Eusebio Marcena, el pastor que llama por teléfono para decir que él es el héroe

La crónica de París publicada ayer, en relación con un dramático suceso ocurrido este verano último en tierras de la Bureba, ha provocado una natural y lógica expectación e interés. No sólo por los hechos que en ella se relatan, extraordinarios de por sí, sino, sobre todo, por una serie de circunstancias que daban al hecho carácter de acontecimiento humano cargado de tintes poéticos y hasta patéticos.

Naturalmente, en un obligado afán de aportar más datos sobre lo ocurrido y con el deseo de localizar, si era posible, al protagonista o a los protagonistas de la historia, desde primeras horas tratamos de buscar una «pista» segura que nos condujera sin desviaciones al objetivo fijado y he aquí que la casualidad se convirtió en nuestra gran aliada.

El salvador de la joven madre francesa Anne Marie Juin y sus hijos Catherine de 11 años y Philippe de 7, que estuvieron a punto de perecer abrasados en el incendio de su coche, cuando éste fue a chocar violentamente contra un árbol, estaba en Burgos. Estaba en Burgos el burgalés de pro que, con desprecio del peligro, solo atento a librar de los garras de la muerte a tres criaturas desgraciadas, haciendo uso de una palanca, forzó una de las portezuelas del vehículo accidentado y después, con otras ayudas, extrajo del coche a las víctimas del suceso y, cuando vio que las tres eran convenientemente atendidas y recogidas para su traslado a Briviesca y Burgos, desapareció sin dejar rastro.

Este auténtico héroe desconocido es un hombre joven, abierto, cordial; industrial de Calzada de Bureba — y no pastor — donde posee una serrería y goza del mayor prestigio como persona seria, laboriosa y sencilla. Un tipo castellano cien por cien. Y digámos ya su identidad: Llámase Francisco Sanz, de 34 años casado.

Como decíamos antes, hemos tenido ocasión de hablar con él personalmente. Aunque bien es cierto — y el agente consular de Francia en Burgos, don Próspero — que él se encuentra en Burgos, don Próspero, en Briviesca.

(Pasa a sexta página)

## FRANCO INAUGURO AYER EL TUNEL DE GUADARRAMA

### Asistió casi todo el Gobierno y numerosas personalidades

#### Esta gran obra construída en 560 días, costó 570 millones de pesetas

Madrid. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado esta tarde solemnemente la importante obra del túnel de Guadarrama que salva el acceso al Alto de los Leones y pone en comunicación las provincias de Madrid y Segovia.

El Caudillo llegó al túnel de Guadarrama a las cinco en punto de la tarde acompañado en el coche por el ministro de Obras Públicas.

En otros vehículos iban los jefes de sus Casas civil y militar, segundo jefe de la Casa civil y ayudantes de servicio. El Jefe del Estado vestía de paisano y al descender del automóvil fue cumplimentado por todos los miembros del Gobierno que le aguardaban, a excepción del vicepresidente; ministro secretario general del Movimiento y ministro presidente del Consejo de Economía; los subsecretarios de

Obras Públicas y de la Vivienda, directores generales de ambos Departamentos, gobernadores civiles de Madrid y Segovia, con todo el personal de Obras Públicas de esta última provincia y de Madrid, presidente de los Consejos de Administración de la empresa y de la constructora; padre Justo Pérez de Urbel, abad mitrado de la Santa Cruz del Valle de los Caídos; director general de Seguridad, ingenieros que han intervenido en la obra y numerosos obreros que tribuaron al Caudillo una salva de aplausos.

El Generalísimo Franco cortó la cinta de los colores nacionales y el vicario capitular de la Sede Vacante doctor García de la Higuera, revestido de pontifical bendijo el túnel.

Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció las siguientes palabras:

«Me complace en felicitar a la empresa constructora de este túnel que une el Norte con el Sur y al mismo tiempo a todos los ingenieros, a todos los técnicos y a cuantos pusieron sus manos en esta gran obra nacional. Comienzo de obras que han de realizarse para establecer comunicaciones en nuestra Patria, encaminadas para su mayor desarrollo industrial y agrícola. Muchas gracias.»

Inmediatamente después ocuparon sus coches el Jefe del Estado con el ministro de Obras Públicas y los demás ministros y personalidades para hacer el recorrido del túnel en lo que invirtieron cinco minutos.

En la boca Norte se detuvo el Generalísimo en la edificación construída donde recibió las explicaciones del desarrollo de esta gigantesca obra y procedió a descubrir un hito que lleva la siguiente inscripción: «Franco, Caudillo de España, inauguró este túnel de Guadarrama el 4 de Diciembre de 1963, abriendo con ello el camino a la paz.»

## Nuevo presidente de Venezuela



Caracas. — A pesar de las amenazas y actos terroristas llevados a cabo por los comunistas durante las elecciones, para intimidar a los votantes, ha salido elegido presidente de Venezuela, el candidato gubernamental Raúl Leoni que obtuvo una gran ventaja sobre su más próximo seguidor Rafael Caldera. — (Foto Cifra)

## Otro quemado vivo en Saigón

Saigón. — Un desconocido se ha quemado vivo en una calle de Saigón durante la pasada noche, según informa la agencia oficial de Prensa survietnamita. La Policía acudió rápidamente al lugar donde se inmolaba el suicida, pero éste ya había fallecido. — Efe.

## Marruecos y Mauritania polemizan en la ONU sobre sus «reivindicaciones»

### España, al respecto, reiteró su clara, conocida y firme postura. Nuevamente Venezuela pide que Gibraltar sea devuelto

Sede de las Naciones Unidas. — Durante el debate sobre el colonialismo, que ha proseguido

esta mañana en la Asamblea general de las Naciones Unidas, el representante de Marruecos, señor Benhima, se ha referido largamente a las relaciones de su país con España, a propósito de los territorios africanos bajo administración española. Después de afirmar que en torno a este problema no se había dado paso alguno, el representante marroquí reiteró la permanente reivindicación de estos territorios por parte de su país.

En el mismo discurso atacó duramente la política africana de Portugal, e hizo mención a la actual disputa fronteriza marroquí-argelina, haciendo un llamamiento en pro del retorno de «una parte integrante del territorio nacional que nos ha sido amputado» a lo largo de la frontera meridional, aludiendo así al litigio entre Marruecos y Argelia.

Antes de que el representante español, señor Pinós, tuviera ocasión de responder al señor Benhima el delgad. mauritano protestó la reclamación marroquí relativa a territorios de estos territorios reclamados por Marruecos «están considerados por nosotros como parte integrante de Mauritania». La polémica entre los representantes de ambos

(Pasa a sexta página)

(Pasa a octava página)



## Mensaje de Johnson al Caudillo

### Agradece los testimonios de condolencia por la trágica muerte de Kennedy

Madrid. — El presidente Lyndon Johnson, ha enviado a S. E. el Jefe del Estado, el siguiente mensaje personal:

«Con la mayor sinceridad le agradezco su mensaje de condolencia y amistad en estos momentos dramáticos de la historia de los Estados Unidos. Nos ha conmovido también la participación del vicepresidente Muñoz Grandes en los funerales de nuestro gran presidente. Hemos recibido con gratitud vuestras oraciones y cordiales deseos que serán siempre un testimonio de los profundos lazos que unen a nuestros dos pueblos. — Lyndon B. Johnson. — Presidente de los Estados Unidos.»

## «China, país del hambre y el odio»

### Lo afirma la Prensa soviética

Roma. — «China es el país del hambre y del odio», afirma la Prensa soviética, según escribe el corresponsal en Moscú del «Giornale d'Italia». La campaña antichina de los periódicos soviéticos alcanza una virulencia extrema. Publican descripciones minuciosas de los campos de concentración de la China roja, de los frecuentes fusilamientos que se hacen en todo el país y de los estragos que el hambre produce en toda la dilatada geografía china. — Efe.

## Comienza la I Asamblea provincial de Turismo



Bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perado, se inauguraron ayer las sesiones plenarias de la I Asamblea provincial de Turismo, de Burgos. Al acto de apertura asistieron las primeras autoridades y pronunció el discurso inaugural don Fernando Dancausa, presidente de la Diputación que aparece en la «foto» durante su intervención. — Foto «Fede». (Información del acto en tercera página).

## EL REY PABLO EN EL PALACIO DE EL PARDO



Madrid. — En la tarde de hoy, día 3, S. M. el Rey Pablo de Grecia acudió al Palacio de El Pardo, donde celebró una cordial entrevista con S. E. el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco. En la foto, un momento de la entrevista de ambos Jefes de Estado. — (Foto Cifra)



FRANCISCO SANZ

## Más de 68.000 millones de pesetas se invertirán en la agricultura dentro de los cuatro años próximos

### Objetivos del «Plan de Desarrollo»: Concentración parcelaria, regadíos, repoblación forestal, más abonos, capacitación técnica etc.

Madrid. — La inversión pública en el sector agrario por el Plan de Desarrollo 1964-67, ascenderá a la cifra de 68.123,45 millones de pesetas. Afectará a un millón de hectáreas de concentración parcelaria; a 300.000 hectáreas de nuevos regadíos; a la repoblación forestal de 480.000 hectáreas y a la conservación de suelos en otras 300.000 hectáreas.

En Enero próximo comenzará el «Plan de Desarrollo Económico» de España, que para el cuatrienio 1964-1967 prevé la inversión en todos los sectores de la producción y servicios valorada en 334.997 millones de pesetas. Este vasto programa sigue al llamado «Plan de Estabilización», durante el cual la austeridad en el gasto público, el fortalecimiento de la moneda y los ingresos cada vez mayores por el turismo, han permitido un acopio de divisas y reservas monetarias que parcialmente será empleado ahora en financiar grandes obras de expansión industrial, agrícola y de servicios. A estas reservas de divisas vienen a sumarse los créditos de organismos internacionales, empréstitos de algunos países e inversiones de capitales extranjeros. Todo hace suponer que este amplio plan

de inversiones públicas del Estado encontrará el correspondiente eco en el capital privado nacional, con lo que se multiplicará el esfuerzo en favor del desarrollo económico del país.

En el programa de inversiones se señalan dos capítulos específicos relativos a la agricultura. Uno de ellos bajo el epígrafe general de «Agricultura» y que importará en el cuatrienio la cifra de 18.270,28 millones de pesetas distribuidas así: año 1964, millones 4.255,85; año 1965, millones 4.677,55; año 1966

# Postal

## La Asamblea provincial de Turismo

Por vez primera, se celebra en Burgos la Asamblea provincial de Turismo.

Ayer comenzó sus trabajos, encaminados no a una mera exposición de aspectos de todos conocidos sino, por el contrario, orientados hacia el afán de que tan extraordinaria y rica en riquezas rebasa su acepción usual, su valoración estética, hacia unas metas mucho más amplias, fecundas y trascendentales.

En efecto, afirmándose en esta nueva línea se ha iniciado, bajo la presidencia del gobernador civil, señor Perlaá Cadayeco, impulsor y artífice de la Asamblea, la triple jornada que ésta ha de abarcar.

Como ha de ser para que su labor resulte eficaz, la elección plenaria de las tareas ha ido precedida de una llamada pero meritísima labor en la cual—como recordaba con acierto el vicepresidente primero de la Asamblea, señor Dancausa, en su doble calidad de tal y de presidente de la Diputación— han intervenido más de doscientas personas, de muy diversa significación en los estamentos burgaleses, las cuales han ido perfilando lo que pudiéramos calificar de premisas o bases de discusión.

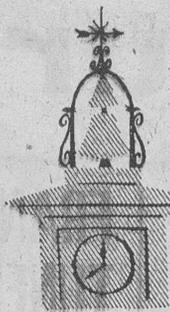
Así, en el propio enunciado de las ponencias, se acusa claramente el alcance de esta Asamblea que acaba de inaugurarse. Comunicaciones y Transportes, zonas y rutas turísticas, alojamientos, deportes turísticos, turismo social, formación profesional turística, aparte otros conceptos varios, concretan y contornan perfectamente problemas, posibilidades, aspiraciones, necesidades y anhelos todos ellos a base de una moderna y reformadora visión de todos y cada uno de los aspectos que ofrece el turismo en cuanto a nuestra provincia.

No sería oportuno, aún, cuando quedan por debatir no pocos de los estudios formulados por las respectivas Comisiones, pretender formular una síntesis a modo de balance de las conclusiones propugnadas. Por eso, nos limitamos, por hoy, a subrayar la honda trascendencia que encierra el hecho mismo de haberse iniciado en Burgos la primera Asamblea provincial de Turismo.

Y esto es, en sí, alentador. Mucho más aún si se tiene en cuenta la atención y el calor que a esta clase de reuniones y de estudios viene dedicando el Ministerio de Información y Turismo.

Felicitemos, pues, del comienzo de estas tareas, a las que saludamos, de antemano, con las más risueñas esperanzas.

BURGENSE



# BURGOS AL DIA

## Nuestras autoridades envían mensajes de felicitación al Caudillo

### Con motivo del cumpleaños de S. E.

Con motivo del 71 cumpleaños de su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, Excmo. Sr. Don Francisco Franco Bahamonde, las autoridades burgalesas cursaron ayer sendos mensajes de felicitación al primer magistrado de la nación.

**Suscripción trillizos**

Suma anterior, 285 pesetas.
X. X. .... 500 Pts.
Una abusía .... 50 "
Un matrimonio .... 100 "
D. Nazario González 100 "
Suma y sigue 1.035 Pts.

**SAN ROQUE QUINADO**  
Gran reconstituyente

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Luis Santiago García y Pineda, María Natividad García y Bárcena, Carolina Esther Alonso y Santamaría, Inigo Gutiérrez y García, María Concepción Ruiz y Contreras, Alvaro Serrano y Rojo, Alberto Lázaro y Pérez, Roberto Maté e Ibañez, María José López y Gómez, José Medina y Urbaneja, Jesús Medina y Urbaneja y María Teresa Medina y Urbaneja.

**Matrimonios:** Don Elías Camarero y Vegas con doña Vicenta Bastilla y Miguel, mañana a las doce y media, en San Julián, San Pedro y San Felices; don José María Azcona y Pérez con doña María Victoria Alonso y Santamaría, mañana a las doce y media, en San Cesario y San Damián.

**Defunciones:** Felipa Mata y Delgado, de Las Rebolledas, 87 años, Liana de Añura, 14; Alejandra Cristóbal y Tamayo, de Villafraña, 79 años, Fuentesillas, 11.

**ATROPELLADO POR UN MOTORISTA.** Un motorista que conducía la máquina matrícula SO-2303 atropelló al vecino de esta ciudad Julio Vega Moral causándole heridas graves.

El atropello se produjo, dentro del término municipal de Burgos, en el kilómetro 239,623 de la carretera de Santander.

**SOMBREROS**  
Teodios de novia Aquiler para bodas ULTIMOS MODELOS Generalísimo 2, 2.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 250 pesetas el número 725 y con 25 pesetas, todos los números terminados en 25.

**Feria de Briviesca**  
(Primer sábado de mes) Día 7 de Diciembre 1963  
Salida: Estación de Autobuses 7:45 y 10:15 de la mañana.  
Taquilla núm. 6.  
Automóviles Soto y Alonso, S. L.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** Palacios, Martínez del Campo, 1; Hidalgo, San Juan, 25 y Pascual, Salas, 7.

**Perito industrial**  
joven, con deseos de trabajar y crearse un porvenir, muy bien retribuido, precisa para jefe de taller mecánico, importante fábrica de calzado. Interesados dirigirse a HIJOS DE TIMOTE RUIZ, S. A. Apartado 6, ARNEDO (Logroño). (Registro Oficina Colocación número 741-171).

**APARECE UN HOMBRE MUERTO EN UN PAJAR.** Ayer por la mañana fue hallado muerto en un pajar del ventorero Madruguana, Máximo González Ayala, de 55 años, viudo, transeunte.

**Monturas para gafas últimas Novedades.** Cristales científicos en blanco y color fabricación propia. Lentillas coreanas de importación. Aparatos auditivos modelos exclusivos. **OPTICA INTERNACIONAL GUILLERMO FRÜHBECK** Espelón, 30

**ATROPELLADA POR UN AUTOBUS URBANO.** Poco después de las nueve de la mañana de ayer ingresó en la Casa de Socorro, María Consolación

Minguez Maté, de 75 años, viudo, con domicilio en Capiccol, calle Villafranca, núm. 31. Dicha señora bajó al centro de nuestra capital en uno de los autobuses urbanos que hacen el servicio a dicho barrio. Al hacer el autobús en cuestión la parada habitual frente a Comisaría para que bajase el público, esta señora debió hacerlo en último lugar y antes de que posara ambos pies en el suelo resanó la marcha el vehículo, haciéndola caer y atropellándola con las ruedas de atrás.

Instantáneamente fue llevada a la Casa de Socorro, donde fue atendida de primera intención, pasando después a la clínica "18 de Julio", cuyos facultativos, al igual que los del Centro anteriormente citado, diagnosticaron fractura abierta con gran desgarrar de partes blandas en tercio medio de la pierna derecha y shock traumático de pronóstico grave.

**AL COMPRAR**  
ESTUFA DE BUTANO distrito de los considerables descuentos que te ofrece **RADIOLANDIA** Cardenal Segura, 9.

**Coches sin conductor**  
**GARAJE TURISMO**

**SUFRE QUEMADURAS.** A consecuencia, al parecer, de haberle hecho explosión la olla expres, resultó lesionada a las diez de la noche de ayer la vecina de nuestra ciudad Lidia Callejo Callejo, de 37 años, casada, con domicilio en la calle San Juan, número 81.

Fue asistida en la Casa de Socorro, cuyos facultativos le apreciaron quemaduras de primero y segundo grado en antebrazo y mano izquierda, de segundo grado en región precorral izquierda y otras de primer grado en ambas piernas.

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.** A las ocho de la mañana, 679,2; a las dos de la tarde, 680,6; a las siete de la tarde, 680,8.  
**Temperatura ambiente.** Máxima, 7,4 grados a las 16,30 horas; mínima, 2,4 grados a las 4,45 horas.  
**Dirección y velocidad del viento.** A las siete de la mañana, SE—5,0 kilómetros; a las dos de la tarde, SW—7,2 kilómetros; a las siete de la tarde, W—5,0 kilómetros.  
**Lluvia.** 0,7.  
**Humedad,** 88.

**Berlitz Idiomas**  
Francés - Inglés - Alemán **ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS**  
Profesores nativos. Matrícula abierta. Preparación exámenes. F. Alonso Martínez, 7. Tel. 6851

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — Por la Jefatura de Obras Públicas se han concedido las siguientes concesiones de instalaciones eléctricas:  
A Electra de Burgos para una línea de transporte entre Centros subterráneos de transformación en nuestra ciudad y a "Electro-Harinería" para otra desde el centro de transformación de Merindad de Montaña a la estación de servicio del cruce de las carreteras de Medina a Elbaio con la de Medina a Laredo.

**LETRAS DE LUTO.** Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, dejó de existir en nuestra ciudad doña Teodosia Usategui Robledo, (q. e. p. d.) Reciba su apenado esposo don Julio Fernández Zaparro, hijos; hijos políticos y demás familia la expresión de nuestra condolencia por tan sensible pérdida.

**HAGASE SOCIO DE CARITAS.** — C/ Martínez del Campo número 7. Teléfono. 4541

## Vida Religiosa

### Santoral

#### SANTOS DE HOY

Ss. Sabas, ab., Dalmacio, ob., Anastasio, Julio, Félix, mrs., Juan, ob.

Misa, con rito de tercera clase y color negro, de la Dominica 1 de Adviento, segunda oración de San Sabas, tercera del Espíritu Santo, cuarta Et famulos.

#### SANTOS DE MAÑANA

Ss.: Nicolás, ob.; Leoncia, Emiliano, Dionisia, Bonifacio, Pedro, Pascual, mrs.

#### Cultos

**SAN NICOLAS:** Novena en honor del Santo Titular. Por la mañana, a las nueve, misa de comunión. Por la tarde, a las seis.

#### NOVENA DE LA INMACULADA

**SAN LESMES.** — Por la mañana después de la misa de ocho y media, predicando el R. P. Andreu, S. J.

**SAN JULIAN SAN PEDRO Y SAN FELICES.** — Por la mañana, a las ocho menos diez.

Por la tarde, a las ocho, predicando el R. P. Isidro Landa, superior de los P. P. del Corazón de María de Burgos.

**SAN JUAN BAUTISTA (Yagüe).** — Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho.

**SAN LORENZO.** — Por la mañana, en todas las misas. Por la tarde, a las siete y media, predicando don José Ruiz, rector del Seminario de San Jerónimo.

**SANTA AGUEDA.** — Por la mañana, después de la misa de ocho y media. Por la tarde, a las siete y media, con sermón los tres últimos días.

**SAN PEDRO DE LA FUENTE.** — Por la mañana, después de la misa de ocho. Por la tarde, a las siete y media, con sermón los tres últimos días.

**LA ANUNCIACION.** — Por la mañana, a las siete y tres cuartos, novena: misa. Por la tarde, a las ocho con instrucción doctrinal.

**SAN GIL.** — Por la mañana, después de la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, predicando el Padre del Corazón de María.

**SAN COSME Y SAN DAMIAN.** — Por la mañana, después de la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, predicando el R. P. José Luis Cortázar, paul de la Residencia de Madrid.

**LAS NIEVES.** — Por la tarde, a las ocho.

**MERCED.** — Por la mañana, a las siete y media y ocho. Por la tarde, a las ocho, con sermón por el R. P. Andreu, S. J.

**CARMEN.** — Por la mañana

a las nueve. Por la tarde a las ocho.

**CALATRAVAS.** — Por la tarde a las seis y media.

La novena dará comienzo en San Lesmes hoy en la tarde. En las demás Iglesias comenzará el sábado.

**SAN ESTEBAN:** Por la tarde, a las ocho.

**COLEGIO DE MARIA INMACULADA PARA EL SERVICIO DOMESTICO:** Por la mañana, a las siete. Por la tarde, a las ocho, predicando a todas las jóvenes, en sus dos secciones la obligación que tienen de asistir a la misma, que se celebrará D. m., a partir de hoy, a las nueve de la noche, en la Iglesia de los Padres Carmelitas. Asimismo se invita a todos los jóvenes de la ciudad a dicho acto. Su duración será de quince minutos.

**CONCEPCIONISTAS DE SAN LUIS (Pisones):** Por la tarde, a las seis y media, con sermón por el reverendo Padre Daniel Román, C. M. F. **JUVENTUD DEL CARMELO** Con motivo de celebrar esta Juventud la novena a la Inmaculada Concepción, se recuerda a todos los jóvenes, en sus dos secciones la obligación que tienen de asistir a la misma, que se celebrará D. m., a partir de hoy, a las nueve de la noche, en la Iglesia de los Padres Carmelitas. Asimismo se invita a todos los jóvenes de la ciudad a dicho acto. Su duración será de quince minutos.

**CATOLICOS! MANANA ES PRIMER VIERNES DE MES. HAGED UNA FERVOROSA COMUNION, PREPARADOS POR UNA BUENA CONFESSION. NO OLVIDEIS LA GRAN PROMESA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS QUE DIO A SANTA MARGARITA MARIA ALACQUE:**

"Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que ni amor todopoderoso concederé a todos los que cumplieren Nueva Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento".

**COLISEO**  
Hoy, continua de 5 a 1 (pases 7:45 y 10:30 noche)

Un programa único **ESTRENO sensacional de Juego de asesinos**  
Cargada de alta tensión La película policíaca del año. Y la formidable reposición

**PUENTE AL SOL**  
Butaca de patio: 12 PTAS. (Autorizada mayores 16 años)

## Una peregrinación asturiana visitó ayer nuestra ciudad

Está organizada por el Secretariado de Misiones de Oviedo

Ayer visitó nuestra ciudad una peregrinación organizada por el Secretariado de Misiones de Oviedo e integrada por cuarenta y tres personas de ambos sexos, dirigidos por don Luis Legazpi, director de dicho Secretariado de Misiones.

A su llegada a Burgos, a medianoche, se hospedaron en el Hotel «Norte y Londres».

En su ruta de verdadera peregrinación han visitado Covadonga, Begoña, Loyola, San Sebastián, Javier y Pamplona y en todos estos puntos han asistido a conferencias, coloquios y otros actos misionales y de estudio.

En Javier asistieron a la Imposición del Crucifijo de misionero a unos 800 misioneros españoles, que en distintas fechas saldrán para las Misiones.

En Burgos, en la mañana de ayer, visitaron el Seminario de Misiones, donde oyeron la Santa Misa e hicieron la meditación dirigida por el rector del Seminario, R. P. Valdivia.

Más tarde se dedicaron a visitar la Catedral y otros monumentos, acompañados por la sefiorita Lucía Martínez-Acitores y el P. Revilla, director del Secretariado de Misiones de nuestra ciudad.

Después de almorzar emprendieron el viaje de regreso a Oviedo.

Los pobres necesitan de ti en estas felices fiestas navideñas. Piensa en ellos a la hora del gasto cuantioso para celebrar las en tu hogar.

**PASTILLAS KOKKI**  
TOS, ANGINAS, RONQUERA

**Calificación moral de espectáculo**

**COLISEO.** — "Juego de asesinos" (3) y "Puente al Sol" (3).

**AVENIDA.** — "Sadios luna de miel" (3).

**CORDON.** — "Nueve pas de terror" (s. c.).

**CALATRAVAS.** — "Agente 00" contra el Dr. N. (3 R.).

**G. TEATRO.** — "D. c. enemas en otra ciudad" (3 R.).

**ASTORIA.** — "La posada del Tamesis" (2) y "Bajo el cielo andaluz" (2).

**REX.** — "El hombre de las mil caras" (3) y "Orfeo negro" (3 R.).

**CONSULADO.** — "Desayuno con diamantes" (3 R.).

**GOYA.** — "Esa clase de amor" (3 R.).

14 niños; 2 mayores de 14 años; 3 mayores de 18 años; 3 R. mayores de 18 años con reparos y 4 gravemente peligrosos.

## De los Centros oficiales

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS.**—Sanidad Militar. A los Servicios de Cirugía del Hospital militar de esta plaza, capitán médico don Modesto

Galleja Merinero; a los Servicios de Medicina Interna del mismo Hospital, capitán médico don Mateo Margarit Balaguero; a los Servicios de Anestesiología y Reanimación, del Sanatorio militar "Generalísimo", capitán médico don Rafael Gilón Montañés, del Hospital Militar de esta plaza y a los Servicios de Medicina Preventiva y Análisis Clínicos, capitán don José Usar Luque.

**AUDIENCIA TERRITORIAL SENALAMIENTOS PARA HOY.**— Sala de lo Civil. Pleito de menor cuantía procedente del Juzgado número dos de Santander, seguido por Seguros "La Catalana" con don Sergio Ibañez.

—Otro precedente del Juzgado número uno de Santander, seguido por Seguros "La Catalana" con don Sergio Ibañez.

—Pleito de mayor cuantía procedente del Juzgado de Guernica, seguido por don Felipe Zorroza con don Domingo Múgica.

—Incidente precedente del

Juzgado número uno de Bilbao, seguido por don José Ocio con José Ruiz y el Ministerio Fiscal.

**Audiencia provincial.**— Juicio oral precedente del Juzgado número dos de la capital, contra A. F. O., por el delito de imprudencia.

—Otro precedente del Juzgado número uno de la capital, contra J. L. G., por el delito de la Ley de 9 de Mayo de 1950.

—Otro precedente del Juzgado de Miranda de Ebro, contra I. F. R., por el delito de robo.

### DELEGACION DE HACIENDA

**LIBRAMIENTOS.**— Administración Leterias número 8. Arregui Construtores, Alejandro Bueno, Amadeo Maestro, Andrés Sastre, Angel Arranz, Angel Ruiz, Angeles Cornejo, Angel Ruiz, Carmen Gómez Hierro, Cesáreo Redondo, Cnrado Cadiñanos, David Ramila, Demetrio Trimiño, Eufrasia Santillán, Eugenio Valdemora, Eulalio del Campo, Hilcos de F. Martínez, Félix Bartolomé, Félix Sáiz, Gregorio González, Jesús Zamora, José Lázaro, José L. Sáiz, José María Negrete, Juan de Ruyelo, Manuel Sáez de Cabezón, Marcelino Iglesias, Norberto García, Marcos Martín, María Hernández, Máximo García, Ovidio Martín, Ramón Pascual, Rodrigo Fernández, Teodoro Espino, Tomás García y Vicente Mateo.

### DELEGACION DE HACIENDA

**EXPENDEDIURAS DE TABACOS Y EFECTOS TIMBRADOS.**— En el Boletín Oficial del Estado de el día 28 del pasado mes de Noviembre, se publica la relación de vacantes existentes en las provincias pertenecientes a las Regiones de Andalucía, Aragón, Baleares, Canarias, Cataluña, Extremadura, Murcia y Valencia, que salen a concurso.

Las instancias con arreglo a modelo, se facilitarán gratuitamente, en cualquiera de las Delegaciones de Hacienda y Representaciones de Tabacalera, S. A. radicantes en las provincias que pertenecen las vacantes anunciadas, que pueden ser solicitadas por quienes reúnan alguna de las circunstancias que específicamente, se determinan en la referida convocatoria. Los interesados que tengan residencia en provincias distintas a las citadas, pueden requerir la remisión del citado impreso, directamente de la Secretaría del Patronato-Guzmán el Bueno núm. 27 en Madrid, donde habrán de presentarle las instancias con la documentación y justificantes respectivos.

### SERVICIO DE CORREOS

**FIESTA DE LA MADRE.**— En interés del mejor servicio, se ruega que cuantas felicitaciones y obsequios hayan de hacerse por correo con ocasión de la festividad del Día de la Madre, se verifiquen todos sus envíos en lo posible con dos días de anticipación a expresada fecha, para evitar aglomeraciones.

**La Campaña de Invierno reclama tu ayuda.** Envía tu donativo a los centros de recaudación.

**LA SEÑORA**  
**D.ª Alegría Gullón**  
(Viuda de Carlón)  
(Q. E. F. D.)

Sus hijos y familiares ruegan la asistencia a tan piadosos actos, quedándoseles muy agradecidos.

**SEGUNDO ANIVERSARIO EL SEÑOR**  
**Don Emiliano Sáenz Pérez**  
(AGENTE COMERCIAL COLEGIADO)

Falleció el día 6 de Diciembre de 1961, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Marcelina Castilla Villalain; hijos, Domingo y José Luis; hija política, María del Pilar García; nieto, Emiliano; padre político, don Eliseo Castilla; hermano, Rodrigo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma, así como la asistencia al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Lorenzo, mañana, día 6, a las once de la mañana, acto de piedad por el que les anticipan las gracias.

Burgos, 5 de Diciembre de 1963

**LA SEÑORA**  
**Doña Teodosia Usategui Robledo**

Falleció en el día de ayer, a los 61 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad  
(R. I. P.)

Su resignado esposo, don Julio Fernández Zaparro; hijos, José María, Albertina, Teodosia, Amparo, Bienvenido, Julio (industrial), Fe, Esperanza, Jaime y Dolores; hijos políticos, Dolores Martínez Félix Sáiz Concepción Martínez, María Luisa Redondo, Gonzalo Escudero y Patrocinio Gutiérrez; hermana, Filomena Usategui Robledo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan a sus amistadas oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral que se celebrará el primero HOY, jueves, a las CUATRO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José y el segundo mañana, viernes, a las diez, en la misma parroquia, actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

La familia no recibe. Burgos 5 Diciembre 1963  
«LA CRUZ», Gran Funeraria

**CINE CORDON**

HOY

Un ESTRENO apasionante, monumental, con **HORST BUCHHOLZ, JOSE FERRERE, VALERIE GEARON** y

Todo un pueblo movilizado para el rodaje de una película que es su propia historia

**9 HORAS DE TERROR**

Basada en un hecho verídico: En la India, el 30 de Enero de 1948, asesinaron a un hombre que predicaba la paz en un mundo sacudido por la violencia (AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS)

Encargue su localidad

SESIONES: 5:15 — 7:45 numerada y 10:45 noche

**CINE CALATRAVAS** Mañana ESTRENO

Una película sensacional de Juan de Orduña

Un grito para la juventud, Una advertencia para los padres

**BOCHORNO**

# Ayer se inauguró en nuestra ciudad la primera Asamblea provincial de Turismo de Burgos

## El gobernador civil, señor Perlado Cadavieco, presidió todas las sesiones acompañado de las demás autoridades

«La iniciativa particular ha de ser forzosamente el medio de llevar a la práctica nuestros proyectos»  
(D. FERNANDO DANCAUSA)

«Debemos obtener la necesaria rentabilidad espiritual y material del turismo en Burgos»  
(D. EMILIO VILLALAIN)

### Mensaje de adhesión del ministro de Información y Turismo

Ayer se inauguraron oficialmente las sesiones plenarias de la Asamblea provincial de Turismo, cuya presidencia ostenta la primera autoridad civil de la provincia. El acto de apertura dio comienzo a la una y cuarto de la tarde en el salón de sesiones de la Diputación provincial, y ocupó la presidencia el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perlado Cadavieco que tenía a su derecha e izquierda a los presidentes de la Audiencia territorial y de la Diputación, señores Basanta y Dancausa, respectivamente; alcalde, señor Martín-Cobos; delegado de Hacienda, señor Gobernador y delegados de Trabajo e Información y Turismo, señores Durán y Villalain, este último en su condición, además, de secretario general de la Asamblea; subjefe provincial del Movimiento, señor Pérez Romero; canónigo arcediano de la Catedral, señor Peña Rámila; delegados de la Audiencia y de Educación nacional, señores Mena y Ortiz, fiscal provincial de Tasas, señor Rodríguez; secretario general del Gobierno Civil, señor Pérez de Arévalo; jefe provincial de Sanidad, señor Carazo Carnicero; jefe de Inspección de la delegación provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Jiménez Pascual; capitán de señores Bañuelos y el presidente de honor de la Sociedad Filarmónica Burgalesa, señor Sáiz.

epresidente primero de la Asamblea, dió la bienvenida a los asambleístas a la Casa de la Provincia, deseando que las jornadas estén rodeadas de la mayor eficacia, como permite vislumbrar el hecho de que cerca de doscientos burgaleses hayan participado en la labor previa de redacción de las respectivas ponencias, aportando su relevante personalidad y sus conocimientos respectivos a esta Asamblea, de la que son auténticos y señalados protagonistas, en servicio de los intereses de Burgos y del turismo en nuestra provincia.

Ello demuestra que va desapareciendo la apatía habitual de los grandes sectores populares en torno a los problemas públicos y constituye un firme testimonio de la madurez de los burgaleses, que saben lo que hacen y conocen lo que piden. Burgos —añadió— vive uno de los momentos más graves y decisivos de su existencia. Desde 1950 son varios miles los burgaleses que cada año abandonan nuestro suelo y cuya ausencia nos duele. Por eso abrigamos la esperanza de que dejen de marcharse y de que retornen a su patria chica que-

nes ahora están contribuyendo fuera de ella y aun de España al desarrollo de otras zonas. De ahí que queramos más trabajo y menos emigración. Para esta labor, en cuya vanguardia están en apretado frente todas las autoridades, es precisa la colaboración de todos, partiendo de movilizarnos como cristianos para elevar el nivel de vida de los hombres que habitan en la provincia, orientando la economía rural hacia las actividades más productivas, en el sentido de modernizar la agricultura, volver a la ganadería sin olvidar el árbol ni el pastizal y crear industrias que puedan absorber los excedentes de mano de obra.

El señor Dancausa subrayó cómo a la hora de buscar nuevas fuentes de riqueza nos encontramos con el Turismo, aspecto en el cual Burgos tantas cosas puede ofrecer, por su privilegiada situación geográfica, su historia, su arte y su folklore de primer orden. El Turismo crea puestos de trabajo y beneficia a todos: Comercio, transportes, Banca, Hostelería y, en general, a toda la economía de la provincia. Todo ello aparte del valor espiritual que encierra como medio de que se

conozca la verdad de España y el común afán de los españoles, estableciendo a la vez lazos de amistad y entendimiento entre todos los pueblos. Vayamos, pues, a estructurar nuestro Turismo. Tratemos de evitar que Burgos sea lugar de paso, estableciendo alojamientos; creemos el órgano adecuado que lo canalice, proyectemos la propaganda adecuada, aportemos entre todos los medios posibles. Habrá problemas —añadió— de índole estatal y cuya solución pediremos respetuosa y enérgicamente, porque nuestras pretensiones serán de justicia; otros, de la competencia provincial, que abordaremos dentro de la pobreza de nuestros medios y, por último, muchos, de los Ayuntamientos que nunca fueron remisos para resolverlos; pero no olvidemos que la iniciativa particular ha de ser forzosamente el medio de llevar a la práctica la mayor parte de nuestros proyectos.

El señor Dancausa terminó su brillante intervención oratoria invitando a los asambleístas y a todos los burgaleses para que formen en esa tarea común, con clara vocación y decidida voluntad renovadora y con vivo deseo de engrandecimiento provincial.

sobre la ponencia redactada por el Ilustre catedrático y arqueólogo acerca de "Ruinas de la ciudad romana de Clunia". Finalmente, don Vicente Redondo Andrés, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, defendió la ponencia "Alojamientos". Es de señalar que todas estas ponencias y sus consiguientes debates, en los que intervinieron numerosos asambleístas, se han caracterizado en este primer día por el entusiasmo y el estimable concurso de quienes han tomado parte activa en las reuniones, habiéndose éstas prolongado hasta avanzadas horas de la noche.

**PROGRAMA PARA HOY**  
La jornada segunda de la Asamblea se ajustará al siguiente orden: A las doce de la mañana ponencia "Turismo social" y "El turismo y las Corporaciones locales" por don Jesús Antonio Zaldivar, jefe del departamento de Acción Política y delegado provincial de Organizaciones. A la una de la tarde, examen y discusión de la ponencia relativa a "Deportes turísticos", e integrada en los apartados siguientes: "Deportes", ponente, don José Manuel Se-

dano Santos, redactor deportivo de "La Hoja del Lunes"; de Burgos; "Caza y Pesca"; don José María Martínez García, representante de la Sociedad de Cazadores y Pescadores; "Ojo Guareña"; don José Luis de Urizarri, representante del grupo espeleológico "Edelweiss"; y "Turismo juvenil", don Santiago Vadillo Duro, delegado provincial de Juventudes. A las seis de la tarde, examen y discusión de la ponencia "Formación profesional", ponente don Vicente Redondo Andrés, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos. A las siete, dentro del apartado general de "Varios", ponencias "Centros de Iniciativas y Turismo", don Juan José Calleja López, jefe del Servicio de Prensa y radio de la Diputación provincial; "Financiación", don Andrés Ruiz Valderrama, director de "La Hoja del Lunes" y redactor jefe de DIARIO DE BURGOS; "Folklore, Ferias y Fiestas", don José María González Matron, profesor de los Cursos de Verano para extranjeros; "Gastronomía", don Moisés Arroyo Alcalde, director hotelero y "Sanidad", don Pedro Carazo Carnicero, jefe provincial de Sanidad.



Una vez terminada la misa en la Catedral, en honor de Santa Bárbara, el capitán general, gobernador civil y demás autoridades y generales presenciaron, al pie de la escalinata del Sarmiento, el brillante desfile de una Batería del Regimiento Artillería núm. 63, tal y como puede verse en las fotografías que reproduce el grabado. — (Foto "Fede")

Los escaños y demás sillas del salón estaban ocupados por los miembros de la Corporación provincial, ponentes y miembros de las respectivas comisiones de trabajo y asambleístas en general, entre los que se veían a personalidades y figuras representativas de amplios sectores de la provincia y de la capital.

**SESION EXTRAORDINARIA.** En primer lugar, el gobernador civil señor Perlado declaró abierta la sesión extraordinaria de la Asamblea, y concedió el uso de la palabra al secretario general señor Villalain que explicó los antecedentes de la reunión que se ha convocado, como consecuencia de los resultados obtenidos en los primeros meses del año actual, en la primera fase de promoción del Turismo y la consiguiente elaboración del Inventario turístico en nuestra provincia. Todo ello, conforme a las directrices del Ministerio de Información y Turismo que desea obtener una visión completa y singular del turismo en todas las provincias españolas. Puso de relieve la entusiasmo y plena afluencia del gobernador civil al plan ministerial de convocar una asamblea provincial turística que servirá de base a la asistencia de Burgos a la gran asamblea nacional que tendrá lugar en el próximo año.

"Burgos —dijo el señor Villalain— provincia de tanta solera y recursos turísticos, no podía faltar a ella, y más de 150 relevantes personalidades han dedicado sus mejores afanes y su máxima colaboración a la redacción de ponencias que estudian desde los más diversos ángulos el fenómeno turístico, y a plasmar en unas conclusiones, los deseos y objetivos presentes y futuros para una re-novación más eficaz del turismo nacional y extranjero". Hizo ver el secretario general de la Asamblea cómo nunca se había tenido en Burgos la oportunidad ni ocasión tan grande para tratar del fenómeno turístico y los problemas en forma pública y tan extensa como en la presente coyuntura, y enumeró los títulos de las distintas ponencias, expresando su deseo de que en la presente Asamblea deban quedar fijadas las bases para una planificación del turismo burgalés a fin de poner a punto nuestros recursos turísticos, y obtener de ellos la necesaria rentabilidad espiritual y material "ya que por primera vez —añadió— se aborda el tema de manera sistemática y racional". En el discurso aludió, igualmente, al régimen de funcionamiento de la Asamblea.

Acto seguido el gobernador civil concedió la palabra al presidente de la Diputación, señor Dancausa.

### Más de cien mil pesetas se recaudaron en el mercado de San Amaro, durante el pasado mes de Noviembre

Se desestima la petición de la Cooperativa Provincial Avícola, para construir un pabellón en la calle San Pedro Cardena

**Acuerdos adoptados en la sesión municipal de ayer**  
Ayer celebró sesión semanal, la Comisión Permanente del Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde don Honorato Martín Cobos y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Blenzobas, Alberdi, Iturrriaga, García Linares y Villaverde.

Fueron adoptados, entre otros, los siguientes acuerdos: Aprobar la cuenta que rinde la Administración del mercado de ganados de San Amaro, relativa a la recaudación obtenida en el mismo durante el pasado mes de Noviembre, que importa 101.096,50 pesetas. Adquirir diversas prendas de uniforme para el personal de la Policía Municipal, de nuevo ingreso, por importe de 14.455 pesetas. Autorizar a don Leonardo Carcedo para instalar una cafetería en el sótano de la casa número 3 de la calle de San Pablo; a don Jesús Muro Pampliega, para construir un almacén en la calle D. número 24 de la Barriada Yagüe; a la Sociedad Anónima Reneco, para la demolición de la parte del edificio destinado a servicios auxiliares de la ciudad fábrica, sita en la calle de Las Calzadas, que proyecta reformar y a don Manuel Varela Cordeiro, para llevar a cabo el derribo de la casa número 14 de la calle de San Miguel.

Desestimar la petición formulada por don Tomás Tobar González, en nombre de la Cooperativa Provincial Avícola, para construir un pabellón en el interior de la finca número 28 de la calle de San Pedro de Cardena, toda vez que el terreno elegido se encuentra afectado por el trazado de una nueva calle paralela al ferrocarril y por lo que conforme a lo dispuesto en el artículo 137 de la Ley de Régimen Local, texto refundido de 34 de Junio de 1955, no puede concederse licencia alguna para obras, si no se somete a las alineaciones y condiciones establecidas por el Plan y Ordenanzas en vigor. Como queda el pabellón de referencia ha sido ya construido, se incluirá en la matrícula de la Ordenanza número 48, sobre construcciones u obras abusivas en fincas urbanas.

Adquirir 300 metros de bordillo con destino a las obras que se proyectan en la "Fuente del Prión" y "Fuente de la Teja", por importe de 15.000 pesetas.

**EL GOBERNADOR CIVIL DECLARA INAUGURADA LA ASAMBLEA**  
Concluyó el discurso del señor Dancausa, que fue largamente aplaudido, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento señor Perlado Cadavieco declaró solemnemente inaugurada la primera Asamblea provincial de Turismo de Burgos, levantando la sesión extraordinaria y abriendo la ordinaria del Pleno para dar principio al examen y discusión de las ponencias que estaban previstas en el programa.

**ANIMADOS DEBATES**  
Seguidamente, don Manuel Chamón Rubio, interventor del Estado en la Explotación de los Ferrocarriles, dió lectura a la ponencia "Rutas turísticas, comunicaciones y transportes", iniciándose luego un animado debate por distintas personas que presentaron observaciones, en su mayor parte, sobre itinerarios en la provincia, y entre otras sugerencias destacó una, abogando por la inclusión de una ruta en la zona pinarlega serrana. Resultó muy interesante la propuesta, en este sentido, del agente consular de Francia en Burgos, don Próspero García Gallar, y varios alcaldes de Municipios de la provincia expusieron también sus puntos de vista.

El gobernador civil que dirigió el debate, antes de levantar la sesión dio cuenta a la asamblea de haber recibido el telegrama del Excmo. Sr. D. Manuel Fraga Iribarne, ministro de Información y Turismo que, en la imposibilidad de poder asistir al acto de apertura, enviaba su afectuosa adhesión y anunciaba que, en la sesión de clausura, ostentaría su representación el director general de Empresas y Actividades Turísticas. El señor Fraga prometió, además, estudiar y acoger con todo interés las conclusiones que se le eleven.

A propuesta del señor Perlado, la Asamblea acordó responder con otro mensaje de salutación y adhesión. A las seis de la tarde, bajo la presidencia de la primera autoridad civil, el arquitecto don Felipe de Abajo defendió, dentro del apartado general "Zonas Turísticas", la ponencia relativa a "Patrimonio artístico". El alcalde de Melgar de Fernamental don Mariano Zui a leyó su propuesta sobre la posible inclusión de Melgar dentro de la Ruta Jacobea, y don Andrés Ruiz Valderrama, rector de "La Hoja del Lunes" y "Factor-jefe de DIARIO DE BURGOS dió a conocer la ponencia de "Propaganda" a la que siguió una propuesta presentada por don Rafael Ibañeta de "Leccoa y Arroyo, en nombre de "Los Amigos de Burgos", en el sentido de que se solicite la creación de un importante Centro. Por su parte, don Gerardo de Mateo Cirusols, abogado y funcionario de la delegación provincial de Información y Turismo, leyó la ponencia "Zonas de Pineda de la Sierra y de Espinosa de los Monteros", y el secretario general don Emilio Villalain, en nombre de don Pedro Carazo Carnicero, excusó su asistencia. Informó

### Entrevista del ministro belga de Comercio Exterior con Navarro Rubio y Ullastres

El Arma de Artillería y los Cuerpos que la tienen por Patrona, honran a Santa Bárbara

Madrid. — El ministro belga de Comercio Exterior y de Asistencia Técnica, señor Maurice Brassur, ha cumplimentado a primer hora de la tarde, en su despacho oficial, al ministro de Hacienda, Sr. Navarro Rubio. Le acompañaba el embajador de su país en Madrid. Se habló sobre los temas que son comunes a ambos países, del estrechamiento de las relaciones hispano-belgas y también del calendario del Mercado Común.

**VISITA A ULLASTRES**  
Madrid. — El ministro belga de Comercio Exterior y de Asistencia Técnica, señor Maurice Brassur, acompañado del embajador de su país en Madrid y del presidente de la Comisión belga, fue recibido por el ministro de Comercio español quien encontraba con el subsecretario y otros altos cargos. Ambos ministros celebraron una conferencia mientras en otra dependencia del edificio se reunían el subsecretario con los miembros de la Comisión belga. La conferencia duró unas dos horas y en ella fueron examinados asuntos que interesan a los dos países con relación al "Plan de desarrollo español". Posteriormente, la Embajada belga ofreció una comida en su sede diplomática a la que asistieron con el señor Brassur, los señores Ullastres y López Prado así como el señor López Lodo y los miembros de la comisión belga.

**LA FESTIVIDAD DE SANTA BARBARA**  
Madrid. — El vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes y los ministros de Marina, Aire, Ejército, Gobernación y Obras Públicas asistieron esta mañana en la Iglesia de San Francisco el Grande a la solemne misa cantada organizada por la Asociación de Señoras de Santa Bárbara del Arma de Artillería y de los Ingenieros y ayudantes de Armamento para conmemorar la festividad de su Patrona. El templo estaba totalmente lleno de jefes y oficiales de Artillería y de Ingenieros así como de representantes de los tres ejércitos. El Cuerpo de Ingenieros de Minas ha conmemorado también la festividad de su Patrona con una misa oficiada en la

Después del solemne triduo organizado por las Damas de Santa Bárbara en la S. I. Catedral en honor de su Patrona, ayer, celebró el Arma de Artillería su fiesta patronal. Después de los actos celebrados en sus respectivos cuarteles, a las once y media asistieron a una misa rezada en la Santa Iglesia Catedral, que fue oficiada por el vicario castrense D. Claudio La Parra y en la que predicó D. Isidoro Díaz Murugarren. Previamente había formado una batería en la plaza de Santa María con bandera, banda y música, que fue revisada a su llegada por el capitán general de la VI Región, teniente general Samaniego, acompañado de su jefe de Estado Mayor general Lago y del jefe de los Servicios de Artillería, general García Moreno. Entrado el estandarte hasta el presbiterio dió comienzo la misa. Presidió el capitán general con los señores gobernadores civil y militar; presidente y teniente fiscal de la Audiencia; alcalde, presidente de la Diputación, general segundo jefe del Gobierno militar, general de Estado Mayor, señor

Ucar; generales de Estado Mayor, Ingenieros, Intendencia y Artillería, delegado de Sindicatos, director del Banco de España, jefes y representaciones de los Cuerpos y otras representaciones. En el presbiterio ocupó lugar destacado el provicario general monseñor Díez y Díez acompañado del capellán del Parque de Artillería, D. Filadelfo Barredo. Al lado de la Epístola se situaron las Damas de Santa Bárbara de Artillería. Durante la misa un coro de quince artilleros dirigidos por el capitán capellán del Regimiento de Artillería D. David Domínguez interpretó los motetes "Cerca de Ti, Señor", "Te adoro" y al final de la misa el Himno a Santa Bárbara. Terminada la misa en honor de Santa Bárbara cuya imagen se destacaba en el presbiterio entre luces y flores, las autoridades se trasladaron hasta el pie de la escalinata del Sarmiento, desfilando ante ellas las tropas que habían formado. Al mediodía, en la Residencia Militar fue servida una copa de vino español, acto presidido por el capitán general de la región.

**Los paráliticos juegan al baloncesto**  
Madrid. — El ministro belga de Comercio Exterior y de Asistencia Técnica, señor Maurice Brassur, acompañado del embajador de su país en Madrid y del presidente de la Comisión belga, fue recibido por el ministro de Comercio español quien encontraba con el subsecretario y otros altos cargos. Ambos ministros celebraron una conferencia mientras en otra dependencia del edificio se reunían el subsecretario con los miembros de la Comisión belga. La conferencia duró unas dos horas y en ella fueron examinados asuntos que interesan a los dos países con relación al "Plan de desarrollo español". Posteriormente, la Embajada belga ofreció una comida en su sede diplomática a la que asistieron con el señor Brassur, los señores Ullastres y López Prado así como el señor López Lodo y los miembros de la comisión belga.



He aquí un momento del partido de baloncesto recientemente disputado en Berlín, entre dos equipos de mutilados, uno alemán (jersey claro) y otro sueco (jersey oscuro). El encuentro ha tenido lugar en una fiesta deportiva internacional para personas que han sufrido poliomielitis o parálisis lateral. — (Foto Fiel).

**Información bursátil (La Bolsa)**  
Madrid. — Más floja de cambios y con menor negocio se ha desarrollado hoy la sesión de Bolsa. Se han mostrado firmes los sectores bancario y eléctrico, y flojos, los de alimentación, construcción, siderúrgico y minero. Diferencias más salientes: Subida, cuatro enteros, Bancos Hispánico Americano y Popular, Inmobiliaria Metropolitana, Unión Naval y Fecasa, grandes y pequeñas, y dos enteros, Banco Central y Metro, y bajan, setenta y cinco, Unión Fénix; siete y medio, Petróleos; tres, Banco Exterior de España, Explosivos y Cros, y dos, Penferrada, Azucarera, El Águila, Dragados, Campsa e Hidronitro. Al cierre, pape.

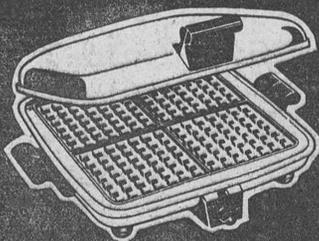
**BANCO DE SANTANDER**  
BANCA - BOLSA - CAMBIO  
CAJA DE AHORROS  
Escripción. 12. — BURGOS

# Westinghouse

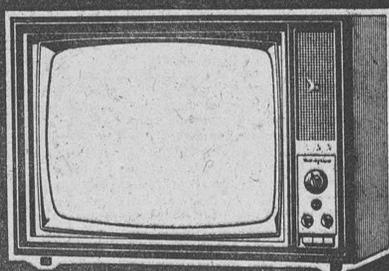
## ha previsto ya su regalo



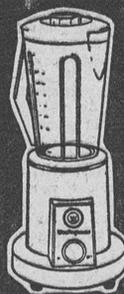
FRIGORIFICO



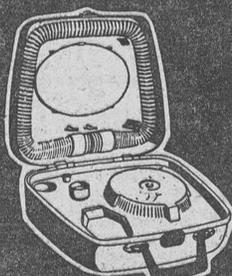
WAFLERA



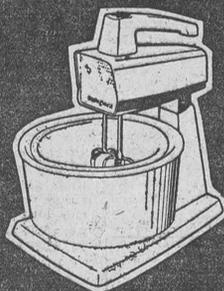
TELEVISOR



BATIDORA



SECADOR DE CABELLO



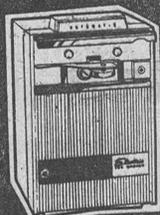
MEZCLADORA



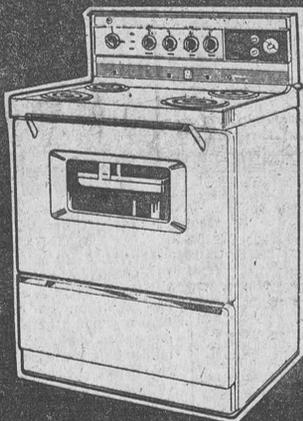
PLANCHA



CAFETERA



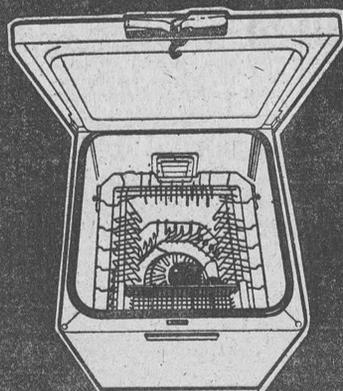
ABRELATAS



COCINA ELECTRICA



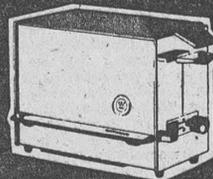
SARTEN



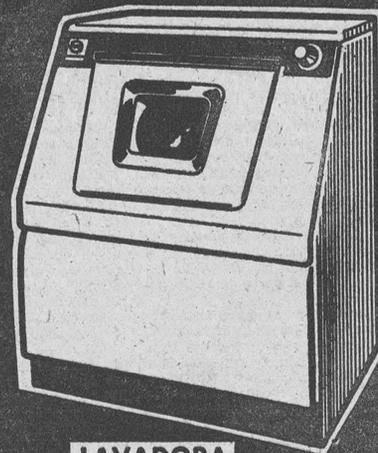
LAVAPLATOS



ESTUFA ELECTRICA



TOSTADOR DE PAN



LAVADORA

Para garantizar su calidad... una palabra basta!

# Westinghouse

DISTRIBUIDOR DE ZONA:

Vasco Castellana de Electricidad, S. A. (VACELSA)

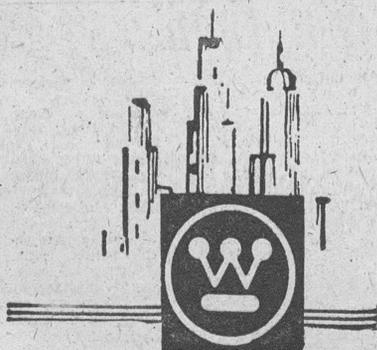
VITORIA, 10 - BURGOS

DISTRIBUIDOR: CASTILLA ELECTRICIDAD - CALATRAVAS, 1 - BURGOS

CALIDAD

## Westinghouse

... no cuesta más!



# DIEZ MAGNICIDIOS DEL SIGLO ACTUAL

Capítulo X y último

## Había mandado retirarse a los soldados de su escolta

- Abdullah de Jordania fue asesinado a la puerta de la mezquita de Omar
- El Rey luchó siempre por una gran Siria, pero transigió con Israel
- Tenía tres grandes enemigos: Faruk de Egipto, el ex-Gran Mufti de Jerusalén y Azzam Bajá, secretario de la Liga Árabe

Por José H. POLO

Los árabes pronuncian una palabra que evidencia el sentimiento de conformidad con los designios de Alá, el Ser Supremo. "Mektub" viene a ser como nuestro "está escrito". Es

Indudable que en aquella mañana del 20 de Julio de 1951, ardentemente bajo el sol de la milenaria Jerusalén, estaba escrito que el Rey de Jordania había de morir. Porque instantes

antes de ser blanco de los disparos de los asesinos, había protestado el jefe de su guardia personal:

—¿Por qué me rodea usted de tantos soldados? Mande que se retiren.

Los soldados que les custodiaban guardaban la puerta de la mezquita de Omar, la vieja mezquita venerada por generaciones.

### ESTABA ESCRITO

Abdullah ben Hussein el Hachimiri, siervo de Dios, no quiso atender las razones que, mirando por su seguridad, le daba el jefe de la escolta. Le objetó sin aceptar réplica.

—Esta es la casa de Dios y aquí todos están a salvo.

Segundos después de cumplida la orden, cuando la puerta había quedado desahogada de fuerzas y el Rey se disponía a trasponer el umbral de la mezquita donde estaba enterrado el cuerpo de su padre, un hombre se abrió paso entre los ministros e hizo varios disparos sobre él. Abdullah de Jordania había ido a morir a los umbrales de la casa de Dios. "Mektub"! El matador fue muerto, a su vez por uno de los soldados que aun estaba lo bastante cerca. Como un rápido ejemplo de la coránica ley del Talión y casi bajo la égida de la invocación fervorosa que cada "sura" del Corán lleva al principio: "Bismillah el Rahman elrahim". En el nombre de Dios.

### DESCENDIENTE DEL PROFETA

El asesino de aquel mediodía de luto para la dinastía hachemita era un castre de Jerusalén, llamado Mustafá Shakir el Aho, que pertenecía a una organización nacionalista árabe. En su casa se encontraron armas y bombas de mano. Se llegó a decir que había actuado a sueldo del ex gran Mufti de Jerusalén, el mayor enemigo del monarca asesinado, destituido de su cargo después de la guerra palestina. La antigua Transjordania se transformó en el reino de Jordán.

El regente, en aquel tiempo, del Iraq, emir Abdul Ilah, de la misma rama hachemita del Rey, comentó:

—No es el único de mi familia que ha muerto asesinado. El primero fue Alí, primo y cuñado del profeta Mahoma.

Así de rancia era la estirpe de Abdullah. Nació en la Meca en 1882, descendía de Mahoma por la línea directa de Hassan, primogénito de Fátima, la hija predilecta del Profeta. Sus antepasados ejercitaron durante siglos la jefatura religiosa y la custodia de la Meca; a la familia hachemita estaba vinculada la dignidad de califas, que los usurparon los sultanes turcos en el siglo XVI.

**VALEROSO Y MAGNANIMO**  
El Rey había sido hombre de un valor a toda prueba, al que jamás arredró el peligro. Dió muestras en gran número de ocasiones de generosidad y de un espíritu liberal a menudo asombroso.

No era esta la vez primera que se atentó contra su vida. En 1949, unos refugiados palestinos descontentos —unos de los ruidos, porque Abdullah había transigido con la formación de Israel y esto no se lo perdonaron nunca— proyectaron volar con una mina la carretera entre el palacio de invierno del monarca y la capital, Amman, aprovechando el instante en que el Rey había de pasar. Fue descubierta a tiempo la maquinación y arrestados quienes la tramaron. Sometidos a juicio, momentos antes de que el Tribunal dictara la sentencia, Abdullah llamó a su presencia a los reos y les preguntó:

—¿Por qué pretendías matarme? ¿Qué es lo que yo he hecho?

Los temerosos terroristas guardaron silencio, Abdullah los contempló y acabó diciéndoles: —Vosotros planeásteis mi muerte y yo voy a daros la libertad.

Ordenó acto seguido el sobrecimiento de la causa y quedaron libres.

### PARLAMENTARIO EN CONSTANTINOPLA

El sultán turco Abdul Hamet, a cuyo país estaba sometido el territorio que hoy forma el reino de Jordania, receloso del prestigio de Hussein ben Ali, padre de Abdullah, que era el principal impulsor del nacionalismo árabe les obligó a trasladarse a Constantinopla con toda su familia, entre ella sus cuatro hijos: Ali que más tarde sería el Rey de Medjarz, Faisa que ocupó luego el trono del Iraq, el propio Abdullah y Zaid.

En Constantinopla fue donde Abdullah recibió una educación amplia y europea. Cuando, tras la revolución de 1908, de los "Je-

venés turcos", nació Turquía al parlamentarismo, el joven Abdullah fue elegido diputado por Medina y jefe de la minoría parlamentaria árabe, llegó a ocupar la vicepresidencia de la Cámara.

Los hachemitas portaban por un Gobierno federal, contra la política centralista que preconizaban y practicaban "los jóvenes turcos". Estalló la guerra europea y Turquía formó el lado de los Imperios centrales. La ocasión fue aprovechada por los nacionalistas árabes, que se alzaron contra el poder de Constantinopla y, triunfadora la que se llamó "Revolución del desierto", Hussein ben Ali se proclamó Rey de Hedjaz.

### HACIA EL REINO DE JORDAN

Sus hijos combatieron contra los turcos, alternando victorias y derrotas. Hasta que, ocupada Jerusalén por las fuerzas del general británico Alibey y capitulada Turquía, llegó el momento de que las ambiciones árabes comenzaron a cristalizar. Se creó el reino de Siria, con los territorios de la Siria propiamente dicha y a Transjordania, además del reino de Hedjaz.

Poco después, Gran Bretaña consiguió la creación régimen de mandato bajo la Sociedad de Naciones, del reino del Iraq, cuya corona cedió Faisa, que antes había sido despojado por los franceses y de Transjordania, que administró a Abdullah. Paso a paso, fue caminando desde entonces a la independencia en 1928. Se reconoció a Abdullah título de Rey y, en 1946, tras la guerra mundial, ya totalmente independiente el Estado transjordano, se convirtió en Rey. La guerra de Palestina hizo del territorio el reino del Jordán, es decir, Jordania, como es ahora conocida.

### LOS ENEMIGOS DEL SUEÑO

El sueño de Abdullah, el gran sueño del Rey, era la Gran Siria: Pero tropezó con la oposición de otros Estados árabes, celosos del poderío que de su consecución resultaría para la familia hachemita. El mundo árabe estaba minado por particularismos y al haber transigido con la creación de Israel le granlearon poderosos enemigos. Tres de ellos eran los más terribles y los que marchaban en vanguardia de las fuerzas hostiles: el primero, el Rey Faruk de Egipto, que aspiraba a la supremacía en el Oriente Medio, dificultaba por las ambiciones del monarca jordano, otro era el ex gran Mufti de Jerusalén, Hach Amin el Hussein, adversario encarnizado de Israel, que ne le perdona haber sido destituido por él y por último, una personalidad muy influyente en aquel tiempo: Azzam Bajá, secretario general de la Liga Árabe que no lo perdonaba, por su parte, el camino separado que había intentado seguir.

Cuál de estas fuerzas oponentes contribuyó en mayor medida a cargar el arma con la que el castre Mustafá le quitó la vida, quedó como una incógnita sin despejar. Pero lo cierto es que Abdullah ben Hussein El Hashimiri estorbaba a muchos.

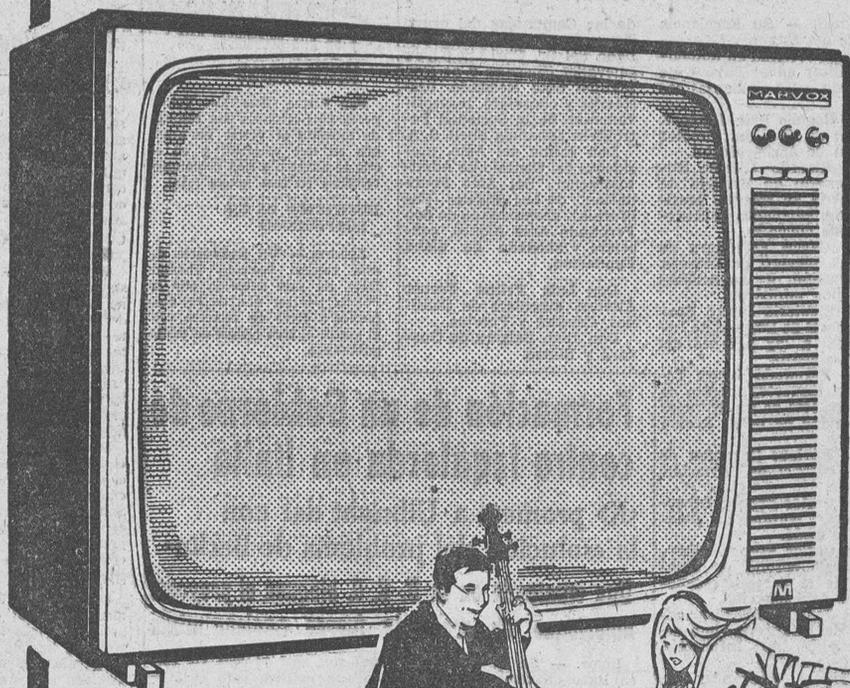
### LA UNICA PERSONALIDAD RAZONABLE

El cadáver del Rey fue llevado al palacio real, en Amman. En Jerusalén, se produjeron graves disturbios que culminaron con 18 personas muertas. Entre ellas el jefe de la policía de la población y 150 heridos. La policía ordenó que toda la población permaneciera en sus casas hasta nueva orden y el gobernador declaró la ley Marcial. Se hizo cargo de la regencia el Emir Naft, segundo hijo de Abdullah, en ausencia del Príncipe heredero, Emir Telab, que se encontraba en Ginebra. La muerte del Rey tuvo repercusiones en todo el Mundo. Era condecorado y apreciado y todos los países se hicieron eco de su desaparición. El doctor Buche, director a la sazón del Departamento de Tutela de las Naciones Unidas afirmó, en breve necrológica: "Era filósofo y poeta, pero también realista y dotado de gran astucia política".

La reacción entre los israelitas fue digna de comentario. Los políticos del joven Estado hebreo le calificaron de "La única personalidad razonable con la que era posible entenderse en la Liga Árabe". La única y, al parecer, la última. Murió con el un soberano coloso de la independencia del país por la cual combatió frente a toda clase de enemigos pero también partidario de la negociación y del buen entendimiento entre los pueblos.

**FIN**  
(Reportaje especial para agencia "Fiel". — Prohibida la reproducción.)

# MARVOX



## viene de Italia

## y aporta al mercado la técnica más depurada

Todos los perfeccionamientos logrados tras sucesivos años de experiencias en el laboratorio y a través del uso durante millones de horas en millares de aparatos han sido incorporados a los nuevos modelos MARVOX 19" y MARVOX 23". MARVOX presenta la imagen en una pantalla cuadrada de gran luminosidad, protegida de reflejos. La visión en ella es nítida, incluso si el aparato se utiliza en lugares demasiado iluminados.

Un servicio de mantenimiento, atendido por personal de la cadena CRAE, formado en cursillos especiales, permite garantizar el uso continuado y satisfactorio del televisor que se esperaba.

Solicite información en cualquiera de los establecimientos CRAE.

# MARVOX

b/c. Industry Service Laboratory R.C.A. Zurich

el televisor

que  garantiza

BIEN SE VE... QUE SE VE BIEN: ES IMAGEN MARVOX

## Dos casas al día y una fábrica en tres semanas con un nuevo sistema de construcción

London. — En Inglaterra se ha ideado un nuevo método de construcción de casas con elementos prefabricados. Con este método pueden construirse en tres semanas, y en una amplia zona pructura, un par de casas "semi-separadas" con tres dormitorios y las casas sucesivas levantarse a razón de dos diarias.

El sistema en cuestión está basado en el empleo alternativo de paneles prefabricados de hormigón que sostienen el peso principal y en paneles de armadura de madera para el resto de la construcción. Esto elimina las juntas entre elementos de hormigón, y las pocas juntas con que cuenta el nuevo sistema se realizan por un método totalmente nuevo.

Cada par de casas se asienta en seis fundamentos especiales, sobre los cuales se instalan los armazones de cemento armado. Sobre el suelo se extiende un pavimento impermeable de hormigón; entre las casas se levanta un tabique divisorio principal de cemento, de un espesor de 17,5 cms. Luego se forma la "capeta" — las dos casas mediante paneles exteriores de cemento reforzado (de 61 cms. ó

1,21 metros de longitud) y paneles de madera (de 1,21 a 1,82 metros). A continuación se emplea una viga de cemento armada para fijar la "capeta" al nivel del terreno; otra viga en forma de "U", de acero pesado, se tiende al redor del perímetro interior de la casa, sosteniendo la parte superior. El interior de la "capeta" se construye en una sola jornada.

El primer piso de cada "par" de casas está fabricado con elementos prefabricados constructivos, que son montados mediante una grúa en vit. Sucesivamente se levantan las escaleras y el tejado, incluidos los canchales. Todos estos trabajos pueden realizarse con una sola grúa en jornada y media. El resto de la construcción se realiza bajo cubierta. (Fiel-Sire).

SI NECESITA usted hojas de afiliación al Montepío Nacional, del Servicio Doméstico, tarjetas de altas y bajas o comprar cupones: acuda al cartero, ese amigo todocual que le atenderá y no molestará ni fastos de ningún género.

## GUIA FACULTATIVA

**A. López Gómez**  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Espolón núm. 28. Teléfono 3577

**S. Iñigo**  
Médico-oculista  
Lain Calvo, 17, 1.º Tel. 1311  
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7

**Gregorio Treviño**  
MEDICINA INTERNA  
REUMATISMOS  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2.  
Defensores de Oviedo, 1 (junto a Estación de Autobuses).  
Teléfono 6523

**J. Gutiérrez Manzanao**  
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS  
Miranda, 3, 2.º - Tel. 4975

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO  
Análisis clínicos  
P. de Calvo Sotelo, 9. Tel. 4545

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos. — Rayos X  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Victoria, 20, 1.º - Teléfono 3667

**F. Martín Marassa**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Calle Madrid 4, 1.ª derecha  
Consulta de 4 a 8. — Tel. 3119

**José María Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avda. Cid. 10 (Edificio Feygon)

**F. Ruiz Valverde**  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X  
General Mola, 12, 2.ª derecha  
Teléfono 4555

**Dr. Bañuelos**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2. Tel. 1060

**J. M. Francés**  
MEDICINA INTERNA  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
Plaza de Vega, 36 - Tel. 5446

**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrancos y Cruz Roja  
Victoria, 31, 3.º - Teléfono 3591

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Avda. del Cid, 6, 5.º A. Segundo Edificio Feygon. — Tel. 3632

**José Muñoz Avila**  
RINON, PIEL Y VIAS URINARIAS  
A. Bonifaz, 12, 1.º - Tel. 1530

**I. Villaguirán García**  
Médico estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 20, 1.º - Tel. 6593

**S. Lechuga-Serantes**  
Oculista  
Consulta diaria  
Avda. del Cid, 6, 3.º. Tel. 4452 (Edificio Feygon)

**J. Martín Pardo**  
Diplomado Escuela Nacional de Fisiología. — Ex jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON Y CORAZON. — RAYOS X  
Electrocardiología  
Madrid, 14, 3.º - Teléfono 4166



# Audiencias de S. E. el Jefe del Estado

### Recibió a S. A. R. el Príncipe Adalberto de Baviera y al inspector médico D. Fernando López Tomasety

Madrid. — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar en el Palacio de El Pardo a los siguientes señores:

Don Rogelio Puig Jiménez, general de División, director general de Acción Social.

Don Ricardo Villalba Rubio, general de Brigada de Infantería en reserva, presidente del Patronato de Huérfanos de Oficiales.

Don Carlos Estendorp de la Cruz, general de Brigada de Aviación, a las órdenes del señor ministro.

Don Eleuterio Durán Braña, general de Brigada de Infantería, a las órdenes del señor ministro.

Don Fernando López Tomasety, inspector médico de 2.ª clase, jefe de los Servicios de Sanidad de la VI Región Militar.

Don Enrique Zaragoza de Viala, coronel de Aviación, retirado.

Don Carlos Franco Iribarne-Garay, coronel de Aviación, retirado.

Don Carlos Franco Iribarne-Garay, coronel de Aviación, de la Dirección general de Aviación civil.

Don Juan Casas Moa, coronel de Infantería, jefe del Regimiento de Infantería, Badajoz núm. 26.

Don José Fernández de Bobadilla y Mantilla de los Ríos, coronel de Ingenieros Aeronáuticos, de la Dirección general de Protección de Vuelo.

Don Ignacio Nevot Moreno, coronel de Infantería, jefe del Regimiento de Infantería Alcántara núm. 33.

Don Antonio Alberdi Morales, coronel de Infantería, jefe del Regimiento de Infantería Jaén núm. 25.

En audiencia civil recibió a los siguientes señores:

S. A. R. el Príncipe Adalberto de Baviera.

Comisión de autoridad a desprovistos de Asturias, mandos laborales y sindicales y representación de los sectores económicos, presididos por don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación y acompañados por don Marcos Peña Royo, gobernador civil de Oviedo.

Comisión de la Hermandad y Cofradía de Nazarenos del Santo Rosario, Nuestro Padre Jesús de la Sentencia y María Santísima de la Esperanza (Macarena), de Sevilla, presidida por el Hermano mayor don Ricardo de Zubiria Rubio, y acompañada por los tenientes generales Sáenz de Buruaga y Castellón y el gobernador civil de la provincia y don Federico Díez de Ysasi, embajador de España en Atenas.

Conde de Potocki.

Sr. Giorgio Alberto Chirurgo, catédrico y director del Centro social de Investigaciones precancerosas, de Roma, acompañado del Dr. D. Jesús García Orcovey, director general de Sanidad.

Dr. John H. London, presidente del Comité ejecutivo

## En Lérida un toro semental mata a su dueño

### Cuarenta y cuatro heridos por accidente ferroviario en Santander

Santander. — Cuarenta y cuatro personas resultaron heridas en un accidente ferroviario, habiendo hospitalizadas, 19 de ellas, el Valdecilla. Se trata de que por lo menos cuatro o cinco se encuentran en estado grave.

A la llegada a Nueva Montaña del tren de Liérganes, formado por siete unidades de tercera clase, salió de la factoría un tren transportando residuos de fabricación. La máquina de este convoy, embistió al tercer vagón del de Liérganes en el que viajaban obreros de distintas factorías.

El choque fue muy violento y el vagón destruido hizo descarrillar otro de los vagones.

Todos los heridos fueron atendidos en la clínica de Nueva Montaña y 19 pasaron a la Casa de Salud Valdecilla, donde esta tarde fueron visitados por el gobernador civil.—Cifra.

### HERIDOS GRAVES

Barcelona.— Manuel Basilio Martínez y otro obrero cuyo nombre de momento se desconoce, han resultado gravemente heridos al hundirse el piso de una habitación de una finca de la calle de Sepúlveda.—Cifra.

### UN TORO MATA A SU PROPIETARIO

Lérida. — Un toro semental ataco en la localidad de Belllloch a su propietario, don Miguel Parcerisa Serrano, de 73 años, lamiendo en la calle de José Pami número 9, el cual murió a causa de los fuertes golpes que le propino el animal. Este rompió la cadena con la que estaba sujeto, y el señor Parcerisa intento amarrarlo, en cuyo momento fue atacado por el toro.

# Vuelca un autobús y se matan veinte peregrinos en Brasil

### El tren arrolló una furgoneta y en ella perecieron seis obreros alemanes

San Roque (Brasil).— Veinte peregrinos católicos han resultado muertos al volcar un autobús en el que se dirigaban a una ceremonia religiosa en una iglesia local.

### DETECCION DE UN SOSPECHOSO

Londres.— Un anticuario de esta capital llamado Thomas Daly, ha sido detenido por la Policía por ser uno de los sospechosos clave en relación con el asalto al tren correo de Glasgow.—Efe.

# Formación de un Gobierno de centro izquierda en Italia

### «K» promete a Ulbricht dar con la «solución del problema de Berlín»

### Una enmienda en la U. E. O. bloquea el proyecto americano de crear la fuerza nuclear mixta

Roma. — Se ha constituido en Italia un Gobierno de centro izquierda, según se anuncia oficialmente. Prestará juramento mañana y después se presentará ante el Parlamento para obtener el voto de confianza.

Lo preside Aldo Moro, demócrata cristiano y ocupa la vicepresidencia el socialista Pietro Nenni. La cartera de Asuntos Exteriores la recaído en el socialista demócrata Gius. pp. Sanga.—Efe.

### ENMIENDA QUE BLOQUEA UNA PROPUESTA NOROCCIDENTAL

París.— La asamblea parlamentaria de la Unión europea occidental, integrada por siete Estados miembros, ha aprobado hoy una enmienda, presentada por el vicepresidente del partido laborista británico, George Brown, la cual bloquea la aprobación de la fuerza nuclear mixta, propuesta por los norteamericanos.

La asamblea sometió la cuestión a votación tras haber realizado Brown un violento ataque verbal contra la propuesta fuerza atómica multilateral, cuya aprobación había sido interesada por los Estados Unidos a sus aliados europeos de la NATO. Entre otras cosas, el dirigente socialista inglés la calificó de "políticamente insensata".

Le salió al paso el ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno federal alemán, quien manifestó que la fuerza multilateral constituye una de las iniciativas más resueltas y fructíferas por la cual el mundo libre tiene que dar las gracias a la memoria del difunto presidente Kennedy.

Sin embargo, la votación en la asamblea parlamentaria fue de 32 sufragios en favor de la enmienda de Brown, con 29 votos en contra y cinco abstenciones.—Efe.

### PROMESA DE KRUSCHEF

Berlín.— Nikita Kruschef ha enviado al jefe del Estado de la Alemania oriental, Ulbricht, un telegrama en el que promete "luchar en pro de la firma de un tratado de paz y para la solución del problema de Berlín".

### EJECUCION DE DOS BULGAROS

Viena.— Han sido ejecutados los subditos búlgaros Ranguel Kirjaleff y Mitko Mannoff, acusados de haber realizado espionaje en beneficio de "una organización capitalista de espionaje" según informa "Radio Sofía".

### REDUCCION DE OFICIALES EN EL EJERCITO FRANCES

París.— Tres mil oficiales abandonarán el Ejército de Francia en los próximos tres años, reducción que está en línea con las medidas restrictivas adoptadas en relación al Ejército, como consecuencia de la terminación de la guerra en Argelia y la introducción de armas nucleares.

### MES DECISIVO PARA EL MERCADO COMUN

París.— El ministro de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, ha declarado hoy ante el

### Ataque de blancos contra negros en El Cabo

### Los de color regresaban de pescar delfines

El Cabo.—Una muchedumbre de más de doscientas personas, entre hombres, mujeres y niños blancos, se lanzaron al asalto de pescadores de color cuando éstos regresaban a la playa con delfines recién pescados.

Los blancos querían obligar a los negros a que devolvieran a la mar su captura. La escena fue terrible. Se ignora si ha habido heridos.

# Mañana abandonará la Casa Blanca la viuda de Kennedy

### Una composición musical de Dario Milhaud en homenaje al presidente asesinado

### «Ruby» sigue administrando sus «cabarets» desde la cárcel

Washington. — La presidenta de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, trata de conseguir la aprobación de un presupuesto de noventa y ocho mil millones de dólares a ciento tres mil millones para el año fiscal 1964-65 según ha manifestado un portavoz de la Casa Blanca.

### CONDECORACION A UN POLICIA

Washington. — El agente del servicio secreto norteamericano Rufus Young-Blood, ha sido galardonado por el presidente Johnson con el "premio a los servicios excepcionales del Departamento del Tesoro" por "su sobresaliente coraje y valor" en el momento en que fue asesinado el presidente Kennedy.

Este agente se encontraba en el asiento delantero del coche en el que iba el actual presidente, cuando sonaron los disparos. Salto del asiento que ocupaba al rasero, lanzó al suelo al presidente Johnson y protegió el cuerpo de éste con el suyo.

### HOMENAJE MUSICAL

Oakland (EE. UU.). — El homenaje musical de Dario Milhaud al fallecido presidente Kennedy ha sido presentado, en gran gala, por la sinfónica de Oakland ante una numerosa y conmovida concurrencia.

La composición compuesta por Milhaud a instancia del director de la orquesta, Gerhard Samuel, lleva por título "Asesinato de un gran jefe de Estado.—En memoria de J. F. Kennedy"

### «RUBY» sigue administrando sus «cabarets» desde la cárcel

Washington. — La presidenta de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, trata de conseguir la aprobación de un presupuesto de noventa y ocho mil millones de dólares a ciento tres mil millones para el año fiscal 1964-65 según ha manifestado un portavoz de la Casa Blanca.

### Objetivos del «Plan de Desarrollo»

(Viene de primera página)

millones 4.930,50 y año 1967, millones 5.460,04.

El segundo capítulo se titula: «Transformación en edificios y prevé la inversión en el

# Elementos castristas matan a un policía en Caracas

### Escandalosa profanación de una imagen de la Patrona de Cuba

Caracas.—El Consejo supremo electoral ha anunciado oficialmente los resultados de las elecciones presidenciales en virtud de las cuales puede considerarse como 39 presidente de Venezuela, al candidato gubernamental, Raúl León.

### OTRO ACTO TERRORISTA

Caracas.—Un agente de Policía ha resultado muerto y otros tres heridos por disparos de los elementos castristas que abrieron fuego sobre una patrulla.

En San Juan de los Morros otro policía fue muerto y tres más heridos de gravedad al ser ametrallado el coche en que viajaban; en Valencia, un grupo de las llamadas "fuerzas armadas de liberación" fue detenido cuando intentaba el ataque contra un coche que transportaba urnas electorales y, por último, en Barcelona, unos sujetos no identificados prendieron fuego a la biblioteca de un Instituto de Enseñanza.

### ESCANDALOSA PROFANACION

Panamá.— Según anuncia la agencia de informaciones periodísticas de Méjico la Virgen de la Caridad, Patrona de Cuba,

ha sido despojada de las ofrendas regaladas por los cubanos que la veneran y robadas las vestiduras sagradas, en una de las profanaciones más escandalosas registradas en el santuario del Cobre, en la provincia de Oriente.

### BAJAS PROCOMUNISTAS

Caracas.—Veinte procomunistas de las llamadas fuerzas armadas de liberación nacional y un oficial del Ejército gubernamental resultaron muertos en la región montañosa de Huelgue, en el curso de un combate.—Efe.

### LA AVIACION DOMINICANA GUERRILLEROS

Santo Domingo.—Después de haber concedido 24 horas a modo de advertencia a los elementos insurgentes, la aviación dominicana le a bombardeado la región donde operan los guerrilleros al Norte del país.

### SE RINDEN A LAS FUERZAS DEL GOBIERNO

Santo Domingo.— Un grupo integrado por 40 insurgentes cercados en la provincia de Santiago por fuerzas del Gobierno, han depuesto las armas y se han rendido, según se informa en círculos militares.

# Del suceso de Grisaleña

### (Viene de primerapágina)

pero García Gallardo es testigo de mayor excepción— que tras librar una auténtica batalla contra su extrema modestia. No sólo se niega a admitir haber realizado una proeza sino que se oponía a facilitar los datos en informes de los requeridos, alegando que no hizo sino cumplir con su deber y que en último término no le gusta en absoluto ninguna clase de publicidad. Nos hemos visto obligados, pues, a prometerle ser discretos pero, claro está, ello no puede obligarnos a resultar incompletos en nuestra información. Esto resultaría incomprensible.

Francisco vino a Burgos al leer en el DIARIO la crónica del corresponsal de la Agencia «Efe» en París y aquí se puso en contacto con el agente consular de Francia, en presencia del cual hemos mantenido nuestra conversación.

Rogamos que nos haga un relato completo de todo lo ocurrido con ocasión del lamentable suceso y Francisco Sanz dice:

—Yo tengo un aserradero en Calzada de Bureba y en la mañana del día 10 de Agosto me dirigía en mi camión hacia Barrios, acompañado de mi padre, Bernardino Sanz, de 68 años, y de mi cuñado, Félix Acebes, de 42, que por cierto actualmente está trabajando en Alemania, con el objeto de hacernos cargo de una partida de madera. A la altura, poco más o menos, de Grisaleña, y siendo alrededor de las nueve de la mañana, vimos cómo un turismo se hallaba embocado contra un árbol, con el capó levantado a consecuencia del golpe, y ardiendo. Las llamas del motor habían penetrado en el interior del coche, donde, a través de los cristales observamos que había varias personas. Me lancé inmediatamente a abrir una portezuela, que no cedía, y traté de romper los cristales para que entrara aire al vehículo, tomé de mi camión una palanca con la queforcé la puerta trasera. Allí se encontraba un niño al que sacamos. Después, acudimos en auxilio de la madre, a la que costó extraer del coche pues se hallaba en muy penoso estado y gravemente herida. Por último, advertidos de la presencia de una niña, caída en el suelo del coche, fuimos también a salvarla, aperciéndonos de que tenía la pierna rota.

—¿No había más gente en el lugar del suceso?

—Cuando nosotros llegamos sólo un coche «dos caballos», cuyo ocupante nos ayudó también. Después, como la carretera es de tanto tránsito, fueron llegando más coches, un autocar y personas. Yo estaba tan nervioso, como es lógico, que no puedo precisar más.

—¿No se paró tampoco a considerar el riesgo que podía correr si el motor explotaba?

—La verdad; no pensé más que en ayudar a unos semejantes en peligro. Sin embargo, como el capó estaba levantado, pude ver cómo el motor estaba abollado y roto.

—¿Siguió su relato.

—Los heridos fueron colocados en uno de los turismos que llegaron y que iba en dirección de Burgos a Vitoria ocupado por un matrimonio. En este coche—recuerda que tenía matrícula de Valladolid—

de que extrajeron a las víctimas entre los cuatro (ellos dos, y los dos llegados después o sea Francisco Sanz y Bernardino, su padre), agrega, asimismo, que él y Felisa fueron los que al advertir el suceso pararon a los coches que pasaban por la carretera; primero a un autocar y luego al camión de Francisco.

La verdad, quedamos sumidos en un mar de confusiones y con el fin de no tener que tirar al cesto de los papeles todo lo escrito y rehacer nuestro trabajo, creímos lo más acertado volver a establecer contacto con el industrial maderero de Calzada. Ya no estaba en Burgos, pero no fue difícil localizarlo en el pueblo y, nuevamente a través del teléfono, prosiguió la «encuesta».

Transmitimos a Francisco, cuanto acababa de comunicarnos, pero éste, con la mayor firmeza, nos reitera contundentemente todo lo que antes manifesté: que a él no le detuvo nadie en el camino, que al darse cuenta del suceso paró el camión y que allí no había más que el referido «dos-dos».

Luego, agrega, llegó más gente y se pararon más coches, haciéndolo entre ellos un autocar; pero ya cuando los heridos habían sido rescatados de las llamas, operación en la que directamente nos asegura de nuevo— sólo participaron él, su padre y su cuñado. Incluso aporta pormenores, como un relativo al momento en que portaba en sus brazos a la señora Juín (vestida con unos pantalones y un «niki») y a cuya instancia—ella, que hablaba español, con voz débil le suplicó: «un minuto, un minuto»—hubo de sostenerla de la pie para tomar aliento. También nos ha referido la penosa impresión que le produjo la pequeña Catherine, con su pierna rota en que se advertían los desgarros de la herida abierta y que víctima de intenso «shock» se lamentaba debilmente pronunciamdo frases ininteligibles para él.

Y esto es todo. Al menos por ahora. Aunque con algunas variantes respecto a la «crónica de París» hubo acto de heroísmo y hubo conductas abnegadas y admirables. Lo dicho sobre un burgaleses de pro y un castellano de ley, vale también.

Lo que no vale, desde luego, es eso de la fantástica marcha nocturna de más de cuatro leguas, por trochas y veredas, en busca de auxilio, como si la carretera Madrid-Irún, a su paso por la Bureba atravesase un desierto o poco menos.

Y lo que faltaba es, asimismo, recoger, rápida y eficaz intervención de unos prestigiosos facultativos burgaleses que, entre otras cosas, salvó a la pequeña Catherine Juín no sólo de perecer sino, incluso, de que le fuera amputada una pierna.

¡Ah! y el avión no vino de Francia inmedíatamente—insistimos en lo del desierto y demás—sino a los tres días, cuando los heridos habían sido convenientemente atendidos y salvados del mayor peligro. Esto sea dicho sin mérito de nada, ni de nadie: sus consta.

# La «Santa María» ha sido llevada a Nueva York

### Etayo califica de embustero e indigno al escritor Robert Marx que le acompañó en el viaje de la «Niña II»

Nueva York.— Una reproducción de la «Santa María», de Cristóbal Colón, que será exhibida en la feria mundial de Nueva York, el año próximo, ha sido desembarrada cerca de la misma estatua de la Libertad.

### ROBERT MARX ES UN MENTIROSO

Pamplona.— El capitán don Carlos Etayo Elizondo, que mandó la expedición de la carabela «Niña II» en la ruta que siguió Cristóbal Colón para el descubrimiento de América, ha hecho la siguiente declaración: «La presentación que de la expedición efectuada por dicha carabela aparece en el libro firmado por Roberto Frank Marx, es un relato en el que abundan las más fantásticas mentiras. Sin poder detallarlas, dada su gran extensión, proclaman que tal relato constituye una vergonzosa traición de la verdad, calumnioso sistemáticamente, con fines de publicidad personal, lo que fueron realmente la carabela, el capitán y los tripulantes y el mismo viaje».

Niñitán ni dotación desafiador.

Así, por ejemplo, se atribuye a papéis preponderantes relacionados con la navegación, cuando en la realidad no halló ni una sola situación, ya que dicha navegación fue llevada exclusivamente por el capitán Etayo.

Por otra parte, su actuación en los temporales, fue totalmente gris, exceptuando los trabaajs cuando la reparación del timón.

Jamás dió orden alguna, ni tuvo poderes para ello y sus consejos respecto al régimen interior carecieron de importancia.

Al firmar semejante libro, Marx ha demostrado ser indigno de haber sido miembro de la dotación de la «Niña II».

### El tesoro hallado en Villena es de una importancia extraordinaria

### Son numerosas y valiosísimas joyas de la Epoca del Bronce

Alicante.— El tesoro arqueológico encontrado en Villena, compuesto por brazaletes y vasijas de oro macizo y de plata, tiene un peso de 15 kilogramos. El tesoro aparece en perfectas condiciones de conservación.

Entre los brazaletes encontrados, hay uno que pesa casi medio kilo. Todas las joyas halladas constituyen una auténtica obra de orfebrería. El indicado brazaletes, que pesa casi medio kilo, es similar a otro que se encuentra en el Muséu Arqueológico Nacional, y que estaba considerado como pieza única en el Mundo.

Aunque en principio se había dicho que fueran unos cinco los que dieron con la fabulosa colección de joyas, que se remonta a la Edad del Bronce, se ha comprobado que los indicados niños solamente fueron testigos del hallazgo que, causalmente, se encontraban en el lugar del descubrimiento haciendo compañía a sus padres, que eran los que estaban realizando las labores de excavación local de la dirección del delegado local de Excavaciones Arqueológicas, don José María Soler García, erudito en la materia y dedicado a investigaciones de esta naturaleza desde hace más de veinte años.—Cifra.

### No olvide que tenemos DOS OJOS PARA TODA LA VIDA.

# Así se montó la «operación Goya»

- Un transporte de obras de arte sin precedentes, de Madrid a Londres, a través de Francia en un tren frutero
- Cada cuadro fue embalado con los últimos adelantos técnicos, como si fuera un niño recién nacido
- La Policía de tres países fue movilizada en un despliegue de seguridad sin precedentes

Por Domingo PANIGUA

José María Rubio.

A cada cuadro se le hizo un bastidor, protegido interiormente por una almohadilla de moltopren (una especie de espuma) sobre la que descansa el marco que queda inmovilizado con triángulos de madera.

Luego en uno de los ángulos del bastidor se colocó una pequeña bolsa conteniendo unos granos de gel de sílice cobaltado, que asegura la inalterabilidad del medio.

Antes de ser colocados los cuadros en las cajas se protegieron con una malla de cáñamo y fueron revestidos con una cobertura de papel y una funda de moltopren soldada al calor.

El embalaje se efectuó en una caja de madera machimbreada, perfectamente seca y forrada de una tela táctilada. Las tablas tenían tres centímetros de grueso y los costados tres y medio centímetros como mínimo en los cuadros mayores de un metro. Para los que no excedían de estas dimensiones el grosor de las tablas se redujo un centímetro.

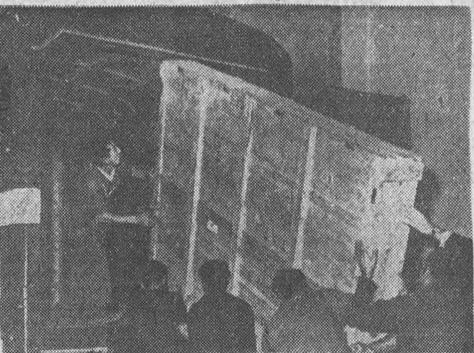
Los marcos de los cuadros iban almohadillados con bolones de fibra de madera seca y papel consistente.

Las tapas de las cajas se fijaron con tornillos estando prohibidos la utilización de clavos.

En el interior de la caja y de la tapa, que se señalaba al exterior con grandes trazos, se anotó con una cartulina la indicación del cuadro.

Las seguridades en el orden técnico fueron grandes. El vagón utilizado en este transporte de obras de arte era metálico e iba precintado. Las policías de tres países fue movilizada en un despliegue de seguridad sin precedentes.

Damos seguidamente una relación de los "Goyas" que hicieron este espectacular viaje Madrid-Londres, indicando los títulos y la procedencia.



El embalaje se efectuó en una caja de madera machimbreada, perfectamente seca y forrada de una tela táctilada. Con este embalaje vemos cómo uno de los cuadros es cargado cuidadosamente para su traslado desde el Museo del Prado a la Estación del Norte, de Madrid.—(Foto Fiel)

TITULO	PROCEDENCIA
"Fray Juan Fernández de Rojas" ...	Academia de la Historia.
"Autorretrato" ...	Academia de San Fernando.
"Retrato de Mariano Goya" ...	Duque de Albuquerque.
"Alegoría de la ciudad de Madrid" ...	Ayuntamiento de Madrid.
"Retrato de Cabarrus" ...	Banco de España.
"Retrato del conde de Altamira" ...	Idem idem.
"Retrato de D. Pantaleón Pérez de Nenin" ...	Banco Exterior de España.
"Estrofiada codiciosa" (dibujo).	Biblioteca Nacional.
"Camino de los Infiernos" (dibujo)	Idem idem.
"Vínculos indiscutibles" (dibujo)	Idem idem.
"Grupo de aldeanos" (dibujo).	Idem idem.
"Grupo de mujeres" (dibujo) ...	Idem idem.
"Mujer" (dibujo) ...	Idem idem.
"Composición del capricho" (dibujo)	Idem idem.
"Sra. arreglándose el cabello" (dibujo) ...	Idem idem.
"Doña Juana Callarza de Golcochea" ...	Marquesa Vda. de Casa Riera.
"D. Martín de Golcochea" ...	Idem idem.
"El conde Fernán Núñez" ...	Duquesa Vda. de Fernán Núñez.
"Pintura Mitolo La condesa Fernán Núñez" ...	Idem idem.
"Pintura Mitológica" ...	D. José Gudiol.
"D. Gaspar Melchor de Jovellanos" ...	Idem idem.
"El garrotillo" ...	Vizcondesa de Irueste.
"El colupio" ...	Vda. de Marañón.
"La caída del burro" ...	Duque de Montellano.
"La cucaña" ...	Idem idem.
"El asalto a la diligencia" ...	Idem idem.
"Doña Joaquina Candamo" ...	Museo de la Academia de San Carlos de Valencia.
"Escena de brujas" ...	Museo Lázaro Galdiano.
"J. B. Casti" (dibujo) ...	Idem idem.
"Monja rezando" ...	Idem idem.
"Beata en oración" (dibujo) ...	Idem idem.
"Dibujo de Felipe III" ...	Idem idem.
"Fernando VII" ...	Museo Municipal de Santander.
"Maja vestida" ...	Museo del Prado.
"Maja desnuda" ...	Idem idem.
"Partida de caza" ...	Idem idem.
"Novillada" ...	Idem idem.
"La familia del duque de Osuna" ...	Idem idem.
"Retrato de D. Francisco Bayeu" ...	Idem idem.
"Fernando VII" (retrato) ...	Idem idem.
"Retrato de D. Tadea" ...	Idem idem.
Dos cartones para tapices:	
—Niños inflando una vejiga.	Idem idem.
—Muchachos cogiendo fruta.	Idem idem.
"El infante D. Carlos M.º Isidro" ...	Idem idem.
"Autorretrato" ...	Museo de Zaragoza.
"Cuatro litografías de Tauromaquía" ...	Idem idem.
"Retrato de Cea Bermúdez" ...	Marquesa de Perinat.
"La Anunciada" ...	Idem idem.
Retrato miniatura de "La Gumsersinda" ...	Duquesa de Osuna y Gandi.
"Desastres de la guerra" ...	D. Javier Salas.
"Dos bocetos de S. Francisco de Borja y el moribundo" ...	Idem idem.
Boceto para el retrato del duque de S. Carlos" ...	Idem idem.
"La condesa de Chincón" ...	Duque de Sueca.
"Procesión de Aluca" ...	Conde de Yebe.

(Reportaje especial para agencia "Fiel". — Prohibida la reproducción)



He aquí el momento en que operarios especializados desemballan "La maja desnuda", uno de los cuadros que serán expuestos en la exposición de Goya, que se inaugurará hoy en la capital británica. Las máximas precauciones han sido puestas en juego para alejar a los posibles ladrones que puedan acudir, atraídos por la fama y el extraordinario valor de las obras remitidas por el Museo del Prado a Madrid y otras entidades y coleccionistas privados.—(Foto Fiel)

ASI un centenar de obras constituye la aportación española a esta gran exposición sobre "Goya y su tiempo" que organizada por la "Royal Academy of Arts", bajo el patrocinio del embajador de España en Londres, marqués de Santa Cruz, se inaugurará en Londres el próximo día 7 permaneciendo abierta hasta Marzo de 1964. A la inauguración de este certamen asistirán, entre otras personalidades españolas, el presidente del Patronato del Museo del Prado, don Jesús Rubio y los directores generales de Bellas Artes y de Relaciones Culturales, don Graciano Nieto y don Alfonso de la Serna.

Este transporte de obras de arte sin precedentes, se realizó desde la estación del Norte de Madrid y a través de Francia e Inglaterra, llegó 48 horas después a la estación Victoria en un tren frutero español. Con el envío de este tesoro artístico de valor ilimitado —a pesar de que se barajan cifras de primas de seguros de grandes magnitudes que solo tienen un sentido aproximado— España ha querido corresponder a la generosa remesa que hace dos años hiciera la "Royal Academy" de Inglaterra a la resonante muestra que sobre "Velázquez y lo velazqueño" fue exhibida en el Casón del Buen Retiro de Madrid.

A las varias obras de la rica producción goyesca se añaden cuadros de Vicente López, Alenza, Eugenio Lucas, Carnicero, Manuel de la Cruz, Menéndez Bayeu, Asencio, Maella, Paret, C. B. Tiepolo, Van Loo, Mengs, Rannoc, C. de la Traversé y Westmüller. Los cuadros proceden de los Museos del Prado, Romántico, Arte Moderno, Lázaro Galdiano, Biblioteca Na-

### PRECAUCIONES TECNICAS

El embalaje se efectuó bajo la vigilancia de representantes de la dirección general de Bellas Artes. Se tuvo en cuenta las condiciones de humedad y temperatura y otras exigencias físicas del local donde se realizó la operación y se dispuso



A cada cuadro se le hizo un bastidor protegido interiormente por una almohadilla de moltopren, sobre la que descansa el marco, que queda inmovilizado con los triángulos de madera que, en la «foto» vemos cómo fueron colocados. (Foto Fiel)

un eficaz servicio contra incendios. Prestaron su colaboración el personal artístico y técnico de los museos de Madrid y en especial los delegados de exposiciones de Bellas Artes y Relaciones Culturales, doña Consuelo Sanz Pastor y don

### Buen consejo

El día que se presentó en el Circo de Price Gracla de Triana, pese al éxito obtenido, Juanito Valderrama la encontró llorando en el camerín, Gracla se quejaba: "¡Soy muy desdichada!... A estas alturas de mi vida, y después de mis éxitos, ¿no sé todavía lo que es tener un hombre a mis pies? Y Juanito le replicó: "¡Pero, hija, eso no debe preocuparte! ¿Por qué no vas al pedicuro?"

## Notas bibliográficas

LA "NINA II", por Nicolás Bedoya. — Ediciones Dinor. San Sebastián.

"No sólo de pan vive el hombre". Todavía manda el corazón en el mundo. El idealismo juega todavía su papel sobre la tierra. Afortunadamente, nadie ha sido capaz aún de cortar las alas al espíritu.

Ejemplo reciente de esta altura de miras, de ese desprendimiento de lo puramente terreno y material, la "Niña II", en su quiétesca aventura de recordar la gesta del primer viaje colombiano; en su afán de revivir, en plena Edad atómica, "la más grande ocasión que vieron los siglos", si se nos permite traer a cuento, en esta coyuntura, la frase lapidaria que, en citados términos, hace referencia a otro espectacular acontecimiento de nuestro pueblo.

Un esforzado capitán, un puñado de héroes entre los que destaca, con singular relieve, el autor de esta obra, se juramentaron para llevar

a buen término la feliz iniciativa. ¡Y se salieron con la suya! La furia española no se queda jamás en la estacada cuando entran en juego la gloria de Dios, el buen nombre de la Patria y el pundonor de la estirpe. De ayer son las ponderaciones de la Prensa internacional ante el hecho fabuloso; de ayer el arrebatado fervor de las multitudes en la despedida y arribada, a puerto de la "infantil" carabela; y hoy es el día en que el recuerdo de la romántica expedición vibra aún con centelleos de júbilo en el corazón de los españoles y en el alma de sus hermanos y camaradas de todas las Américas.

Pero esta hazaña —fuera de serie— exigía que su memoria se perpetuase en letras de molde, para solaz de los contemporáneos y lección de los venideros. El autor de esta crónica —don Nicolás Bedoya Castelo— segundo de a bordo en la "Niña II", ha sabido, por su parte, hacer honor a esa exigencia. Con sobriedad y sencillez, no ex-

ta, a veces, de rasgos y ribetes poéticos, y sobre un fondo de verdad, entrecerado con lo anecdótico y pintoresco, hace discurrir su narración por cauces realmente cautivadores. Si ducho el auzar marino en el mando del góndole, diestro también, sin proponérselo, en el manejo de la pluma.

Estamos seguros de que, ganado el lector, a las primeras de cambio, por la hombría de bien de este viejo lobo de mar, con atuendo literario, dispensará a su generoso esfuerzo la acogida

**ZAFER**  
RELOJES JOYAS  
CONTADO. PLAZOS.  
TODAS LAS MARCAS.  
TODOS LOS MODELOS.

FIDA CATALOGO GRATIS NICASIO GALLEGO, 15 APARTADO 737 • MADRID

## La devoción a la Inmaculada tradición singularmente española

Teólogos españoles defendieron en tres Concilios de la Iglesia la Concepción Inmaculada de María

Un siglo antes de ser definido este dogma Mariano, la Santa Sede otorgó a España «su singularísimo y nunca usado Patronato»

España, por cuyas geografías han brotado ininidad de devociones a santos locales, ha mantenido secularmente una devoción popular y nacional hacia la Inmaculada Concepción. Esta tradición mariana, que arranca muy lejos en nuestra Historia, es uno de tantos frutos hispanos que trascendieron a los pueblos americanos.

El culto español a la Inmaculada ha latido vigorosamente en las formas más variadas en nuestra Historia: desde los Concillos Toledanos, desde la implantación de su fiesta en Navarra y Ripoll en el siglo XI, desde los "Votos" concepcionistas encabezados por la villa madrileña en 1538, desde los Concillos de Basilea, Constanza y Trento, en los que los teólogos españoles hicieron suya la defensa de esta causa, desde la devoción que a este misterio tuvieron nuestros Reyes... hasta la fundación franciscana de Religiosas Concepcionistas y las cofradías andaluzas en honor de la Pura Concepción y las Reales Juntas en pro de la Inmaculada, todo es historia mariana en nuestro pasado nacional.

Prudencio, San Ildefonso, Raimundo Lullio, Cervantes y Lope de Vega, Velázquez, Murillo y Zurbarán, Montañés, Alonso Cano... todos son nombres universales que inclinaron la rodilla de sus artes —literatura, pintura o escultura— ante la imagen de los Angeles. ¿Qué caminos habría de recorrer esta tradición mariana? Es España la hija incondicional del misterio concepcionista; así lo siente el pueblo entero, y sus representantes en el Gobierno ya en las artes, y en la palabra de sus misioneros.

"EL SINGULARISIMO Y NUNCA USADO PATRONATO". Recordemos. Allá por el año 1760 la glor. de España se cobijaba bajo el manto azul de la Inmaculada, en un clima de fervor mariano que encendía rosas en el corazón de los españoles. Carlos III sucedía en el trono a su padre Felipe V, y se vio honradísima con la petición de las Cortes que el 7 de Julio de aquel año le solicitara "se dignase tomar por singular Patrona y Abogada de estos Reinos y de las Indias, y demás a ellos anejos e incorporados, a esta Soberana Señora en el misterio de la Inmaculada Concepción, sin perjuicio del Patronato que en ellos tiene el Apóstol Santiago". Y el día 31 del mes siguiente, con esa generosa urgencia que nace en el espíritu español, salió del Palacio del Buen Retiro un correo para Roma con la petición fervorosa del Monarca.

Y ese mismo eco que tuvo en el Rey la tradicional piedad mariana española, también llegó gozosamente a la Santa Sede, donde Su Cantidad Clemente XIII, el 18 de Noviembre de 1760 rubricó la Bula "Quantum ornamentum" otorgando a España "el singularísimo y nunca usado Patronato" de la Inmaculada Concepción. Este privilegio pontificio trajo consigo aún más beneficios y privilegios, como una corona ofrendada a esa peculiar insistencia hispana hacia su tradicional patrona.

### JAMA DE CASA!

Con la ayuda económica y colaboración de usted como socio protector, el Montepto Nacional del Servicio Doméstico protege a sus servidores domésticos en los casos de enfermedad, vejez e invalidez.

España había de impulsar todavía algo más sublime y transcendental: en el año 1854 el Pontífice Pío IX definió como dogma de fe esta verdad mariana de la Inmaculada Concepción, lo que, si tuvo en el Mundo entero resonancias es-

pañolas, vino a ser en España el espaldarazo a un fervor popular y la confirmación de la Iglesia infalible a sentir ya certificado en la conciencia y en la Historia del pueblo español.

PRENSA ASOCIADA

## vale la pena escoger el mejor TRANSISTOR

con un

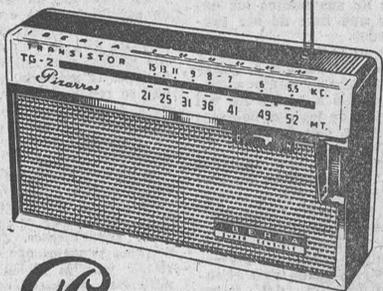
**45% MENOS DE CONSUMO**

**50% MAS DE POTENCIA**

**50% MAS DE SENSIBILIDAD**

**70% MAS DE CALIDAD TECNICA**

NORMAL Y CORTA



# Iberia

¡CONSUME LA MITAD DE PILAS QUE LOS DEMAS!



TAMBIEN UN TRANSISTOR **IBERIA** ES MAS TRANSISTOR

## ¡COMERCIANTES ALMACENISTAS!

HACED VUESTROS REPARTOS EN UN



**FURGON SAVA-AUSTIN**  
De 1,5 Tn. y 8 m.<sup>3</sup>

Motor diesel BMC 56 C. V.,  
Consumo 8,5 litros de Gas-oil a los 100 Km.

ENTREGAS INMEDIATAS  
FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES  
CON INTERESES BANCARIOS

Distribuidor en ESPAÑA:

## Finanzauto. S. A.

CONCEPCION, 14. — BURGOS

Concesionarios en:  
ARANDA DE DUERO. Carretera de Valladolid, 5  
MIRANDA DE EBRO. Ramón y Cajal, s/n  
LERMA. Plaza Mayor, 11.

Antes de ser colocados los cuadros en las cajas se protegieron con una malla de cáñamo y fueron revestidos con una cobertura de papel y una funda de moltopren soldada al calor. (Foto Fiel)

# PROFUNDA EMOCION HA CAUSADO EL ANUNCIO DE LA PROXIMA PEREGRINACION DEL SANTO PADRE

## Será la primera vez que un Papa hace este viaje, precisamente en sentido inverso al realizado por el Príncipe de los Apóstoles

### La alegría y satisfacción en Oriente son extraordinarias

#### Se ignora la fecha de la partida de S. S. pero se sabe que irá en avión

#### Más de doscientos obispos de todo el Mundo llegan o son esperados en los Santos Lugares

(Viene de primera página)

bre el altar conciliar. El Cardenal primer diácono, invita luego en voz alta, a todos los Padres a rezar. En este momento, el Papa se levanta, para recitar la antigua oración "Adsumus", para invocar la asistencia del Espíritu Santo; al final de la oración, los coros sintonizan el "Exaudi nos Domine".

Algunos momentos después, el Papa entona el himno del Espíritu Paracletico, "Veni Creator Spiritus", arrojándose en su reclinatorio de metal dorado, situado ante el altar. Los asistentes se arrodillan a su vez y los coros, alternando con los fieles prosiguen los cantos.

Monseñor Felici se acerca al Papa y después de doblar ante él su rodilla derecha, recibe de sus manos los decretos que han de ser promulgados.

Con una voz potente y energética, el secretario general, después de tomar asiento, procedió a la lectura del comienzo de los dos decretos propuestos, que tratan de la Sagrada Liturgia, y de los "Medios de comunicación social". Al terminar, Monseñor Felici, en pie, y descubierta, pidió a los Padres conciliares, que procediesen a la manifestación de su voto, sobre ambos esbozos, los escuchadores, hacen una genuflexión delante del Papa, antes de ir a recoger en las tribunas los boletos, para proceder luego al recuento mediante máquinas electro-mecanográficas.

Mientras que los aparatos electrónicos realizaban las operaciones de recuento, los coros de la Capilla Sixtina, entonaban sus cantos. El recuento fue efectuado con gran velocidad, inmediatamente después, el secretario del Concilio, comunicó al Papa, el resultado de la votación, y, luego, por mandato de este leyo, en alta voz, ante la Asamblea estos resultados: el esquema de la Sagrada Liturgia, fue aprobado por 2.147 votos contra 4; y el de los Medios de Comunicación Social, por 1.960 votos contra 164. Al conocerse el resultado de la votación, los Padres irrumpieron en un cerrado aplauso.

Inmediatamente después, el Sumo Pontífice, con voz firme y solemne, promulgó la constitución sobre Sagrada Liturgia.

A continuación el Secretario General, se dirigió al pulpito, para dar lectura abreviada, del decreto "Medios de Comunicación Social". Este decreto constaba en su primera versión, de cuarenta páginas que han sido reducidas a nueve.

Después de efectuarse la votación, se siguió el procedimiento similar al de la "Sagrada Liturgia", y el Papa procedió a su promulgación, de la misma forma.

Durante las votaciones, recogidas en papeletas y escrito de los votos, los coros de la Capilla Sixtina, interpretaron algunos cantos litúrgicos.

Tras la proclamación solemne, del decreto referente a la Prensa, Radiotelevisión y Espectáculos, el Papa, sentado en su trono, teniendo a su derecha al Cardenal Ottaviani, y a su izquierda al Cardenal Di Jorio, dio lectura al discurso de clausura de esta segunda sesión, cuyas páginas iba entregando a Monseñor Enrico Dante, maestro de ceremonias.

Concluido el discurso, el Soberano Pontífice impartió la bendición, a todos los asistentes. Después de esto, el Papa se dirigió, a su reclinatorio, donde se recogió, unos momentos de profunda oración. Mientras los coros de la Capilla Sixtina, inundaban las naves de San Pedro, con el canto de "Tu es Petrus". Seguidamente el Papa, subió a la Silla Gestatoria, y dando la vuelta al ábside de la Basílica, atravesó entre la doble sillería, donde de puestos en pie, los Padres conciliares, aclamaban al Sumo Pontífice, saliendo por la puerta del fondo. Eran las 12.30 de la mañana.

A las ceremonias de clausura, asistieron 62 de los 80 Cardenales; siete patriarcas, nueve primados, 374 obispos, 1.533 obispos, 10 abades nullius, 14 preladados nullius,

53 nuncios apostólicos, y 88 superiores generales religiosos. En total, asistieron 2.150 Padres conciliares. Se hallaban ausentes, 317 preladados. DISCURSO DEL PAPA

Ciudad del Vaticano.—En el discurso de clausura de la segunda sesión del Concilio Vaticano, el Papa Paulo VI ha dicho, entre otras cosas, lo siguiente: "Venerables hermanos: "Ha llegado ya la hora de poner término a esta segunda sesión de nuestro gran Concilio Ecuménico.

Se ha prolongado ya la ausencia de vuestras respectivas diócesis, donde el sagrado ministerio reclama vuestra presencia, el consejo, vuestra oración, celosos pastores. Grave, asiduo y largo ha sido el trabajo en el que las ceremonias, los estudios y las reuniones de este período conciliar os ha ocupado a todos. Hemos ya entrado en los sagrados días de Adviento, que nos prepara para celebrar dignamente la memoria, que cada año se repite siempre maravillosa, siempre llena de piedad, del santo advenimiento de Nuestro Señor Jesucristo, y ninguno de nosotros durante la celebración tan importante y absorbente del inefable Misterio de la Encarnación del Verbo de Dios, puede estar ocupado con otros pensamientos, por muy elevados y santos que sean, ni residir para la acción de los misterios litúrgicos en otra sede, por muy excelsa y venerable que sea, fuera de aquella en que la Providencia ha señalado a cada uno, su Iglesia, su comunidad y su oficio sacerdotal y pastoral".

"Por esta causa, debemos interrumpir otra vez el curso de estas magníficas sesiones sinodales. Debemos darnos mutuamente los saludos de la paz fraternal, debemos experimentar una vez más el inexorable flujo de las cosas que el tiempo engendra y devora, debemos serpararnos después de haber gozado días y acontecimientos de estupenda conversación fraternal".

"Pero esto no puede ser sin que antes demos gracias a Dios por los beneficios que El nos ha concedido en esta ocasión y por medio de ellas. Ni podemos silenciar nuestro agradecimiento a cuantos han participado en esta sesión conciliar y han contribuido de alguna manera positiva al feliz desenvolvimiento".

"Antes de concluir nuestros trabajos sería oportuno hacer una relación de conjunto observando al mismo tiempo cuáles ha sido su desarrollo y cuáles son sus resultados. Pero esto exigiría mucho espacio; Ni podríamos describirlo todo ya que muchos aspectos de este Concilio pertenecen al campo de la Gracia y al reino interior de las almas donde no siempre es fácil entrar y además, muchos resultados de los trabajos realizados no están en este momento maduros, sino como simientes arrojadas en el surco".

"Sin embargo, para que no parezca que nos separamos de esta bendita sede conciliar sin agradecer a Dios los beneficios que de este acontecimiento han brotado como de una fuente. Nos diremos ante todo a nosotros mismos que algunos de los fines que el Concilio se propina seguir al menos en parte, se han logrado ya".

La Liturgia es la primera fuente de la vida divina que se nos comunica, la primera escuela de nuestra vida espiritual, el primer don que podemos hacer al pueblo cristiano, que con nosotros cree y ora, y la primera invitación al Mundo para que desate en oración dichosa y veraz su lengua muda y sienta el inefable poder regenerador de cantar con nosotros las alabanzas divinas y las esperanzas humanas, por Cristo Señor con el Espíritu Santo".

"Estará bien que nosotros apreciemos como un tesoro este fruto de nuestro Concilio como algo que debe animar y caracterizar la vida de la Iglesia. Es, en efecto, la Iglesia una sociedad religiosa, es una comunidad orante, es un pueblo floreciente de interioridad y de espiritualidad promovidas por la Fe y por la Gracia".

"Si nosotros ahora simplificamos algunas expresiones de nuestro culto y tratamos de hacerlo más comprensible al pueblo fiel y más asequible a su lenguaje actual, no queremos ciertamente disminuir la importancia de la oración, ni ponerla a otros cuidados del mi-

nisterio sagrado o de la actividad pastoral, ni empobrecerla de su fuerza expresiva y de su encanto artístico; si, queremos hacerla más pura, más genuina, más próximas a sus fuentes de verdad y de gracia, más idónea para hacerse espiritual patrimonio del pueblo".

"Para que esto sea así, queremos que nadie atente contra la regla de la oración oficial de la Iglesia con reformas privadas o ritos singulares, que nadie se arroge el anticipar la aplicación arbitraria de la Constitución litúrgica, que Nos hoy promulgamos antes de que se den las oportunas y autorizadas instrucciones, y que las reformas, a cuya preparación deberán atender los convenientes organismos postconciliares, sean debidamente aprobadas".

"Otro fruto, y no de poco valor, de nuestro Concilio es el decreto sobre "Medios de Comunicación Social", índice de la capacidad que la Iglesia posee de unir a la vida interior, la exterior, a la contemplación, la acción, a la oración, el apostolado. Esperamos que también este resultado conciliar, pueda llegar a ser guía y estímulo de muchas formas de actividad, insertas ya en lo sucesivo como instrumento y como documento, en el ejercicio del ministerio pastoral y de la misión católica del Mundo".

"Podemos asimismo enumerar entre los frutos del Concilio aquellas numerosas facultades que, secundando las miras pastorales del mismo, hemos querido declarar, en el documento distribuido a cada uno de los Padres, ser de la competencia de los obispos, con particular consideración para con los preladados provistos de jurisdicción ordinaria".

"Y no es sólo todo, el Concilio ha trabajado mucho. Como bien sabéis, ha afrontado muchos problemas cuyas soluciones están en parte ya virtualmente fijadas en autorizadas sentencias que, han concluido el trabajo sobre la materia a que se refieren serán a su tiempo debidamente publicadas".

"Otras cuestiones quedan abiertas a nuevo estudio, y a nueva discusión, que Nos esperamos pueda conducir a buen término la próxima tercera sesión en el Otoño del año que viene. No nos desagrada que sobre problemas tan graves repose un tanto nuestra reflexión y que la labor de las Comisiones competentes, de cuya valiosa ayuda tanto esperamos habida cuenta de la menudeces presada por los Padres conciliares".

"Esperamos en este Concilio la mejor y más conveniente solución a la cuestión relativa al esquema de la Bienaventurada Virgen María; el reconocimiento unánime, y devotísimo del puesto enternecedormente privilegiado que la Madre de Dios ocupa en la Santa Iglesia, sobre el cual trata principalmente el presente Concilio; después de Cristo el más alto y a nosotros el más cercano, de forma que con el título "Mater Ecclesiae" podremos venerarla para gloria suya y consuelo nuestro".

"Y después de estas cuestiones, que el Concilio ha examinado ya, quedan otras muchas que todavía no han podido tratarse en él. Pero ya han sido estudiadas ampliamente. Nos procuraremos que se profundicen nuevamente, en la próxima sesión del Concilio, en el examen de tales cuestiones, para poder mostrar esquemas más breves y de tal forma concebidos que no sea difícil obtener un juicio del mismo Concilio sobre algunas proposiciones fundamentales, dejando la ampliación ilustrativa y el desarrollo de las disposiciones a las Comisiones postconciliares".

"Concluimos esta sesión conciliar destacando, después de considerar bien todo su valor positivo que ha trabajado mucho, ha determinado algún camino, ha determinado algún capítulo de un impropio trabajo, ha adelantado bastante en el estudio de otros importantes capítulos, ha demostrado cómo las más diversas opiniones han podido manifestarse libremente y al propio tiempo, ha hecho ver cómo es deseado y posible el acuerdo de las cuestiones fundamentales que se discuten y como es en todos y cada uno firme y abierta la adhesión a las verdades dogmáticas que forman parte del patrimonio doctrinal de la Iglesia".

Concluyó con estas palabras: "No podemos llevar a nuestro Clero un mensaje de fervor y caridad, a nuestros laicos un

saludo alentador y confiado, una invitación reconfortante a la juventud, un rayo de verdad al campo del pensamiento, un mensaje de esperanza y afecto al mundo del trabajo y a los pobres la primera bienaventuranza del Evangelio".

Nos parece que no habría un ejercicio del ministerio más solicitado para disponernos a concluir. Dios mediante, el gran Concilio, con prácticas y fructuosas determinaciones.

EL PAPA ANUNCIA UN VIAJE A TIERRA SANTA

En la última parte de su discurso al Concilio Vaticano II, el Papa Paulo VI anunció con palabras lentas y emocionadas su próximo viaje a Tierra Santa, en los siguientes términos:

"Es tan profunda nuestra convicción de que conviene intensificar las plegarias y las obras por la feliz conclusión del Concilio, que hemos decidido, tras madura reflexión y múltiples oraciones, hacernos Nos mismo peregrino en la tierra de Jesús Nuestro Señor.

En efecto, si Dios nos ayuda queremos dirigirnos a Palestina en el próximo mes de Enero, para honrar personalmente en los santos lugares donde Cristo nació, vivió, murió y subió al Cielo después de su Resurrección, los primeros Misterios de nuestra salvación: la Encarnación y la Redención".

"Veremos el suelo bendito donde nació Pedro y a donde ninguno de sus sucesores volvió, volveremos allí, en señal de oración, de penitencia y de renovación, para ofrecer a Cristo su Iglesia, para llamar a ella, única y santa a los hermanos separados, para implorar la misericordia divina en favor de la paz entre los hombres, esta paz que en estos mismos días muestra, una vez más, cuán débil y fluctuante es; para suplicar a Cristo Señor, por la salvación de toda la Humanidad".

"Que la Virgen Santísima guie nuestros pasos, que los Apóstoles Pedro y Pablo, y todos los Santos, nos asistan con la benevolencia celestial y, así como os tendremos presentes en el espíritu en este piadoso peregrinato a todos vosotros aquí presentes, así, también, venerables hermanos, acompañados con vuestras oraciones, a fin de que el Concilio pueda llegar a buen fin, para gloria de Cristo y bien de su Iglesia".

Las palabras del Papa han sido acogidas por un trueno de aplausos, de parte de los padres conciliares y de todos los asistentes.

IRA EN AVION

Ciudad del Vaticano.—En los medios vaticanos se anuncia que el viaje del Papa Paulo VI a Tierra Santa, se hará en avión.

CUESTIONES DELICADAS

Ciudad del Vaticano.—El viaje de Paulo VI a Palestina será, probablemente, viaje relámpago, plantea numerosas cuestiones cuya solución es muy delicada.

Parece ser que las autoridades de las naciones afectadas no han sido puestas al corriente del proyecto de Paulo VI como lo prueba el hecho de que diplomáticos que asistían a la ceremonia de clausura de la segunda sesión conciliar, se vieron sorprendidos por la noticia.

Al no comprender muchos de ellos las palabras en latín del Papa, tampoco comprendieron de momento el sentido de las aclamaciones que las siguieron.

Si, como parece su Santidad se desplaza en avión todo el mundo se pregunta dónde tomará tierra el aparato, si en Tel Aviv o en Amman.

En el primer caso, la Santa Sede no ha reconocido oficialmente al Estado de Israel, lo que hace pensar que esta solución está descartada. Otras especulan en que el avión tome tierra en un aeropuerto "neutral" y el Papa haga el resto del viaje en un helicóptero que le conduzca directamente a los Santos Lugares.

labras de Paulo VI, se ha producido una auténtica explosión de júbilo.

Después de un Concilio en el que el Oriente ha ocupado un lugar tan importante, nada podía manifestar mejor la transcendencia que el Soberano Pontífice atribuye a las Iglesias orientales, se dice en todos los medios eclesiásticos.

Con su visita a Palestina, centro de todos los cristianos, fuere cual fuere su confesión, Paulo VI se encontrará rodeado de todos los patriarcas y obispos de Oriente, con los representantes de todas estas Iglesias y, uníéndose con ellos en oración, sobre la tumba de Cristo, sellará la unidad fundamental del Cristianismo.

Se subraya también que será la primera vez en la Historia de la Iglesia que uno de los sucesores de San Pedro realizando en sentido inverso el viaje del Príncipe de los Apóstoles, se dirigirá desde Roma a los lugares que vieron nacer a la Iglesia.

Este regreso a los orígenes constituye, según se dice en todos los medios eclesiásticos orientales, una voluntad de retorno a las fuentes tanto más llamativa cuanto que señala la primera salida de Europa de un Soberano Pontífice, esperándose ya, con impaciencia, los detalles de este viaje.

SATISFACCION EN JORDANIA

Amman.—Al conocerse la noticia de la próxima visita del Sumo Pontífice romano a Jerusalén, el primer ministro jordano Hussein Ibn Nasser ha manifestado una gran alegría, añadiendo que en nombre de su Gobierno y del pueblo de Jordania, en nombre de todos los cristianos, y de todos los musulmanes: "Nos regocijamos de todo corazón ante esta visita de Su Santidad Paulo VI y puedo asegurar que mi Gobierno se sentirá muy honrado de recibir a tan augusto huésped".—Efe.

ALEGRIA DE LOS CRISTIANOS DE EGIPTO

El Cairo.—Un portavoz del patriarcado católico de El Cairo, la segunda comunidad cristiana de Egipto después de la Iglesia Copta Ortodoxa, ha expresado su satisfacción y gran alegría con el anuncio del viaje de Paulo VI a Tierra Santa. DECLARACIONES DEL PATRIARCA DE JERUSALEN

Amman.—"Me encuentro conmovido, estupefacto y al mismo tiempo extremadamente contento al saber que el Padre Santo ha decidido venir a hacernos una visita a la Ciudad Santa", ha declarado el delegado del patriarcado latino de Jerusalén, monseñor Jalad.

Añadió: "Este acontecimiento significará una gran efeméride en la historia de la Iglesia. Por vez primera un Papa llegará a Jerusalén desde que el propio San Pedro abandonó Palestina para fundar en Roma la sede del Papado".

NOTA DE LA LIGA ARABE

El Cairo.—En una nota transmitida por su representante en Roma al Cardenal Cicognani, la Liga Árabe anuncia que "espera que sean tomadas medidas para que sea retirado el documento sobre las relaciones entre la Iglesia católica y los judíos y para que este comunicado no sea incluido en el orden del día del Concilio".

LAS DISPOSICIONES SOBRE LITURGIA ENTRARAN EN VIGOR EN LA CUARESMA

Ciudad del Vaticano.—Las disposiciones y privilegios de la Constitución sobre la "Sagrada Liturgia", promulgada esta mañana por el Papa Paulo VI, entrarán en vigor el día 16 de Febrero próximo, primer domingo de Cuaresma. Así lo ha anunciado el secretario general del Concilio, Monseñor Felici después de la proclamación de dicha Constitución, por el Papa.

Algunas de las concesiones otorgadas por este documento, quedan en su aplicación confiadas al acuerdo de las conferencias episcopales. Su entrada en vigor, pues, dependerá de la decisión de los respectivos obispos.

MAS DE DOSCIENTOS OBISPOS A ORAR EN TIERRA SANTA

Amman.—Sesenta y siete preladados, procedentes de Roma, son esperados a media-noche de hoy en esta capital, a donde llegarán en un avión especial fletado para ellos.

## El río Ebro ha crecido 5 metros sobre su nivel a su paso por Fayón

### En Zamora se ha desbordado el Valderaduey

Tortosa.—El río Ebro ha vuelto a experimentar una regular crecida a su paso por esta ciudad. Desde Fayón anuncian que el río ha aumentado en 4,98 metros y sigue con tendencia a seguir creciendo.—Cifra.

VALDERADUEY

Zamora.—El temporal de agua ha causado un nuevo desbordamiento del Valderaduey, cortando la carretera Zamora-Villalpando en el kilómetro 43.

Los pueblos amenazados por este nuevo desbordamiento han sido oportunamente avisados para evitar desgracias y daños. CABLES DESTROZADOS POR LA CALDA DE UN ARBOL

Madrid.—Un árbol de grandes dimensiones, sacocado por la lluvia, cayó esta tarde en la

trozando los cables de suministro de fuerza a tranvías y trocalle del general Ricardos, deshechos, por lo que el tráfico quedó cortado.

En los primeros momentos circuló la noticia de que había habido un choque, resultando algunas víctimas, pero realmente no se ha producido ninguna desgracia personal.—Cifra.

**Campaña radiofónica para recaudar un vagón de manzanas**

Le será entregado a la esposa de S. E. el Jefe del Estado para que lo destine a fines de caridad

Calatayud (Zaragoza).—La campaña denominada del "Vagón de manzanas" ha sido iniciada por Radio Juventud de esta ciudad y tiene por objetivo, por parte de los cosecheros y manipuladores de este fruto, entregar a la esposa de S. E. el Jefe del Estado un vagón de manzanas, para que lo destine a fines de caridad. Con ello se pretende hacer llegar las excelencias de las manzanas de esta vega a la capital de España.

La iniciativa fue adoptada en el curso de una cena ofrecida a don Juan Carlos Villacorta. Los organizadores pretenden, además, reactivar este sector de la economía bilbiliana. Las autoridades locales prestan su apoyo a esta idea.—Cifra.

**Un político francés aboga por que Europa sustituya a E.E. UU. en el liderato del mundo libre**

Para ello, dice, «debe conseguir mayor potencia nuclear propia»

París.—De militarmente absurda e irrealista ha calificado hoy la propuesta del fallecido presidente Kennedy de creación de una fuerza atómica naval con tripulaciones multinacionales, Jacques Baumel, uno de los principales partidarios de De Gaulle.

Al mismo tiempo, Baumel pidió que Europa consiga cada vez mayor potencia nuclear propia "para que reemplace a los Estados Unidos de América en la dirección del Mundo occidental".

Estas manifestaciones fueron hechas en un discurso que pronunció Baumel ante la Asamblea de la Unión Europea Occidental y afirmó que no se pueden admitir los argumentos de que tal fuerza evitaria la proliferación de armamentos atómicos y su posesión por parte de Alemania, "Estados Unidos ha hecho la propuesta de fuerza nuclear multilateral para asegurarse el control supremo y exclusiva decisión sobre el uso de los armamentos atómicos, al tiempo que para lograr que las naciones europeas occidentales contribuyesen económicamente en mayor proporción a la defensa nuclear".—Efe.

**Más de 35.000 son los muertos en accidente de tráfico en Estados Unidos**

Corresponde a los diez primeros meses del año

Chicago.—Más de 35.000 suman los muertos en accidentes de tráfico de Estados Unidos durante los diez primeros meses del año en curso. La cifra record corresponde a Octubre con cuatro mil víctimas.—Efe.

**SEIS TRABAJADORES MUERTOS**

Berlín.—Al ser arrollada la furgoneta en que viajaban por un tren en el paso a nivel de Koenigsbuehne-Tanne, seis trabajadores de la Alemania oriental han resultado muertos y varios más heridos gravemente.

**Inauguración del túnel de Guadarrama**

(Viene de primera página)

túnel la primera carretera española de peaje y aquí recibió el homenaje de cuantos contribuyeron a su construcción".

La banda municipal de El Espinar interpretó durante el acto diversas piezas y el Himno Nacional al abandonar el lugar el Jefe del Estado en medio de los asistentes a la ceremonia inaugural que duró, exactamente, quince minutos.

El Jefe del Estado emprendió serudamente el regreso a su residencia de El Pardo. DETALLES DEL TUNEL

Madrid.—Se han invertido en las obras del túnel 370 millones de pesetas a razón de un millón por día, aproximadamente, puesto que el total de las mismas se elevan a 560 días invertidos. Lo más costoso ha sido la perforación de roca. Los 2.800 metros de longitud del paso tienen una magnífica iluminación.

Cada cincuenta metros se ha instalado un timbre de alarma y un teléfono que comunican automáticamente con los de cabina de control situada en la boca Norte y que domina mediante un circuito cerrado de televisión y unas mesas de mandos electrónicos cuanto ocurre en el interior del túnel. Un servicio de urgencia, un coche contra incendios, una grúa y dos máquinas quita-nieves están dispuestas para limpiar los accesos o prestar cualquier auxilio eventual. Se han instalado cuatro casetas en ambas bocas para cobrar derechos de peaje y los servicios estarán atendidos por cien empleados que trabajarán constantemente en turno de ocho horas.

## Marruecos y Mauritania polemizan en la O. N. U.

(Viene de primera página)

país recientemente uno de los principales colaboradores en la independencia de Marruecos y garantizan que en el futuro siempre hemos de abordar los temas comunes con ánimo de amistad y deseo de perfecto entendimiento. Es este el espíritu que preside la reciente entrevista de Barajas entre Su Majestad el Rey Hassan de Marruecos y Su Excelencia el Jefe del Estado español".

Después de afirmar que su delegación no se encontraba autorizada para comentar estos diálogos, el señor Pinés afirmó que reiteraba ante la Asamblea las declaraciones hechas ante el Comité de los Veinticuatro, reservándose el derecho a intervenir nuevamente, si lo juzgaba oportuno. "Con respecto a Mauritania", concluyó el señor Pinés—sólo me cabe señalar las buenas relaciones que nos unen con ese país. Nada me cabe añadir sino recordar, una vez más, que el Comité de los Veinticuatro no ha concluido sus trabajos".

En el mismo debate sobre el colonialismo, el delegado de Venezuela, señor Díaz González se refirió a Gibraltar, segregado artificialmente—dijo—del territorio español, del que por razones geográficas e históricas, es parte integrante e indivisible.

## El río Ebro ha crecido 5 metros sobre su nivel a su paso por Fayón

### En Zamora se ha desbordado el Valderaduey

Tortosa.—El río Ebro ha vuelto a experimentar una regular crecida a su paso por esta ciudad. Desde Fayón anuncian que el río ha aumentado en 4,98 metros y sigue con tendencia a seguir creciendo.—Cifra.

VALDERADUEY

Zamora.—El temporal de agua ha causado un nuevo desbordamiento del Valderaduey, cortando la carretera Zamora-Villalpando en el kilómetro 43.

Los pueblos amenazados por este nuevo desbordamiento han sido oportunamente avisados para evitar desgracias y daños. CABLES DESTROZADOS POR LA CALDA DE UN ARBOL

Madrid.—Un árbol de grandes dimensiones, sacocado por la lluvia, cayó esta tarde en la

trozando los cables de suministro de fuerza a tranvías y trocalle del general Ricardos, deshechos, por lo que el tráfico quedó cortado.

En los primeros momentos circuló la noticia de que había habido un choque, resultando algunas víctimas, pero realmente no se ha producido ninguna desgracia personal.—Cifra.

**Campaña radiofónica para recaudar un vagón de manzanas**

Le será entregado a la esposa de S. E. el Jefe del Estado para que lo destine a fines de caridad

Calatayud (Zaragoza).—La campaña denominada del "Vagón de manzanas" ha sido iniciada por Radio Juventud de esta ciudad y tiene por objetivo, por parte de los cosecheros y manipuladores de este fruto, entregar a la esposa de S. E. el Jefe del Estado un vagón de manzanas, para que lo destine a fines de caridad. Con ello se pretende hacer llegar las excelencias de las manzanas de esta vega a la capital de España.

# Los seguros de automóviles lanzan un S. O. S.

- En casi todos los países ya no son negocio estos seguros de accidentes.
- Piden la protección del Estado y la fabricación de automóviles menos "bonitos" y más resistentes.
- Propuesta para la creación de permisos provisionales de conducir y graves sanciones a los conductores peligrosos

Por David QUINIANA

EN la complejidad creciente del mundo en que vivimos ocupa un destacado lugar todo cuanto se refiere a la circulación rodada. No son solamente los problemas del tráfico los que, además de tener gran importancia, acaparan la atención de los especialistas. El seguro que cubre los riesgos automovilísticos, por ejemplo, es uno de los capítulos que más quebraderos de cabeza más que técnicos. Al parecer, en general o casi general la mala situación financiera de las compañías que se dedican a dicha rama del seguro. En Francia solamente, en el período comprendido entre los años 1945 a 1961, las pérdidas se elevan a dos mil doscientos millones de francos nuevos.

### CONFERENCIA EN ENERO

No se crea que esto sólo ocurre en el vecino país. También adolecen de lo mismo las sociedades de otros muchos países, con Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania, Suecia y, sobre todo, Italia, donde la crisis tiene caracteres graves. Tal estado de cosas ha originado que el ministro de Finanzas francés, M. Giscard d'Estaing haya estimado que la industria de Seguros, a la que el Gobierno concedió hace un año la libertad de tarifas, se desenvuelve en condiciones confusas. Para estudiarla se ha anunciado la celebración en Enero de una conferencia sobre el particular, una "Table ronde" en torno a la cual han de reunirse, con los técnicos del Ministerio, los representantes de las Compañías.

Aunque las primas que pagan los asegurados son elevadas, las Compañías afirman sufrir pérdidas cada vez mayores al cubrir los riesgos automovilísticos. Como el seguro de este tipo es legalmente obligatorio, se convierte, en cierto modo, en un servicio público; debe ser, por consiguiente rendido el más justo precio, sin olvidar, sin embargo, la contrapartida de unas condiciones financieras sanas para aquellos que lo realizan.

### SEGURIDAD SOBRE TODO

El director de Seguros del Ministerio de Finanzas de Francia, M. Poniatowski, estima que para reducir las tarifas del seguro, onerosas para el que las ha de pagar —aunque no hasta, como vemos, a las Compañías que las cobran—, es preciso actuar con conocimiento y energía sobre todos los elementos que entran en la composición de la prima del seguro. Por supuesto, uno de los capítulos que habrán de ser examinados es el de la dirección técnica de las empresas para determinar con toda exactitud hasta qué punto sus pérdidas se deben a defectos de explotación; se revisarán asimismo los gastos de gestión.

Pero lo que considera como más perentorio el director general de Seguros es que los constructores de automóviles se preocupen principalmente de la seguridad de los vehículos. Durante gran número de años, los progresos del automóvil han estado orientados hacia la armonía de líneas, el confort y más que ninguna otra cosa, la velocidad. Ha llegado el momento de que ese acento, de que ese énfasis —ha dicho M. Poniatowski— se ponga en la seguridad.

Otra de las cuestiones que se pondrán sobre el tapete de esa mesa redonda anunciada para principios de año es el del coste de las reparaciones y las piezas sueltas, que gravan también considerablemente el precio del seguro. Lo cual atañe no sólo a los constructores sino a los dueños de talleres de reparación. Conseguirán algo los modernos y prosaicos talleres de la "Tabla Redonda", alguno súbdito ni aliado del rey Arturo?

### PERMISOS ESPECIALES

M. Poniatowski propondrá en la conferencia la creación de unos permisos de conducción provisionales con duración para uno o dos años. El permiso podría ser retirado inmediatamente después del primer accidente serio o tras cierto número de contravenciones, aunque no llevaran acarreado accidente. El conductor una vez que el plazo concluyera, se vería obligado a renovar su permiso comportaría igualmente obligaciones de la principal de las cuales consistiría asimismo en la reducción de la velocidad permitida.

### RIESGOS COMPENSADOS

Según M. Poniatowski, estos problemas son comunes, como ya quedó dicho al principio, a muchos países, al menos aquellos desarrollados lo suficiente y cuyo parque de vehículos es numeroso. Y, lo que es peor, creciente. Afirma el técnico galo que el seguro francés del automóvil tiene garantías iguales a los de cualquier otro Estado y no aplica tarifas sensiblemente diferentes pese a la subida que han experimentado no hace mucho tiempo.

Por fortuna para las Sociedades, son pocas las que practican solamente el ramo de automóviles. Así, los déficits que en él se producen quedan o pueden quedar enjugados con las ganancias obtenidas en otros tipos de seguros. Tradicionalmente, no ha sido nunca esta una industria que se ha puesto, en trance de "cogerse los dedos". Aunque naturalmente, suelen asumir riesgos considerables, hasta el extremo de que ha forzado a montar todo un tinglado de reaseguros, guardaspaldas sin los cuales muchas compañías no podrían sobrevivir en ocasiones.

(Reportaje especial para Agencia Fiel. Prohibida la reproducción).



La frecuencia y gravedad de los accidentes de automóviles arruinan a los Seguros. Las compañías van a pedir que se fabriquen coches menos «bonitos», pero más «resistentes».

(Foto Fiel)

## Felipe de Inglaterra y Bernardo de Holanda dos Principes de vidas paralelas

### A ambos les gusta hablar francamente y conducir a gran velocidad

#### «No te hagas ilusiones», fue el consejo a Felipe, cuando éste se casó



FELIPE DE EDIMBURGO

LONDRES

(Servicio especial de crónicas extranjeras de la agencia «Logos»).—La biografía del Príncipe Bernardo de Holanda, publicada en Inglaterra, ha despertado gran curiosidad, ya que, además de revelar la personalidad de este Príncipe consorte, establece un interesante paralelismo entre él y el Príncipe Felipe, duque de Edimburgo. Como Felipe, Bernardo era un noble relativamente conocido, que se casó con una princesa destinada a convertirse en reina. Como Felipe, era

un extranjero (germano-danés), que entraba a formar parte de una corte rígida y tradicionalista. Como Felipe, no tenía miedo de hablar francamente en público, de pilotar aviones y de conducir coches deportivos a toda velocidad.

Cuenta el biógrafo, un americano, Alden Hatch, que cuando Isabel y Felipe llegaron a Holanda, en visita oficial, Bernardo llamó aparte a Felipe, inmediatamente después de la recepción, y le preguntó: «¿Quieres probar mi nuevo Ferrari?». Poco después, los dos príncipes consortes se acercaban al horizonte en un bólido azul. Con Bernardo al volante, el cuenta kilómetros pasó rápidamente de 100 a 120, 180 y 200. Felipe, ni se inmutó.

«NO TE HAGAS ILUSIONES»  
Que los dos hombres se entienden perfectamente, lo prueba el consejo que Bernardo dió a Felipe, cuando éste se casó: «Amigo mío, no te hagas ilusiones; todo lo que realices será objeto de crítica. Pero no te desesperes. Para este género de trabajo, se necesita piel de elefante».

Las actividades bélicas de Felipe fueron, desde luego, menos espectaculares, pero también más heroicas. Sirvió en la Marina como un valiente oficial. Sus relaciones familiares con altos jefes de la Flota no le sirvieron de excusa para eludir los puestos de más peligro. Lo contrario no estaría de acuerdo con su carácter y norma de conducta.

Es difícil el papel de marido de una Reina. No se dispone de una función específica de gobierno ni de un trabajo concreto. Son muchas cosas, para, en definitiva, ser lo que cualquier otro hombre: un padre

de familia. Se vive en un ambiente de poder, sin participar de él. Realmente, es un papel difícil.



LOGOS

BERNARDO DE HOLANDA

Nueve años más viejo que Felipe, Bernardo no trata de ocultar sus propios defectos: demasiado impaciente, poco tolerante, superficial a veces, un tanto sarcástico, presta poca atención a las opiniones de los demás. Con algunas excepciones, estos son también los atributos negativos del Príncipe Felipe. Por supuesto, que los positivos son superiores, en calidad y en número.

Es de todos conocida la preferencia de Felipe por la vida dinámica y hasta un poco arriesgada. Los dos príncipes tienen mentalidad abierta y moderna. En esto se parecen a otro príncipe-consorte que les precedió; un príncipe-consorte ejemplar: Alberto, el marido de la Reina Victoria.

«SI MONTGOMERY ME HUBIESE HECHO CASO»  
Es una lástima que el paralelismo no se extienda a sus respectivas actividades militares, durante la segunda guerra mundial. La biografía revela episodios picantes, en las relaciones entre Bernardo y el mariscal Montgomery. Después del desembarco en Normandía, éste había fijado su cuartel general en territorio holandés. Bernardo, que tenía asignado el mando de las fuerzas holandesas de liberación, insistió en formar parte del grupo del comandante británico, quien, a su vez, ordenó que fuese impedido el ingreso en el cuartel general. La razón de esta negativa parece estar en que, en opinión del vencedor de El Alamein, la capacidad militar del príncipe consorte no le permitía distinguir una luciérnaga de una linterna.

En su biografía, Bernardo reprocha a Montgomery ciertos errores. Por ejemplo, que detuvo el avance aliado en las fronteras holandesas, cuando podía haberlo seguido cómodamente. Esto —en opinión del príncipe— costó a Holanda otro invierno de guerra. Y, sobre todo, es el desastre del Ar-

# DIAS ANTES DE SU MUERTE

## Ernesto Lecuona preparaba el estreno en España de una nueva opereta: «Lola Cruz»

### El famoso compositor cubano escribió su célebre «Malagueña» en unas horas, para un homenaje

#### Una de sus máximas creaciones: «Siboney», que hoy se sigue tocando en todo el Mundo fue escrita en 1916

El ilustre compositor Ernesto Lecuona ha fallecido en Santa Cruz de Tenerife, a donde se trasladó desde Barcelona. A su paso por la Ciudad Condal, donde ya se encontraba muy enfermo, «gran autor musical recibió a un redactor de Hispania Press, a quien hizo las declaraciones que publicamos a continuación. Horas después de esta entrevista, Ernesto Lecuona partió hacia la Isla Inicé, donde habría de extinguirse una de las más fecundas inspiraciones musicales de los últimos tiempos.

### BARCELONA

(De la Redacción de Hispania Press. Exclusivo).—La casualidad me hizo tropezar en Barcelona —y no es pañuelo— con el famoso compositor cubano

Ernesto Lecuona. De salud no anda muy sobrado, pero su inspiración sigue siendo fecunda. El asir a le ace pasar muy malos ratos, aunque nunca pierda su jovialidad. Y anda en los trajes de un estreno, como si de un novel se tratase.

«¿Qué hay de un próximo estreno, maestro?»  
«Estoy en eso con don Guillermo Fernández Shaw, para estrenar una opereta mía, que se titula «Lola Cruz». Tuve la suerte, el gusto y el honor de que, a través de un sobrino político, yo, que viaja conmigo, que es periodista y muy amigo de Tamayo, que este buen director y magnífico productor la escuchase en una audición.

«¿Le gustaría que las primicias fueran para Barcelona?»  
«Yo quisiera hacer algo aquí, puesto que al estrenarla aquí me traería un recuerdo muy grato, y fue el ex de aquella revista tropical que hicimos en el Cómico y que fue, verdaderamente, un derroche de éxito, de triunfo.

«¿Se barajan ya nombres de intérpretes?»  
«No, no señor. Todavía no lemos pensado en eso.

«¿Qué es lo mejor del maestro Lecuona?»

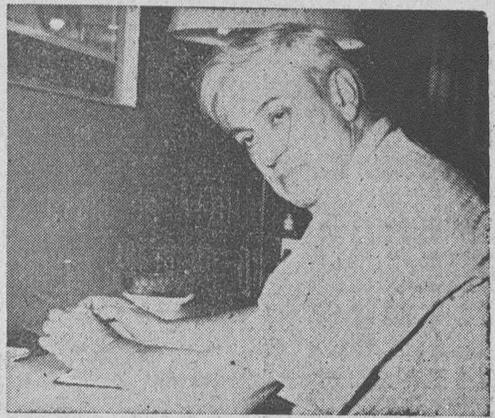
«Yo no sé. Si acaso usted, que habrá escuchado muchas cosas mías, podría decirlo.

«¿Pongamos, en tanto a lo netamente cubano, «Siboney»?»

«Bueno. De «Siboney» ya me voy creyendo que es una cosa que vale mucho, porque estrenado hace tantos años, difundido hace tantos años cantado por tanta gente, grabado por tantas orquestas, parece hoy día como si estuviese acabado de hacer y tiene más de treinta años de vida.

«¿Le parece en lo español la «Malagueña»?»

«En mí «Andalucía» pasa lo mismo, pues hace el mismo tiempo que está escrita que «Siboney». Casi son simultáneas las dos cosas: la «suite» «Andalucía» y «Siboney». Y ya ve usted, la «Malagueña» se sigue ejecutando hoy.



Una de las más recientes fotos del compositor Ernesto Lecuona.—(Foto Molina)

«¿Cuánto tiempo tardó en escribir la «Malagueña»?»  
«Unas horas. A mí me daban un homenaje en el Teatro Martí de La Habana. El empresario, don Pedro Velasco, —y esto ocurría en la Cuba de 1916—, me dijo: «Hombre, Lecuona, ya que vas a tener un «sol» de piano en este homenaje tuyo, porque no nos haces una cosa dedicada a España». Yo le contesté: «Con muchísimo gusto». Y me salió la «Malagueña», sin pensar que la mía tuviera más suerte que las tantas malagueñas que hay escritas.

«¿Queda alguna partitura escondida que el día que se conozca de el palo?»  
«La partitura sí está escondida, pero del palo no sé si lo dará ella o me lo darán a mí.

«Eso no lo creo, maestro. ¿Piensa descansar unos días en Barcelona?»

«Sí, cómo no. Lo que quiero que sepa es que yo estoy aquí encantado, porque me encanta estar en Barcelona.

«¿Viene con mucha frecuencia?»

«Imagínese. Hace solamente

dos años, estuve catorce meses sin salir de Barcelona.

«¿Le va el clima, incluso para inspiración?»

«Trabajé bastante en aquella época. El clima, como padre, asma, no me va muy bien a veces, pero tomando una pastillita y viéndome este o aquel médico, me voy nivelando.

«¿Cómo ve el actual momento de la música?»

«Como anda todo en crisis y cuando los países se ponen en crisis, la cultura se pone también en crisis y nosotros caemos también en la misma crisis.

«¿Su opinión de los ritmos en boga?»

«Nada más que es una cosa para los muchachos, para que ellos se diviertan, para que lo pasen bien, para que estén contentos y después vendrán otros ritmos que desplazarán a éstos.

«¿Quiere decir que de lo de hoy ni se hablará mañana?»

«Ya verá que no. Usted verá que vienen otras cosas.

«Pero el «Siboney» siempre blando de él y de su autor, el maestro Ernesto Lecuona.

Por Antonio LLULL ALANES

**DIA DE LA MADRE**  
REGALOS PRACTICOS  
HIJOS DE MOLINER

**DEL MUNDO EN QUE VIVIMOS**  
Los nervios más sensibles son los de la nariz, la lengua y los ojos. El sentido del gusto es el más perceptible en las personas de avanzada edad.  
Un médico asegura que el aire del desierto está tan libre de bacterias como la región polí... o el aire en alta mar.  
Las medias comenzaron a usarse en el siglo XI; antes se cubrían las piernas con bandos de tela.  
El pavo fue conocido, en Inglaterra por primera vez en 1524, procedente, según dicen, del puerto de Cádiz.  
La ostra perliera no produce perlas alguna, hasta que tiene seis o siete años.  
Los dientes postizos montados en oro no son, como se cree, un invento relativamente moderno. Mil años antes de Jesucristo había dentistas que

Gana el premio Nobel por una idea que se le ocurrió cuando se afeitaba  
M. Helmholtz. — El premio Nobel de Química de este año ha sido concedido al químico alemán profesor doctor Karl Ziegler en unión de su colega italiano Giulio Natta. El italiano Natta ha descubierto unas nuevas moléculas sintéticas de gran importancia en tanto que el alemán Ziegler ha descubierto nuevos métodos para producir plásticos a bajo precio.

Ziegler nació el año 1898 en Helsen, cerca de Kassel, estudió Química en Marburg donde se doctoró. Más tarde fue catedrático de las Universidades de Heidelberg y Halle, encargándose finalmente de la dirección del Instituto Max Planck de Mülheim, dedicado a estudios sobre carbón.  
En tanto que la concesión del Nobel no causó sorpresa al profesor Ziegler porque desde hacía dos semanas algunos periódicos europeos habían solicitado su «currículum vitae» con extracto de sus trabajos científicos, el profesor de física de la Universidad de Heidelberg doctor Jensen no quería creer en principio que le había sido concedido este galardón.

he aquí el...  
BÉNEDICTINE  
REGALO DE BUEN GUSTO  
Interesante es saber que la idea de utilizar el premio Nobel al profesor Jensen lo vino a la cabeza al afeitarse por la mañana, según nos informa el mismo. Y lo que es más extraño todavía, pero sin embargo fenómeno ya conocido en el mundo de la Ciencia, la duplicidad del caso, a profesora María Goevert-Mayer nacionalizada a norteamericana, nacida en Kattowitz, Alta Silesia (Alemania) también premio Nobel, ha comprobado que en sus investigaciones sobre la estructura del núcleo atómico llegó «exactamente a las mismas conclusiones» y casi a la misma hora que el profesor Jensen.  
(FIEL-DK)

### Sondeo por radio de la superficie lunar

Moscú. — Los radiofísicos de Gor (URSS) han efectuado con precisión sin precedentes un «sondeo» de la Luna. Los científicos han captado señales de radio reflejadas por la capa superior del satélite de la Tierra y han sondeado las capas lunares en una «fundidad» que oscila entre 5 centímetros y 40 metros. V. Volod Troitski, escientista en estudios lunares, ha declarado que los datos obtenidos permiten afirmar que la materia que cubre la Luna es sólida y muy porosa. No se observan grandes diferencias de las propiedades del suelo en la superficie y en profundidad. Aparentemente esos datos son válidos para todo el hemisferio visible de nuestro satélite.

El doctor Troitski, que ha dirigido las investigaciones, estima que una capa intermedia porosa, más densa cuando se profundiza, se extiende en la superficie de la Luna. El espesor de la capa es de 10 a 12 centímetros. Luego viene la capa de 20 a 30 metros de materia porosa así homogénea que está basada sobre rocas sólidas, semejantes a las rocas terrestres. Las investigaciones, según Troitski, han permitido definir la conductibilidad del calor de la capa superior de la superficie lunar, que es de 10 por 10 veces inferior a la conductibilidad del calor de las rocas terrestres. El análisis de las reacciones de los diversos sectores de la Luna (hasta 200 kilómetros de diámetro) ha confirmado que la naturaleza de la estructura de la materia son casi las mismas en toda la superficie lunar. — (FIEL).

los modelos más prácticos gabardinas cortefiel  
CONFECCIONES GALERIAS  
**Cylsa y CAMPO**

# Aranda de Duero

## Homenaje en su jubilación a don Eloy Esteban, maestro nacional

En la parroquia de San Juan tuvo lugar el sábado día treinta un acto en homenaje emotivo y cordial, dedicado a don Eloy por los sacerdotes de este parroquia. Rvdo. don Leonilo González Reyes, cura económico, alma de este homenaje, reafirmando don Pedro Palacios, coadjutor y maestros de la Graduada del 2.º distrito, cuya dirección ha tenido.

A las 14.30 daba comienzo la Santa Misa oficiada por el citado señor cura económico y dirigida por los niños que llenaban la hermosa Iglesia de San Juan, profusamente adornada con claveles blancos y rosas. Después de la lectura de Evangelio hizo uso de la palabra en un lenguaje de afecto y en un estilo galano el M. Sr. D. José Pérez Salvo, canónigo lector de la Catedral de Burgo de Osma (Soria). Quiso extender sus palabras no sólo a don Eloy su querido maestro de infancia, sino a Magisterio, porque es una profesión que todo se lo merece, haciendo resaltar que es una vocación para el sacerdocio y no podrá ejercer dignamente si no hay entrega y un sacrificio total. Terminó su exhortación despidiendo a don Eloy, muchos años de vida para el ejemplo de todos nosotros, a quienes puede dar todavía mucho con su experiencia y ejemplaridad.

A continuación los niños en un grupo de un alumno con el resto de las escuelas hizo entrega a don Eloy de un hermoso cuadro con un ramillete espiritual que los niños del segundo distrito han ofrecido al homenajeado.

Es las escuelas tuvo lugar inmediatamente después un acto de verdadera hermandad, en el que no faltaron los versos de don Emilio Ballabou, ya conocido por su acción de verificador de buen gusto y siempre a tono con las circunstancias, los cánticos de todos los maestros y asistentes al acto a quienes doña Lidia entregó copias de letra compuesta por ella pues tiene también facilidad suma como ha demostrado en varias circunstancias.

Todos los niños fueron obsequiados con dulces y los demás asistentes con un vino español.

A las 5.30 y en el Cine Aranda, cedido gratuitamente por la empresa, se proyectó la película "Gran Festival de Popé".

En nombre del homenajeado damos gracias a todos cuan-

tos han colaborado a este simpático y significativo acto y a todos los que han asistido al mismo.

**MISCELANEA DEPORTIVA**

El frío del domingo pasado era muy intenso, el público escaso y hasta el colgado brilló por su ausencia, lo mismo que el Sol.

No nos extrañaron estos detalles, pues también los jugadores corrían que se las pelaban, sin duda para entrar en calor.

Las acciones de los jugadores roceños, continúan: Miranda II, sigue de baja. Antonio podríamos decir que convalecía. Parra cojo y Eugenio, también sigue lesionado.

Como se alegrarán los del Juventud, pues ellos serán los beneficiados!

A juzgar por el entrenamiento que uso el partido del domingo frente al C. D. San Felices, según opiniones, la Aranda no está en forma.

Otro punto más a favor del próximo contricante.

La rivalidad regional entre los dos equipos burgaleses del grupo siempre ha dado buena taquilla a nuestro campo.

Creemos que este año será menos, aunque el mayor enemigo de todos parece que va a ser lo mismo y se seguirá haciendo el tiempo y con ese no hay quien pueda.

El jugador Ferrarros venía con ganas de lucirse y trabajar, pero tuvo la mala suerte de resultar lesionado.

¡Lástima de muchacho! Lo sentimos por él y por la Aranda, porque durante el tiempo que permaneció en el campo, antes de lesionarse, hizo méritos para ganarse el fichaje.

LEA, "DIARIO DE BURGOS"

### Pagaría

buenha renta en Burgos, por naves de unos 1.000 metros cuadrados, de ellos unos 300 cubiertos. No importa situación. Apartado 68. ARANDA DE DUERO.

## GUIA DEL RADIOYENTE Radio Popular

Primer programa. — 10.00: Primeros compases. 10.10: Información meteorológica de primera hora. 10.15: Buenos días, Burgos. 10.20: La rosa de los vientos. 10.30: Con la Prensa bajo el brazo. 10.40: Marque cuatro cifras. 11.00: Flores de España. 11.15: Pequeñas biografías: "San Juan Bosco", episodio IV. 11.30: Bahía, ritmo y canción. 12.00: Angelus. 12.05: El año cristiano. 12.15: Ronda de América española. 12.30: Estrictamente instrumental. 12.40: Páginas inolvidables. 13.00: Ocidente, última hora. 13.05: Tengo ritmo. 13.20: Del brazo y por la calle. 13.30: Felices los tenga usted (primera parte). 14.15: Un buen tema: el tiempo. 14.30: Diario hablado de Radio Nacional de España. 14.50: Música de España. Segundo programa. — 15.00: Índice del programa. 15.01: La hora del café. 15.15: Mensaje en alta fidelidad. 15.30: Felices los tenga usted (segunda parte). 16.15: Mundo gira. 16.30: Club de amigos. 17.30: Sala de concierto. Sinfonía núm. 2, Op. 19, de Kabalevki.

Tercer programa. — 19.00: Índice del programa. Angelus. 19.05: Felices los tenga usted (tercera parte). 19.30: Retransmisión directa, desde la Iglesia parroquial de San Lorenzo del Real. de la novena en honor de la Inmaculada Concepción de María. Día sexto, 20.30: A su

## Radio Castilla

gusto, señora. 20.45: Camino de Bitinia, capítulo XVIII. 21.00: De jueves a jueves. 21.30: Corresponsalia. 21.45: Corcheas y semicorcheas. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.20: Información meteorológica de última hora. 22.30: Noticiero. Boletín informativo de noche. 22.45: Pentagrama trotamundos. 23.00: Eplidos nacionales, capítulo VIII. 01: La danza de las horas. 01.17: Palabras para el silencio.

**MATINAL**. — 9.00: Apertura. Lectura de programas. Bachillerato radiofónico. (Curso 1.º). 10.00: Página mañanera. 10.30: Capítulo 9.º de la novela "Un extraño en el Paraíso". 11.00: Al compás del trabajo. 12.00: Angelus. 12.03: Escenarío de la canción. 12.30: Capítulo 14 de la novela "Estrella de Santa Fe". 12.50: El mundo de los niños.

**SOBREMESA**. — 13.00: Discomanía, por Raúl Matas. 13.30: Discos dedicados. 14.00: Estreos musicales: Conjunto de Rudy Ventura. 14.15: Noticias locales. 14.20: Tres minutos con la orquesta Franck Pourcel. 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14.45: Información financiera. 15.00: Discos dedicados. 15.45: Canciones a varias voces. 16.00: Capítulo 24 de la novela "Una mujer sin pasado". 16.30: Bachillerato radiofónico. **TARDE**. — 17.30: Capítulo 29 de la novela "María Celeste". 18.00: Músicos célebres: Beethoven y Mozart. 18.30: Capítulo 34 de la novela "La Mentira". 19.00: Emisión de la Sección Femenina de Falange. 19.30: La hora de la zarzuela: "El barbero de Lavapies".

**NOCHE**. — 20.00: Capítulo 9.º de la novela "La Tormenta". 20.30: Intermedio musical. 20.45: Programa en cadena: Estrellas Famosas. Caja o dinero. 21.45: Avance informativo. 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15: Noticias locales. 22.30: Programa en cadena: Minutos de jazz. Vds. son formidables. 23.30: Concierto para la noche.

## Con creciente interés por parte de los vecindarios afectados, siguen desarrollándose los cursos de divulgación rural

En Oteo de Losa abrió los cursos en nombre del jefe provincial del Movimiento don Carlos Álvarez Puentes, secretario del Juzgado de Instrucción de Villarcayo, quien pronunció una interesante conferencia sobre "Concentración parcelaria".

Don Diego Manrique Martínez, abogado y maestro nacional de Villarcayo, disertó a continuación sobre "Educación familiar y social, el principio de igualdad de oportunidades".

En La Cereza, inauguró los cursos con una magnífica conferencia sobre "Higiene infantil", don Angel Benito, médico titular de Merindad de Castilla la Vieja.

Actuó posteriormente don Celixto Álvarez, licenciado en Ciencias Químicas y profesor del "Liceo Santa Marina" de Villarcayo, desarrollando un amplio tema agrario que versó sobre "Abonos y plagas del campo".

En Quededo de Valdivielso, actuó don Vidal Delgado, profesor del Liceo "Santa Marina", sobre el tema "Cooperativismo", y don José Antonio Tapia Aguilrengosa, diputado provincial y alcalde de Villarcayo, que desarrolló una magistral conferencia sobre "Movimiento de arranque de una era histórica".

En Dobro, capital del Ayuntamiento de Los Altos, se había conegado numeroso público ansioso de escuchar las interesantes conferencias que pronunciaron don José Ignacio Peña, farmacéutico de Villarcayo y don José María Hernández, profesor del Liceo "Santa Marina" de la citada villa.

El primero trató de "Los alimentos sanos en función del trabajo del campo" y el segundo sobre "La enseñanza media

## Concurso infantil de postales de Navidad organizado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico

La Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, dentro de la Campaña Artística de Navidad, ha organizado para el presente año de 1963 un concurso infantil de postales de Navidad, conforme a las siguientes bases:

1.ª Pueden concurrir al mismo niños y niñas de las Escuelas, Colegios y Catecismos, radicados en la provincia de Burgos.

2.ª El tema ha de ser estrictamente de Navidad, referido al misterio de Belén.

3.ª El dibujo será a colores, señalándose como tamaño mínimo, del mismo el de tarjeta postal admitiéndose dibujos de dimensiones mayores.

4.ª El plazo de entrega finalizará el día 20 de Diciembre a las 14 horas.

5.ª Las colaboraciones deberán ser entregadas, en p.m. o por correo, en las Oficinas Centrales de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, calle de Miranda, 5, Burgos, y llevarán consignados el nombre, apellidos, edad y domicilio del concursante.

Premios. — Se establecen diez premios para los diez dibujos seleccionados, por este orden: Primer premio de 250 pesetas; segundo premio de 200 pesetas; tercer premio de 150 pesetas; cuarto premio de 100 y quinto al décimo de 50 pesetas.

Se acerca la Navidad Acuérdate de los pobres y entrega tus donativos a la CAMPANA DE INVIERNO.

## Finanzauto S.A.

CONCESIONARIO EN 24 PROVINCIAS DE



# Pegasus Leyland

ENTREGAS INMEDIATAS

FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES CON INTERESES BANCARIOS

CONCEPCION 14. - BURGOS

Agentes: Carretera Valladolid, 5. ARANDA DE DUERO. Ramón y Cajal, s/n. MIRANDA DE EBRO.

## COMPRADOR, VENDEDOR

Siempre que necesite hacer operaciones de compra venta de fincas, trasposos de negocios e industrias, solares, arrendamientos, etc., acuda a un agente colegiado de la Propiedad Inmobiliaria, son responsables de sus actos y únicos autorizados por decreto del Gobierno.

Encontrará en ellos seriedad, eficacia y honorabilidad ES UN CONSEJO DE

## AGENCIA PALENCIA

# ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, (Vitoria, 13, teléfono 2015) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO Y MEDIA, así como en todas las agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,80 pesetas.

**ALQUILERES**

**SE ARRIENDA** piso extraordinario. Vitoria. 13. Teléfono 3587.

**LOCAL** o piso entrepuerto, necesario, no importa sitio. Teléfono 2014.

**ALQUILLO** piso amueblado, céntrico, calefacción. Informes esta Administración.

**MATELMO** solo de casa más pequeño amueblado. Informes esta Administración.

**AUTOMOVILES ACCESORIOS**

**ALQUILER** sin conductor 1400 Lujó, Dauphine y Seat 600. Joyería Gademá. Paloma 41. Teléfono, 5047. Sanzander, 9. Teléfono 6588.

**ALQUILER** sin conductor autos Seat 1400 C. Lujó; Dauphine, Seat 600 Servio-Auto. Informes: Calzados Luis Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3585-1133.

**COCHES** sin conductor Seat 600, Ondine, nuevos. San Juan, 12. San Clara, 57, interior. Teléfonos 2904 - 1473.

**ABAHUETTES**, coches de alquiler sin chófer General Moia. 20. Teléfonos 3440 - 6500.

**SE ALQUILAN** coches sin conductor. San Juan 19 y Píamos, 13. Teléfonos 3142 - 1147.

**AUTOS** Pereda alquiler sin conductor. Dauphine, 600. Teléfonos 6555 - 3703.

**AUTOS TURISMO** Alquiler sin conductor. SEBA 1400-C. LUJO; ONDINE; SEBICIEN; GARAJE Tu-Humo Vitoria 29. Teléfono 5594.

**ALQUILER** sin conductor Autos-Villa San Juan 32. Teléfonos 3190 - 2elajo.

**BUERA** Camiónes y furgones Avia 3.500 motor Perkins modelo 2.500 para carnet se entrega rápida Vitoria 19.

**BUERA**: Formichetta 150 de Siete Españoles. Superutilitaria Furgoneta para 800 kgs y 4 plazas.

**VENDO** en perfecto estado Seat 600. Teléfono 3947.

**BUERA**. Furgonetas Alfa Romeo Perkins, Camión Microbus 9 plazas, consumo 42 centimos, km. Entrega rápida. Vitoria, 19.

**AUTO** Escuela de conductores «Guías». San Lorenzo, 33 preparación para la obtención de carnet de conducir ASEGURE su vehículo en Mutua Nacional del Automóvil; nos lo agradecerá. Teléfono 3657.

**FERIA** del Automóvil. Turismo; Seat 1400 B, Especial (Mercurio), Ford Consul.

**APRENDA** a conducir con coches y camiones de Academia Guías. San Lorenzo, 33, 2.ª.

**BOTULAS** Ansa, distribuidores Continental Auto, S. A.

**SE VENDEN**: motocarro Iso 2 HP; semicarro; motocicletas Vespa y Motobike, Ciclos Aya-la, C/. Madrid, 16.

**SE VENDE** coche Borgward-Isabella (Extraordinario) Véalo y pruébelo, en Ciclos Aya-la, C/. Madrid, 16.

**DE PARTICULAR** a particular se vende Seat 600. Teléfono 4424.

**SE VENDE** Iso-carro 200 c.c. Carmen, 7. Tallier.

**LOCACIONES**

**NECESITO** muchacha, tres personas. San Pablo, 23, 1.ª, izqda.

**SE NECESITA** sirvienta para Eibar. Razón, Bar Casa David, Santa Dorotea, 2. Burgos.

**SE NECESITA** muchacha o asistente. Tinte, 5, 2.ª izqda.

**NECESITO** muchacha. Avda. del Cid, núm. 10, escalera derecha, 12, C.

**MUCHACHA** o asistente necesario. Huerto del Rey, 18, 6.ª.

**TITULAR** mercantil, con amplios conocimientos de contabilidad e impuestos de Empresa, ofrécese como jefe de contabilidad. Tardes libres. Informes esta Administración.

**SE NECESITA** cocinera y doncella, para Madrid, buen sueldo. Dr. Albiñana, 1, 6.ª, centro.

**ASISTENTE** se necesita. San Pablo, 22, 3.ª, C.

**ENGRASADOR** de automóviles precisase en Garaje/Estación de Autobuses. Vitoria.

**INDUSTRIA** textil y confección necesita representante a comisión para capital y pueblo importantes, bien relacionados en centros oficiales, para la venta de sus fabricados a precios de fábrica y amplias facilidades de pago. Exigimos buenas referencias. Escribir Alas, Referencia, 2.325. Independencia, 26, Zaragoza.

**SE NECESITA** chico de 14 años para recados. IberoCominsa. Miranda, 9, 1.ª. Registro Oficina Colocación número 749 - 149.

**SE NECESITA** muchacha con informes. Huerto del Rey, 4, 4.ª.

**VENDEDORES**, precisamos residencia Burgos o provincia, sueldo y comisión; proporcionamos o pagamos coche para viaje continuo. Indispensable demostrar datos y carnet conducir segunda clase. Dirigirse por escrito hasta el día 7 actual al Apartado 198. Burgos. (Registrado Oficina Colocación núm. 750-150).

**NECESITO** chica coger puntos medias. Santocildes, 4. Mercería Mari Carmen.

**CHICA** bien impuesta se precisa, tres personas mayores. Almacenes Epifanio.

**CONFITERIA** Miguel, necesita Pinche. Oficina de Colocación. Oferta núm. 752 - 152.

**SE NECESITA** cocinera y doncella, para Madrid, buen sueldo. Dr. Albiñana, 1, 6.ª, centro.

**ASISTENTE** se necesita. San Pablo, 22, 3.ª, C.

**ENGRASADOR** de automóviles precisase en Garaje/Estación de Autobuses. Vitoria.

**CHICO** 14 años precisa Coliseo Castilla. (Registro Oficina Colocación núm. 731 - 161).

**ASISTENTE** se necesita. Pensión El Siglo. Mercado, 7.

**SE OBREE** conductor carnet primera, manías libres. Razón esta Administración.

**NECESITA** pastor Emiliano Vitoras. Villaverde Mogina.

**SE NECESITA** muchacha poca familia con informes. San Pablo, 22, 7.ª, B.

**COMPRAS Y VENTAS**

**MAQUINAS** punto Rematadoras - Bobinadoras - Remalleas. Enseñanza garantizada. Facilidades pago. Cardenal Segura, 8, 4.ª.

**POLLITOS** recién nacidos. Avicola San Isidro. Santa Clara, 5. Teléfono: 1409.

**COMPRO** lanas usadas de colchón. Llamar teléfono 4337.

**BARRAS** y carril para cortinas. Ferrería Lain Calvo. Teléfono 3394.

**HERREROS**: vendo fuelle fragua francés, en buen estado. Fausto Alonso en Mecerreyes.

**VENDO** incubadora Jamesway de 3.000 huevos. Sr. Porres. Tordomar.

**FRUTALES**, muchas existencias, vende Francisco Gallo en los viveros de Covarrubias. Teléfono 24 y Burgos, Martínez del Campo, 6. Teléfono 4947.

**SE VENDEN** 4 cubas vacías envidadas. Razón, Madrid, 6, 2.ª, o Miranda, 26. Almacén de Pienso.

**POLLITAS** de un día. Uno, dos, tres meses. Central Agrícola. (Frente Estación Autobuses).

**BASCULA** automática de sistema 150 Kgs. Barrio Gernero, 6. Tallier.

**VENDO** 250 pollitas americanas, iniciando postura. Epifanio Escudero. Arenillas de Villadiego.

**POLLITOS** pesados Vanguard. Semipuestas para carne. Mixtos a puesta. Central Agrícola.

**COMPRARIA** huerta o pequeño terreno afueras capital. Teléfono 1270.

**FINCA** calle Madrid, propia talleres, reparaciones tractores y maquinaria, vehículos. Se vende a ocasión. Abillos. Vega, 36.

**VENDO** molino autorizado panificables y plenos, dos aparatos plásticos, abundante agua, cochigueros, palomar, gallinero, pajarera y horno, 1.500 metros cauce, con 800 chopos maderables, luz, central eléctrica para servicio casa, amplia vivienda nueva. Facilidades pago. Dirigirse: Ladislao Lorente. Ruyuela de Rio Franco.

**SE CEDEN** los derechos de socio por entremedada del coto de caña de La Nuez de Abajo, Las Celdas y Las Avellanadas del Páramo. Razón Florencio Sedano Aranzá. Barriada Labradores, primera casa.

**¡QUEDEAN** sólo 3 pisos! Magnífica construcción, 4 habitaciones, servicios, calefacción y saneamiento. Roca. Exentés. San Pedro Cardena. 6 y 8.

**SOLAMENTE** nos quedados dos pisos de 5 habitaciones y tres de siete, con calefacción, ascensor, calle Vitoria 52 bis. Monte y Celaya y Agencia Palencia.

**BONITO** piso tres habitaciones, baño, galería, calefacción, 150.000, calle Salas. Agencia Palencia.

**FINCAS** labrantío. 350 fanegas, nueve kilómetros Burgos; 80 hectáreas Burgos; 20 hectáreas Burgos; 850 hectáreas 80 kilómetros Burgos; otras en la provincia. Agencia Palencia.

**DISPONGO** pisos todas zonas, desde una a siete habitaciones, muy baratos. Agencia Palencia.

**OCHO** mil m2 terreno vendiendo principio carretera Logroño, barato, permuto por locales, pisos, casas ocupadas, etc. Razón. Agencia Palencia.

**EMPRESAS** constructoras! Único solar zona Vadillos 13.500 m2, libre expropiaciones 7.800 m2, fachada cuatro calles, barato, facilidades. Agencia Palencia.

**GRANDES** industrias! Carretera Madrid dispongo 600.000 m2 solar, fachada a carretera, vendiendo parcelas sueltas, 45 pesetas metro cuadrado. Agencia Palencia.

**SOLARES** centro Burgos, extrarradio para pabellones, otros zona chalets, mejores precios. Agencia Palencia.

**LOCALES** vendiendo varias zonas Ciudad, desde 20 a 800 m2, informamos sin compromiso. Agencia Palencia.

**REMOLQUES** agrícolas todos los tonajes. Construcciones Agro-metálicas. Francisco Salinas, 22. Teléfono 4912.

**SE VENDEN** dos coches holandeses de 7 meses. Barriada Ylera, calle H, núm. 13.

**SE VENDE** carro plataforma de cartotas y ruedas de aire, como nuevo, y caballo joven. Teléfono 4285.

**VENDO** de 3 mulas 2, de 3 carros 2. En Fontioso. Nicasio Angulo.

**HUESPEDES**

**SE CEDEN** camas o pensión completa señoras o caballeros. Razón esta Administración.

**MUEBLES**

**VENDO** colchones, ropa de cama, varios muebles. San José, 14, 2.ª, dcha.

**URGE** vender aparador, mesa extensible y sillas, muy barato. Teléfono 6809.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** local instalado completamente para vinos. Informes, Calzadas, 13.

**SE TRASPASA** bar con vivienda. Informes Bar Viza.

**FOR** edad traspaso fábrica chocolate sin personal, con o sin local. Enseño fabricación género. Marcelo Hernández. Otero, Ler. 4.

**TRASPASO** bar en calle San Juan. Informes Casa Ismael. San Cosme núm. 25.

**TRASPASO** bar restaurante en carretera por no poder atender al lado gasolinera. Urgente. César Benito. Monzón (Palencia).

**RESTAURANTES**, bares, cantinas, almacenes de vino, pensiones y toda rama hostelería, trasposamos con muchos ingresos. Informes. Agencia Palencia.

**DROGUERIAS**, perfumerías, mercerías, disponemos varias. Agencia Palencia.

**CARNICERIAS**, pescaderías, ultramarinos, fruterías, almacén patatas, charcutería, locales cualquier negocio. Agencia Palencia. 1.º aconsejara lo mejor.

**DAUPHINE** moderno vendiendo en buen estado. Teléfono 3555.

**TRASPASO** dos locales. Informes, Tenerías, 7 y 9.

**VARIOS**

**FOTOGRAFADOS** Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

**PISOS**, acuchillados, barnizados. Lain Calvo, 7. Teléfono, 3699. Pallador.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria, 13. Teléfono 2852.

**Encuadernaciones**: corrientes y de lujo, encárguelas en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Vitoria núm. 13. Teléfono 2852.

## CONCURSO de Villancicos

Patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros y con la colaboración de la Sección Femenina, se ha organizado un concurso provincial de villancicos en el que podrán participar todas las locales de esta provincia.

Las bases por las que regirán son: Todos los coros interpretarán tres villancicos, dos obligatorios que se enviarán a esta Delegación provincial de Sección Femenina, y uno de libre elección; ha de ser castellano y todavía mejor si es de esa misma local. El de libre elección será interpretado a una o dos voces como máximo.

Se establecerán tres categorías:

A) Coros presentados en toda la provincia por directoras con carrera de música o instructoras nacionales de Sección Femenina.

B) Coros presentados en Aranda de Duero, Miranda de Ebro y Burgos por personas sin carrera de música.

C) Coros presentados en todos los demás pueblos de la provincia por personas con reconocimientos musicales.

El jurado se desplazará a las locales para calificar el coro. Esperamos que todas las locales harán lo posible por participar en este concurso, colaborando con ello a conseguir el fin que nos proponemos que es el hacer que estas bellas costumbres y canciones que nuestros antepasados cantaban al Niño Dios, no se pierdan.

**JUEVES**

2.15: Primera página.

3.00: Páginas especiales.

3.30: Telediario.

3.30: Para vosotras.

3.40: Novela.

4.00: Final.

**INFANTIL**

4.01: Dibujos animados.

4.07: Caravana. Telefilm.

5.05: Recreo.

6.00: Final.

**CULTURAL**

6.00: Academia TV.

7.00: Universidad TV.

**NOCHE**

7.30: Transmisión en directo por Eurovisión del partido de Copa de Europa Benfica - Borussia.

7.32: Silencio, por favor! Cine muda.

8.00: Destino: TV, de Ramón Barreiro.

8.30: Dibujos animados.

8.37: La familia por dentro.

8.53: Mundo ligero.

9.00: Enigma.

9.30: Telediario.

9.47: El tiempo.

9.55: Marcando el compás.

10.00: Perry Mason. Telefilm.

10.00: Concertino.

12.00: Telediario.

12.20: El programa de mañana.

12.23: Medianoche.

**VIERNES**

**SOBREMESA**

2.15: Primera página.

2.30: Páginas especiales.

3.00: Telediario.

3.30: Para vosotras.

3.40: Novela.

4.00: Final.

**CULTURAL**

6.00: Academia TV.

6.30: Bachillerato TV.

7.15: La poesía.

**NOCHE**

7.30: Estrellas de Hollywood.

8.00: Los viernes, concierto Coral Filarmonía Gijonesa.

8.30: Dibujos animados.

8.37: Campeones.

8.53: Mundo ligero.

9.00: Confidencias, de Armíñan.

9.30: Telediario.

9.47: El tiempo.

9.55: Marcando el compás.

10.00: Espejo del destino. Telefilm.

11.00: La noche al habla.

12.00: Telediario.

12.20: El programa de mañana.

12.23: Medianoche.

12.30: Cierre.

**Comercial Velo-Moto**



**Comodidad usada**

Dodge Barreiros 6 Tn.  
Leyland Beaver 10 Tn.  
Hino ... .. 10 Tn

**Gran ocasión, amplias facilidades de pago**

## FINANZAUTO, S. A.

Teléfono. 4843

# DEPORTES

## Un buen paso del Atlético de Madrid para su calificación en los cuartos de final de la Copa «Ciudades en Feria»

### El Benfica de Lisboa fué goleado en Dortmund (5-0) por el Borussia y eliminado de la Copa de Europa

Turín. — El Atlético de Madrid ha dado un buen paso hacia su calificación en los cuartos de final de la Copa de Ciudades en Feria, al perder hoy ante la Juventus, de Turín, por 1-0.

Las órdenes del colegiado Prigio Monastriotti, que tuvo una actuación discreta, los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Juventus. — Mattrel; Gori, Salvador, Leoncini, Castaño, Sacco, Stacchini, Da Costa, Nene, Sivori, Menichelli. Atlético de Madrid. — Madinabeytia; Rivilla, Grifa, Calleja, Ramiro, Glaria, Ribes, Adelaar, Mendonza, Martínez Jayo y Collar.

La incertidumbre en las condiciones climatológicas y las lluvias retrasaron a los aficionados, por más de 12.000 personas se encontraban en el estadio, cuyo terreno de juego estaba en parte para el agua. El cielo estaba muy encapotado, pero la lluvia cesó de caer poco antes de iniciarse el encuentro.

Ha sido un partido de alta calidad de juego, jugado a gran velocidad por ambos conjuntos, en el que el equipo local ha mostrado ligera superioridad técnica, más acusada en la primera parte que en la segunda. Las acciones ofensivas se desarrollaron en una y otra meta con gran peligro, pero ambas defensas se mostraron a gran altura, decididas y seguras.

El único tanto del encuentro es producido a los 30 minutos cuando Sivori dribló a dos jugadores de Atlético y pasó a Da Costa, quien desvió hacia Nene. Grifa entró al despeje y lo hizo en corto, pero el balón fue a parar a los pies de Stacchini, que desde el borde del área de penalty, lanzó un potente tiro por alto que se introdujo en la portería defendida por Madinabeytia.

El Atlético desperdició una magnífica oportunidad de igualar, diez minutos más tarde, pero el remate de Collar, a rechace en corto del meta Mattrel, fue por encima del larguero.

Se producen fuertes contraataques del Atlético, que no se conforma con el gol en contra, pero todos los esfuerzos de sus delanteros en los que falta su interior Jayo —que bajó a ayudar a sus líneas de cobertura— se estrella contra la cerrada defensa turinesa.

Terminó esta primera parte con el mencionado 1-0. En el segundo tiempo, se endurece el juego, que se desarrolla en su mayoría en el campo del Atlético, que se defiende bravamente. Stacchini, a los 47 minutos; Nene, a los 59, y el mismo Stacchini, a los 84 minutos inquietan a Madinabeytia, pero éste realiza paradas extraordinarias. Menichelli no está afortunado en el minuto 53, ya que su disparo va a parar directamente a las manos del meta español.

En los últimos minutos, reacciona el equipo madrileño y hace esfuerzos por obtener el empate, pero a sus delanteros les falta decisión en los mejores momentos.

Se llega al final sin que se altere el resultado, que según muchos periodistas que han presenciado el partido, debería haber sido de empate, ya que ello hubiese reflejado más fielmente lo ocurrido en el terreno.

EL BENFICA, GOLEADO EN DORTMUND. Dortmund. — El Borussia de Dortmund ha derrotado al Benfica de Lisboa por cinco tantos a cero en partido de vuelta correspondiente a su eliminatoria de la Copa europea de fútbol, de campeones de Liga. En el descanso, el Borussia gana por 3-0.

El Borussia elimina al Benfica por el tanteo acumulado de 6-2 ya que en el partido de ida, en Lisboa, los alemanes perdieron solamente por 2-1. Los jugadores portugueses han sido totalmente arrollados por sus adversarios alemanes, que les han dado una lección de juego, como el marca o muestra perfectamente. Han sido superiores a los lusitanos en todas las facetas del juego, hasta el punto de que en muchas ocasiones la pelota recorría, de un lado al otro, todo el campo, en preciosas combinaciones entre jugadores alemanes sin que los portugueses les quepa el dudoso consuelo de echar la culpa a la suerte. El Borussia ha apartado con toda justicia de la Copa Europea al Benfica, que supo ganarla dos años seguidos.

INCIDENTES Y HERIDOS EN EL PARTIDO MONACO-INTERNACIONALE. Marsella. — Dieciséis agentes de policía han resultado ligeramente heridos, durante los

incidentes que han enfrentado a los espectadores con el servicio de orden, al final del partido de fútbol celebrado hoy entre el Mónaco y el Internacional de Milán.

Un espectador, herido por un proyectil lanzado desde las tribunas, ha sido hospitalizado.

### Resultados de los partidos de ayer

Partidos internacionales. Hungría, 2; Senegal, 3. Copa de Europa de Campeones de Liga. — Marsella. — Mónaco, 1; Internacional de Milán, 3. El Internacional se clasifica para los cuartos de final. — Milán. — A. C. de Milán, 5; Norkooping de Suecia, 0. El A. C. de Milán se clasifica para los Cuartos de final. — Dortmund. — Borussia, 5; Benfica de Lisboa, 5. El Borussia pasa a la siguiente eliminatoria por el tanteo acumulado de 6-2. Copa de Europa de Campeones de Copa. — Atenas. — Olimpiakos de Grecia, 2; Olympique de Lyon, 1 (partido de ida). — Turín. — Juventus, 1; Atlético de Madrid, 0 (partido de ida). — Roma. — A. S. de Roma, 2; Sejenseses, 1 (partido de ida).

## Se venden tres remolques

"Pegaso" Viberti, de dos ejes, para 3.000 kilos carga, en perfecto estado. Escriban: núm. 309. "Aias", S. A. Lealtad, 8. — Santander

## No se celebró el proyectado encuentro amistoso Málaga - Burgos

### Es probable que los expedicionarios regresen a última hora de esta noche

Evidentemente, cuando el río suena, agua lleva. Y lo creo que hubo agua esta vez en Málaga. Según nos informó anoche el señor Estébanez, tesorero del Burgos C. F., con quien hablamos telefónicamente, les pareció más bien que estaban en Bilbao —así un decir— de tanto y tan continuado que ha llorado.

De este modo se confirmó, haciéndose realidad, el rumor que el día anterior, es decir, el martes, había llegado a oídos de Gallarraga, en el sentido de que probablemente no se celebraría el proyectado encuentro amistoso de fútbol entre el equipo titular de aquella localidad y nuestro primer equipo precisamente por esa circunstancia: el agua calda en forma de lluvia.

Una contrariedad considerable por cuanto además de no haber obtenido el Burgos la cantidad que pensaba recaudar seguramente por este encuentro, a menos que las cosas estuvieran estipuladas de otra manera y con vistas a lo ocurrido, ha tenido los mismos gastos, para el caso, que si hubiera jugado.

Pero, en fin, estas son cuestiones que entran de lleno en la sección de Tesorería y, en ese campo, tanto el presidente como el tesorero del club burgalés, señores Priolado y Estébanez, saben lo que se hacen y por dónde andan.

A nosotros, a los aficionados en general, nos interesaba saber si el Burgos jugaba o no y cuál era el resultado obtenido. Así tenemos que conformarnos con saber que no han jugado. Bueno y también quedamos satisfechos de que todos los componentes de la expedición se encuentran en perfectas condiciones.

Antes de hablar con el señor Estébanez lo hicimos brevisi-

mamente con Gutí, a quien cayó mas cerca el teléfono a la hora de cogerle. Después de darle la enhorabuena no por esto sino por el feliz nacimiento de su cuarto hijo, nos reiteró que saldrán de Málaga a las ocho y media de esta mañana, con dirección a Madrid, donde ya dijimos que tenían previsto hacer otra parada, para pasar la noche. Sin embargo, posteriormente el señor Estébanez rectificó esta información indicándonos que no habría tal parada larga en la capital de España, sino que se darían ya el atracón de kilómetros de una vez, esperando llegar a nuestra capital a última hora de esta noche.

Ambos coincidieron en que no podían salir de viaje ayer mismo porque había mucha niebla y era exponerse mucho. Pues que mejore el tiempo. Es nuestro deseo.

## Cerca de dos millones de pesetas se recaudaron en el partido del domingo entre España y Bélgica

Valencia. — Tan sólo 36.000 espectadores acudieron el domingo último al campo de Metalla, para presenciar el encuentro internacional de fútbol entre las selecciones de España y Bélgica. El anuncio de que el encuentro sería televisado, movió a muchos aficionados a quedarse en casa, en vez de pasarse por aquella. Las consecuencias alcanzaron también a las empresas de autocares.

A pesar de todo, la recaudación obtenida se aproxima a los dos millones de pesetas. Se puede hablar, pues, de éxito económico.

## El peligro del boxeo está en la boca

### El ochenta por ciento de los "k. o." se producen por golpes al mentón

### Un odontólogo venezolano propone la obligatoriedad del protector doble

### Y que cada púgil tenga su protector de acuerdo con su dentadura

Por Luis SERRANO REYES

Ahora aparece en el foro de la medicina deportiva un odontólogo de fama que considera mal orientadas y deficientes casi todas las precauciones adoptadas con miras a reducir los accidentes graves en el boxeo. A simple vista, semejante revelación parece planteada con propósitos publicitarios, pues no es poco lo que hasta aquí

se ha hecho en materia de evitar heridas que pueden provocar lesiones físicas, daños irreparables en el sistema nervioso y hasta la muerte en los casos más graves. ¿Para qué enumerar otra vez esas medidas de profilaxis en el pugilismo? Los reglamentos de todos los deportes han sido modificados por mandato irrefragable del tiempo y de las experiencias de él derivadas. Pero ninguna actividad atlética ha visto tantas reformas como el boxeo, que de todos los espectáculos profesionales es el más repudiado y combatido.

Sin embargo, si se analiza la tesis del dentista, que presenta en su trabajo científico al congreso anual de la National Boxing Association, tendremos que concederle atención y crédito por lo que tiene de documentado, de original y de razonable. En términos generales, dice que el 80 por ciento de los knock-outs se producen por golpes en el mentón y que, por consiguiente, ese es el punto vulnerable que debe atenderse para disminuir el porcentaje alarmante de desgracias. Vamos a copiar algunas de las palabras de su informe, que causó muchos comentarios en los círculos internacionales del boxeo.

"Uno de los hechos que típicamente demuestran el poco cuidado que se presta a la boca de los boxeadores, es la forma de actuar de casi todos los árbitros cuando se oye el protector. Se detiene una pelea —añade— cuando se desata el cordón de un guante o se desata una zapatilla. Al caer al suelo un combatiente, antes de que se le permita volver a la lucha, el árbitro le limpia los guantes en su propia camisa, para evitar posibles cortes con la tierra recogida en la lona. Sin embargo, cuando salta por el aire el protector de la boca, el árbitro, sin detenerse, lo recoge y lo tira a la esquina del aliado desamparado. También sucede que le da con el pie, para seguir atento al curso del combate". Reconocemos —dice el comentario a que hace mención esta crónica que la imagen es perfecta.

## Santos, se despide de la afición

### Emprende viaje hacia Australia

Según anticipamos en nuestra edición del martes, el destacado extremo izquierdo del Juventud, Santos, marcha por razones de tipo personal y particular a Australia, causando baja en las filas blanquiverdes, en las que se notará su ausencia, sin duda.

Santos, agradecido a las atenciones y alientos de que fue objeto por parte de los aficionados burgaleses, no ha querido marcharse de nuestra ciudad sin hacerles presente su gratitud al decirnos adiós.

Por nuestra parte y en nombre de todos los aficionados —entendemos que este será el sentir de todos— correspondemos a esta delicadeza de Santos, a quien deseamos toda serie de venturas en su nuevo destino. Buen viaje y mucha suerte, amigo.

## No deje para más tarde

los encargos de talonarios de participación de Lotería, tarjetas de felicitación, hojas de propaganda, calendarios, etc., para la próxima Navidad y Año Nuevo.

## Sepa también elegir dónde

encarga todos aquellos trabajos tipográficos. La moderna maquinaria recién instalada en nuestros Talleres Gráficos garantizará su elección.

Talleres Gráficos «Diario de Burgos»

Vitoria, 13.

Teléfono. 2852

## El burgalés Pereda operado de apendicitis

Barcelona. — Pereda, el magnífico jugador burgalés, titular del Barcelona, cuya regularidad a lo largo de la actual temporada, ha sido elogiada por el propio entrenador César, fue operado el pasado lunes de apendicitis, a su regreso de Valencia, donde había quedado concentrado con la selección nacional.

Intervenido por el doctor Guix, Pereda se encuentra en buen estado postoperatorio. La esposa del presidente del Barcelona volvió al jugador, que reside en esta ciudad sin la compañía de ningún familiar, de la una de la noche a las ocho de la mañana.

## Anuncios oficiales

### Regimiento de Caballería Blindada España núm. 11

Por el presente anuncio y a partir de esta fecha, pueden aquellas personas que les interese, presentar oferta en la Mayoría del expresado Regimiento, hasta el 14 del presente mes y horas de 10 a 12,00 para la contratación de la producción del fiemo del próximo año de 1964, teniendo en cuenta que el contratista ha de ser único para el ganado de este Regimiento y el de la Agrupación de Intendencia núm. 6, por encontrarse ambas en el mismo acuartelamiento.

Burgos a 4 de Diciembre de 1963.

EL TTE. CORONEL MAYOR

Ministerio de Agricultura

### Servicio nacional de concentración parcelaria y ordenación rural

#### AVISO

Acordada por Decreto de 7 de Septiembre de 1963 (Boletín Oficial del Estado número 240 de 7 de Octubre siguiente), la concentración parcelaria en la zona de VILLATORO (Burgos), se pone en conocimiento de los interesados que los trabajos de investigación de propietarios arrendatarios, aparceros, usufructuarios y en general de cultivadores, darán comienzo a partir de la publicación de este aviso y se prolongarán durante un período de 30 días.

Los planos de la zona a concentrar se hallan expuestos en Villatoro y en las Oficinas de esta Delegación (Plaza de Alonso Martínez, núm. 7, 2.ª planta), pueden ser examinados en Villatoro durante todo el día y en las Oficinas los días laborables de 8 a 14.30.

Burgos, 4 de Diciembre de 1963.

El Ingeniero jefe de la Delegación

# 8 diciembre

## DIA DE LA MADRE Y DE LAS CONCHITAS

### Regalos prácticos

- Prendas ante
- Prendas nappa
- Conjuntos punto
- Trajes punto
- Abrigos fantasía
- Faldas Tergal (lisas y escocesas)
- Skijamas
- Gabardinas Tergal
- Prendas sport

TODO PARA LA MUJER EN

# MORADILLO

## Cayo Muñoz revalida su título de campeón de España de billar a tres bandas

Murcia. — El aragonés Cayo Muñoz ha revalidado su título de campeón español de billar a tres bandas, segunda categoría. En cuartos de final se enfrentaron Cayo y Lomas, vendiendo el primero con 40 y serie mayor de 4, por 36 y serie mayor de tres de su rival; García Villalva, ganó por 40 a Estrada. En la final, Cayo ganó por 40 a 36 a García Villalva, los dos con series mayores de cuatro. La puntuación final queda establecida como sigue: 1.º Cayo Muñoz (Aragón), 12; García Villalva (Murcia), 12; Estrada (Valencia), 10; 4.º Lomas (Cataluña), 10; Rodríguez (Balear), 9; 6.º Cuadrado (Norte), 7; Rovira (Castilla), 6; Solino (Galicia), y 9.º Gascon (Murcia), un punto.

# Hasta ahora han nacido setenta y siete mil millones de seres humanos

Si se admite que el hombre lleva sobre la Tierra 1.000.000 de años esa cifra se elevaría a 96.000.000.000. La población actual de la Tierra 3.000.000.000 representa el 4 por 100 de todos los nacidos

Dentro de 40 años la población puede ser de seis mil millones de personas

Por Luis MIRA IZQUIERDO

El primer cálculo del número de seres humanos nacidos desde que el hombre apareció sobre la Tierra ha sido realizado por la Oficina de Población de Washington, en colaboración con varias instituciones privadas.

Según esos cálculos el número de humanos nacidos es de 77.000.000.000 y, si se admite que el hombre apareció sobre el planeta hace un millón de años, esa cifra se elevaría a 96.000.000.000.

Durante la época que llamamos prehistoria se calcula que sólo había sobre la Tierra 600.000 personas.

Estas estimaciones, que parecen estar fundadas en datos científicos, han sido realizadas especialmente por la oficina de población y la «Smithsonian Institution» y numerosos expertos de las Naciones Unidas. Los datos han sido hechos públicos por Annabelle Desmond. Esta señorita, que figura a la cabeza de los mencionados expertos, dice que la población actual del mundo es de 3.000.000.000 de personas, es decir el cuatro por ciento de las personas nacidas, si se toma como cifra total la mencionada cifra de 77.000.000.000.

**LAS CAUSAS DEL CRECIMIENTO DE LA POBLACION**

Hasta el último siglo, al menos la mitad de los nacidos no alcanzaban la edad madura. Durante el siglo XIX, los países industriales del Oeste de Europa fueron los primeros en que empezó a establecerse una diferencia entre el índice de natalidad y el índice de mortalidad. Esta transición duró aproximadamente 150 años.

Al comienzo de la Era Cristiana la Tierra estaba poblada por 200.000.000, si bien algunos expertos estiman que tal vez la población oscilaba entre doscientos y trescientos millones de personas. Esta cifra se había elevado en 1650 a 500.000.000 de seres humanos.

En 1850, la población del mundo era ya de 1.000.000.000. Este aumento incesante se debe tanto a la mayor natalidad, a la progresión geométrica de los nacimientos, como a la disminución del número de muertes, sobre todo en los países más desarrollados, si bien la Medicina y la Cirugía estaban prácticamente en mantillas comparadas con su nivel actual de desarrollo. Todavía la Humanidad, hasta comienzos de nuestro siglo, era víctima de enfermedades con carácter epidémico. Se recuerda a este respecto la gran epidemia de gripe entre los años 1915-1918, que dejó por ejemplo, reducida a un tercio la población de Londres y produjo veintidós millones de muertos en todo el mundo. La tuberculosis, hoy casi dominada o por lo menos combatible, era una auténtica plaga en el pasado siglo.

**LA POBLACION FUTURA**

Los cálculos del crecimiento de la población humana entre los años 1959 a 1976 son los siguientes:

Población total del Mundo.— De 2.907.000.000 en 1959, llegará en 1976 a 3.830.000.000.

África.— De 237.000.000 a 303.000.000.

Asia.— De 1.622.000.000 a 2.210.000.000.

Europa.— De 423.000.000 a 474.000.000.

Unión Soviética.— De 211.000.000 a 275.000.000.

Oceania.— De 16.000.000 a 21.000.000.

Según cálculos del mismo origen, la población del mundo, en el transcurso de cuarenta años se cifrará en 6.000.000.000 de seres.

**UNA CONSECUENCIA CONDENABLE**

Las cifras son muy elocuentes. Pero la consecuencia que sacan los expertos son totalmente condenables. Proponen un incremento de la propaganda y de los métodos para establecer un control de la natalidad. Dicen que hasta ahora sólo se han hecho modestos esfuerzos para descubrir métodos que disminuyan la fecundidad de la raza humana y establezcan un control que —dicen ellos— habría de ser aceptado por los pueblos de todas las culturas y de todas las religiones.

Ya es sabido que, desde el punto de vista católico, el establecer un control antinatural de la natalidad está totalmente condenado. El fin primordial del matrimonio —la procreación, que es una forma de colaborar en la obra de la Creación divina— quedaría pesadamente incumplido.

Ciertos métodos restrictivos de la fecundidad, fundados en leyes naturales, están permitidos o no, según el criterio del Ordinario del lugar. Así, esos métodos, aunque perfectamente naturales, están prohibidos en determinados territorios y autorizados en otros pero, en todo caso, han de tener una grave justificación y no pueden ser aplicados pensando sólo en vistas a la consecución de un lujo en el modo de vivir cada vez más insaciable en determinadas personas.

Por otra parte, no es válido el argumento de que la Tierra no dispondrá de fecundidad suficiente para alimentar a una población siempre creciente. Si la población aumenta, también es cierto que aumentan incesantemente los bienes de consumo humano y que están sin explotar a fondo riquezas tales como las que pueden ofrecer los mares; que hay millones —miles de millones— de kilómetros cuadrados sin cultivar y que, convenientemente tratados, pueden dar alimentos para una población mucho mayor que la que hoy tiene el mundo. Y ello, sin contar con lo que, en un mañana más o menos lejano, pueda obtener el hombre en el espacio cósmico. Aceptamos, pues, las cifras de los expertos, pero no sus consecuencias.

## VEREDOS

### EL MATRIMONIO COMO MEDIO DE FUGA

Berlín. — Por fin, a la tercera vez, la joven de 24 años Ellen E. ha tenido éxito en su fuga de la Alemania comunista. La primera vez fue capturada cuando intentaba escapar al Berlín occidental desde Postdam, con una piragua. Se la castigó con siete meses de cárcel. La segunda vez fue apresada cuando se acercó a la frontera sin equipaje. Como no se pudo comprobar completamente su intención de fuga fue condenada a cinco meses de prisión. Ellen quería escapar a toda costa y marchar a Francia donde vivía su madre, la cual había heredado un negocio que, por sus escasos conocimientos del francés, sólo podía dirigir muy deficientemente.

Ellen conoció a un suboficial del Servicio de Frontera que vivía cerca de la frontera con la Alemania occidental. No se querían, pero se pusieron de acuerdo para celebrar un matrimonio de conveniencia para poder huir los dos. La boda proporcionaría al suboficial un permiso especial. Para no despertar sospechas, la boda fue celebrada con toda normalidad y festejada en familia rodeada de amigos. Como el suboficial conocía al detalle el territorio fronterizo, la fuga fue planeada sin fallo alguno. Ellen cuenta que la boda fue una fiesta muy divertida. Más bien para los invitados que para nosotros dos, pues queríamos conservarnos bien serenos. La misma noche de bodas salimos a las tres de la madrugada y cruzamos la frontera. Mi "marido" conocía hasta dónde había cada matorrall. Ahora que estamos en libertad nos hemos divorciado. Por fin voy a ver a mi madre. (FIEL-DK).

**LA POBLACION FUTURA**

Los cálculos del crecimiento de la población humana entre los años 1959 a 1976 son los siguientes:

Población total del Mundo.— De 2.907.000.000 en 1959, llegará en 1976 a 3.830.000.000.

África.— De 237.000.000 a 303.000.000.

Asia.— De 1.622.000.000 a 2.210.000.000.

Europa.— De 423.000.000 a 474.000.000.

Unión Soviética.— De 211.000.000 a 275.000.000.

Oceania.— De 16.000.000 a 21.000.000.

Según cálculos del mismo origen, la población del mundo, en el transcurso de cuarenta años se cifrará en 6.000.000.000 de seres.

# Diario de Burgos



Libros • Folletos • Revistas • Propaganda  
y toda clase de trabajos tipográficos  
**TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»**  
C. Vitoria, 13 - Teléfono 2852 - Apartado 46

## nuestros colaboradores

## El rescate de la hermosa

Por J. L. CASTILLO PUCHE

ALGUN día, como fueron los príncipes gringos a liberar a Elena del cautiverio de los bárbaros, los escritores españoles se apuntarán en una épica cruzada, con tal de liberar a la hermosa Elena, que es nuestra lengua, a la noble sonoridad al oír cómo el sabroso lisismo gramática española, del

poder devastador y arrojerante de ciertos profesionales de la radio y la televisión. Basta prestar un poco de atención diaria, durante una hora, por ejemplo, de cualquier hora del día, para experimentar y sonoro castellano es maltratado y burlado, casi diríamos que con recalcitrancia, por tan-

to mecánico charlista. No pedimos para estos modernos instrumentos de expresión académicos floridos y rimbombantes, pero sí gentes con sencillez idiomática, parleros que, además de ser fotogénicos, fuesen capaces de emplear los vocablos de nuestra castellana con alguna exacti-

tud, propiedad y concierto. No se piden ganancias de estilo, ni delicadezas estilísticas, no; lo único que pedimos es una corrección y un orden gramatical mínimos.

Y tan es así que cuando, por casualidad, por estas prodigiosas antenas y ventanillas pasa —de paso, naturalmente— alguna persona cultívada, simplemente respetuosa con la lengua, nos parece estar escuchando a un elocuente maestro del Siglo de Oro.

Porque sería cosa funesta que los avances, por un lado, los retrasamos por otro; que los progresos técnicos que los medios audiovisuales representan, sirvieran tan sólo para inmiscuirnos, insensiblemente, corruptiblemente, a un estado semibárbaro y confundidor, en lo que a lenguaje se refiere.

Admitimos que el uso y la profesionalidad de estos nuevos instrumentos de cultura exigen una formación técnica especial y que, incluso, se requiere cierta presencia física, para ser locutor de televisión, o una voz agradable para ser locutor de radio. Pero, ¿no podrían ir acompañadas, estas dos condiciones necesarias, de una mínima formación gramatical, de un somero, al menos, conocimiento de nuestro idioma? Sería preferible, a veces, que locutores y parlantes de la TV tuvieran mala suerte que estuvieran ronc@s o fueran renatamente feos, a que tengan tan mal oído para el manejo del vocabulario castellano.

Por supuesto, no quiero generalizar; no trato de meterlos a todos en el saco rojo de la desidia y la imprección verbal; hay excepciones, algunos que cumplen su papel con cierto decoro. Pero sí el oyente o televidente quiere afinar la percepción y captar matices, no tiene más que coger un magnetofono y, después, escucharlo despacio. Se verá hasta qué punto el castellano está siendo vulnerado y ofendido en su sagrada planta.

Insistimos en que no se trata de pedir redactores brillantes ni ricos en la admirable fuerza de nuestro idioma. No se pide más que limpieza, claridad, precisión. No queremos sutiles gramáticos, ni doctos filósofos en los microfonos, ni delante de las cámaras. Lo que se precisa es gente que maneje el instrumental de su lengua con cierto decoro mínimo, el que no sepa la herramienta que tiene entre manos, aunque tenga sonora voz y sea rematadamente guapo, que se vaya a su casa, por lo menos una temporada, que debe dedicar a familiarizarse un poco con la gramática y el idioma.

De lo contrario, lo dicho: algún día se formará un cortejo vindictivo de amantes de la lengua castellana; o los escritores responsables del país se pondrán en línea de batalla, como los príncipes gringos, y se dejarán la piel, si es preciso, en el empeño de rescatar a la hermosa Elena, a la formidable y majestuosa lengua castellana, del cerco de la ignominia, a que se la tiene sometida.

Se nos ocurre, por ejemplo, que entre los premios que concede el Ministerio de Información y Turismo, falta uno y es el de condecorar, de manera visible y significativa, a quienes se distinguen, dentro de estos artefactos de la técnica auditiva y visual, por su aprecio y recto uso de la lengua.

En fin, que los atropellos, conculecimientos, aberraciones y degeneraciones que se infligen a diario a la lengua castellana, no afectan tan sólo a la Academia. Afectan y hieren a la sociedad entera, a la colectividad. La lengua es patrimonio de todos y, por esto mismo, merece más respeto.

## Carta de MADRID

Por TACHIN

### El comisario general de Abastecimientos dice que hay contención general de precios de consumo

= 150.000 pesetas, minuta de un médico que acompañó al maestro Lecuona desde Barcelona a Tenerife  
= Gesto estupendo de caridad de un súbdito norteamericano

**MADRID.** Habla el comisario de Abastecimientos. Contención general de precios de consumo, que por estas fechas acusa notable elevación. Ha dicho que para apreciar con exactitud esta contención han de tenerse en cuenta las alzas de salarios producidas a principio del año actual y los consiguientes aumentos de costo. El Gobierno —ha dicho asimismo el comisario— ha tomado decisiones de importancia para hacer frente a la situación azucarera, entre ellas elevar el precio de la remolacha en 175 pesetas por tonelada para la campaña 1963-64. Refiriéndose a una carta abierta publicada en un periódico de Barcelona, ha puntualizado que el precio para la remolacha es aquí superior al italiano en un 31 por ciento y el del azúcar un 69 por ciento más bajo. Ha dicho también que el precio de tasa para todo el territorio nacional del tocino congelado y salado será el de 26 pesetas kilo. Y, en fin, sobre el sacrificio de ternera ha manifestado que habrá de tomarse nuevas medidas, porque el consumo es realmente increíble: de 1.300.000 cabezas de ganado 300.000 eran de ternera. Y esto, naturalmente, perjudica notoriamente a nuestra cañaba, que de seguir así, se vería abocada a una verdadera catástrofe.

NECROLOGIA

Hoy han llegado al aeropuerto transoceánico de Barajas, de paso para Nueva York, los restos del compositor Ernesto Lecuona, fallecido en Canarias. Acompañan al cadáver siete miembros de la familia. La Sociedad de Autores hace frente a todos los gastos, descomendados de los derechos, cuantiosos, que el maestro desaparecido tiene en la entidad. Solamente el médico que acompañó a Lecuona desde Barcelona a Tenerife ha pasado una minuta de 150.000 pesetas.

TUNEL

Esta tarde ha sido inaugurado oficialmente el túnel de Guadarrama. Como ayer escribíamos, la inauguración, efectiva ha tenido lugar, por esta vez, antes que la oficial. La decisión de la sociedad constructora, autorizada por la Dirección General de Carreteras, constituyó un gran éxito, pues quinientos camiones que estaban parados en las dos vertientes, pudieron evitar el puerto tremebundo de Los Leones. Hubo vívas, alegría y regalos a los obreros. El paso de estos primeros vehículos ha permitido comprobar el buen funcionamiento de la ventilación, gran problema, pues una gran cantidad de camiones y coches producen concentraciones de gas de carbono, que es preciso eliminar, como se ha hecho con éxito.

CENAS

Desde hace algunos días, en la emisora Radio España se reciben mil pesetas con destino a pagar la cena de los ancianos necesitados durante las próximas fiestas. Son las consecuencias del programa "usted no está solo". En la Nochebuena de este año cenarán oportunamente muchos pobres viejecitos. La emisora ha abierto con tal objeto una suscripción, que va viento en popa. Lo de las mil pesetas merece cita aparte: Se presentó un día un señor norteamericano, llamado Leisher y entregó mil pesetas, quinientas para la cena de un anciano y otras quinientas, en nombre de su mujer, para la de una anciana. Y el marcharse le dejó a Bobby Dejané que volvería todas las noches. Y así lo hace, acompañado de un amigo y compatriota, siempre distinto, que deja allí mil pesetas. Estupendo.

NOTICIAS BREVES

... Hemos leído otra vez aquello de "hueco por dentro" y "moztzo por... era", claro.  
—En un avión alemán ha llegado "San Nicolás", rebosando juguetes.  
—Las veledades taurinas de Folledo son una chiquitilla, y dicho el presidente de la Federación Española de Boxeo.

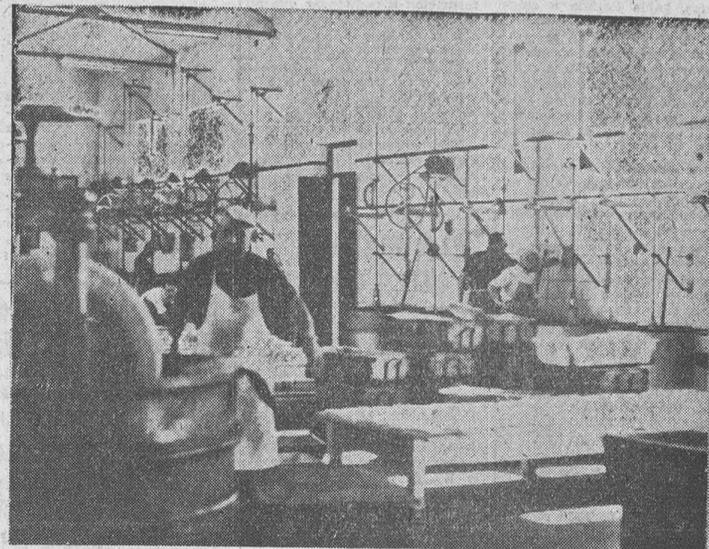
### Uno de los más grandes complejos vinícolas de Europa va a ser montado en la Rioja

**Logroño.**— Un gran complejo industrial vinícola para elaboración, comercialización, embotellamiento y exportación, va a ser montado en La Rioja por unos industriales gipuzcoanos. En principio, la capacidad de envase está fijada en doce millones de litros y será uno de los más grandes de Europa en su género.—Cifra.

### EXPORTACION DE MILLON Y MEDIO DE LITROS DE VINO

**Logroño.**— Para el puerto de Barcelona, han salido un millón y medio de litros de vino, componiendo la mayor exportación de vino de Rioja efectuada desde hace muchos años. El precio de compra es muy remunerador, pues su importe se cifra en veinte millones de pesetas.—Cifra.

### Alicante trabaja para endulzarnos las navidades



Del 20 de Septiembre al 20 de Diciembre la campaña turronera adquiere en Alicante una actividad de vértigo: las «velas», horas extraordinarias y jornadas intensivas están a la orden del día. He aquí una fábrica de turrones en plena actividad.—(Foto Fiel)

## Pasando el rato

1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8
1	2	3	4	5	6	7	8

LIFE PRESS

**HORIZONTALES.—1:** Recelle. Calamidad. — **2:** Gasta. Dos. **3:** Dativo del pronombre. Medio. — **4:** Manosada, muy usada. — **5:** Antigüedad: hoyo. (Al rev.) Lago de Abisinia. — **6:** Condimento muy estimado por los antiguos romanos. Cogi. **7:** Sueldo de arena movizada. — **8:** Repara, remedia. Nota. — **9:** Artículo. Verbo. — **10:** Valle cántabro. Indígena de la América central.

**VERTICALES.—1:** Anillos, sortijas. — **2:** Nombre de letra. Volante con que se adornan basquillas y enaguas. — **3:** Símbolo del masuro. Que tiran a negro. — **4:** Repetido: familiar. (Al rev.) Concavidad. **5:** Villa de Zaragoza. Vocal repetida. — **6:** Matutino. Siglas comerciales. — **7:** Labradas. Monarca. — **8:** Dicese de la palma que da fruto.

### ADIVINANZA

Cabra y leña me dió el ser y sin ellas nada soy; sin pie caminando voy; sustentéme sin comer; obedéceme temblando y muchos pierden la vida por no hacer lo que yo mando.

**FUGA DE VOCALES**  
i h m r t c n m r g s t m m r r l c n p r a t t v n d i c n s c r t s t s c m n s l c m d d s t h r l i c n n v r a l t s a n r l

FRY L.S.D. DR. N.D.

### SOLUCIONES

**AL JEROGLIFICO:**  
Eso poco

**A LA ADIVINANZA:**  
La pobreza

**A LA FUGA DE VOCALES:**  
La necesidad, según se dice, es maestra de utilizar el ingenio.

**CERVANTES**

**AL CRUCIGRAMA:**

**HORIZONTALES.—1:** Brocado. — **2:** Rueda. o.N. — **3:** Eta. nas.U. — **4:** Yates. e.B. — **5:** Ama. Le. — **6:** Ca. Era. — **7:** Ar. Raros. — **8:** Rabí. Ele. — **9:** Ab. Tebas. — **10:** Negocio.

**VERTICALES.—1:** Revocación. — **2:** Buta. Arabe. — **3:** Reata. — **4:** o.D. Emérito. — **5:** Cansara. e.C. — **6:** arehí. — **7:** Dosel. Ola. — **8:** Ombenses.

### ENIGMA AMOROSO

—Oye, Juanita.  
—¿Qué quieres, Josefina?  
—¿A quién mirará aquel joven que está allí plantado? ¿A ti o a mí?  
—¿Cualquiera lo sabe... ¡Como es bizzo...!

### CORRESPONDENCIA A DOMICILIO

—¡Portera! ¡Por-tera! Me han dicho que hay una carta para mí.  
—Sí, señora. Ahora la traeré, pero le advierto que no la entenderá.  
—¿Cómo es eso?  
—Sí, señora. Ya hemos probado yo, mi marido, la criada del segundo y el basurero, y

### PARA ANIMAR

El joven, tímido a más no poder, aborda, por fin, en la calle a una muchacha conocida.

### FACIL SOLUCION

Un amigo le dice a otro:  
—Oye, déjame una peseta para el Metro. Me he venido sin dinero.  
—Lo siento, pero la moneda

más pequeña que tengo es de cinco duros.

—Buena, déjame la de todos modos. Tomaré un taxi.

### CHISTE

Una fábrica americana ha lanzado al mercado relojes cuyos manillas andan en sentido contrario al normal. En los anuncios advierte:  
—“Compre nuestro nuevo reloj. Disfrutará con los cómodos accidentes que se producirán usándolo, tanto en la oficina como en casa”.

### LOCURAS DE JUVENTUD

Un médico viejo va de vacaciones y dejó a un médico joven encargado de su clientela. Cuando regresa, el joven, entusiasmado, le dice:  
—¡Doctor, en dos semanas he curado a veinte de sus enfermos crónicos!  
—¡Le pido, querido amigo, le perdono! ¡Siempre la juventud ha sido impacientel



—¿Has avisado a tus hermanos?

### Dime cómo desgastas tus zapatos y te diré cómo eres

### Una cuestión en la que no sólo tiene que ver el zapatero sino también el médico

¿Desgaste usted los zapatos por el tacón? Pues usted es orgulloso, autoritario y voluntarioso. Le encanta mandar y se pone hecho una furia a la menor contrariedad. ¡Atención! Sus glándulas suprarrenales funcionan sin duda demasiado intensamente. Cuidado con la hipertensión arterial. Vaya al médico para que le mida la tensión máxima y mínima.

En cambio, si usted desgasta antes la punta de sus zapatos, esto quiere decir que es usted tímido, preocupado, escrupuloso, pero también muy intuitivo. Vigile su hígado, síra un réglis

men equilibrado excluyendo salsas y especias. Evite el vino tinto y prefiera el blanco.  
—Se le desgasta la suela exteriormente? Su carácter es, pues, prudente y está dotado para los negocios. Pero sus riñones funcionan perezosamente. Hágase examinar su nivel de urea una vez al año, no ponga demasiada sal en la comida y tome para desayunar un tazón de achicoria, con agua.  
—¿Y qué pasa cuando la suela se desgasta por el lado interior? Esto es símbolo de glotonería. Usted es un comilón y le gusta la comida abundante y picante. Cuidado con el colesterol, pues

se dirige usted derecho hacia la arteriosclerosis, suprima la manteca y aderece la ensalada con aceite de girasol. Un día al mes, póngase a dieta. Coma únicamente menestra de legumbres o jugos de fruta.  
—¿Y si usted desgasta el centro de la suela mientras la punta y el tacón permanecen intactos? Ese desgaste tan particular significa simplemente que usted tiene un temperamento amoroso y sueña con batir los récords de Don Juan.

Entonces, sea razonable. Coma alimentos ricos en fósforo, como el pescado y el queso, pero

modere sus fuerzas y recuerde que quien quere ir lejos debe ahorrar fuerza.  
Ninguno de los casos que hemos indicado precedentemente es normal. Las suelas de sus zapatos deben desgastarse regularmente en toda su superficie. Si la cadencia con que se desgastan sus zapatos es demasiado rápida, si al cabo de un mes o dos hay que poner medias nuevas o acones, el caso no es sólo de la competencia del zapatero, sino también del médico.

Paul BONDAIS

### BOTAS, por RUY



—Además de estar de moda son estupendas para andar por las aceras.